

EPSON®

EPL-N1600

Manual de Referencia

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, ni almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse en cualquier forma o por cualquier medio, mecánico, fotocopiado, grabado, etc., sin el previo permiso escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume ninguna responsabilidad de patente con respecto a la utilización de la información aquí contenida. Tampoco se asume ninguna responsabilidad para los daños resultantes de la utilización contenida en este manual.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables frente al comprador de este producto o frente a terceros por daños, pérdidas, costes o gastos en que puedan incurrir como resultado de accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto, o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas a este producto, o (excluyendo los EE.UU.) la falta de cumplimiento estricto con las instrucciones de mantenimiento y de funcionamiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable de ningún daño o problema surgido de la utilización de cualesquiera opciones o productos consumibles distintos de los designados como Productos Originales Epson o Productos Aprobados Epson por SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON y EPSON ESC/P son marcas comerciales registradas y EPSON ESC/P2 es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss y Dutch son marcas comerciales de Bitstream Inc.

CG Times y CG Omega son marcas comerciales registradas de Miles, Inc.

Univers es una marca comercial registrada de Linotype AG y/o sus subsidiarios.

Antique Olive es una marca comercial de Fonderie Olive.

Albertus es una marca comercial de Monotype Corporation plc.

Coronet es una marca comercial de Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial y Times New Roman son marcas comerciales registradas de Monotype Corporation plc.

Aviso General: *El resto de los nombres de productos utilizados en este manual sirven solamente a fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON no tiene ningún derecho sobre estas marcas.*

Copyright © 1999 por SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japón

Editado en España por EPSON IBÉRICA S.A., Barcelona

2ª Edición (Enero 2000)

Traducido por www.caballeria.com

Declaración de Conformidad

Según ISO/IEC Guide 22 y EN 45014

Fabricante: SEIKO EPSON CORPORATION
Dirección: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,
Nagano-ken 392 Japan

Representante: EPSON EUROPE B.V.
Dirección: prof. J.H. Bavincklaan 5 1183
AT Amstelveen
Holanda

Declara que el producto:

Nombre del Producto: Impresora láser
Nombre del Tipo: EPL-N1600
Modelo: XXB-2

Cumple con la(s) siguiente(s) Directiva(s) y Norma(s):

Directiva 89/336/EEC:
EN 55022 Class B
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 50082-1
IEC 801-2
IEC 801-3
IEC 801-4

Directiva 73/23/EEC:
EN 60950

Julio de 1998

Y. Ishii
Presidente de EPSON EUROPE B.V.

Contenido

Puesta en marcha

Acerca de este manual	1
Consideraciones acerca de la impresora.....	4
Características	4
Opciones	5
Normativa ENERGY STAR.....	5
Información de seguridad	6
Seguridad con el ozono.....	7
Precauciones con la impresora láser	8
Instrucciones importantes de seguridad	10
Atenciones, Precauciones y Notas.....	12

Capítulo 1 Familiarizarse con la impresora

Controlar la impresora.....	1-2
Acceder al controlador de la impresora	1-2
El panel de control.....	1-3
Optimizar la calidad de impresión.....	1-4
Tecnología de Mejora de la Resolución	1-4
Ajustar la densidad de impresión	1-4
Enhanced MicroGray	1-5

Capítulo 2 Manipulación del papel

Utilizar la bandeja MP	2-2
Seleccionar la bandeja MP como fuente del papel	2-2
Imprimir con la bandeja MP.....	2-3
Imprimir sobres con la bandeja MP	2-6
Carga manual del papel.....	2-8

Seleccionar el tamaño del papel.....	2-10
Cargar un papel de formato no estándar	2-10
Imprimir en papel especial.....	2-11
Sobres	2-11
Etiquetas.....	2-11
Transparencias	2-12

Capítulo 3 Opciones

Unidad de la bandeja inferior para 500 hojas	3-3
Unidad Dúplex no instalada	3-3
Unidad Dúplex instalada.....	3-7
Cargar papel en la bandeja inferior opcional.....	3-11
Retirar la bandeja inferior de papel (unidad dúplex no instalada).....	3-15
Retirar la bandeja inferior (unidad dúplex instalada)	3-17
Unidad Dúplex	3-20
Instalar la Unidad Dúplex.....	3-20
Retirar la Unidad Dúplex	3-25
Bandeja de salida cara arriba	3-29
Instalar la bandeja de salida cara arriba	3-29
Retirar la bandeja de salida cara arriba	3-30
Módulos de memoria	3-31
Instalar un módulo de memoria	3-32
Extraer un módulo de memoria.....	3-34
Módulo ROM	3-35
Instalar un módulo ROM.....	3-35
Extraer un módulo ROM	3-36
Interfaces opcionales	3-36
Instalar una tarjeta de interface	3-38

Capítulo 4 Utilidad Panel de control remoto

Descripción general de la utilidad EPSON Status Monitor 2	4-2
Instalar la utilidad Status Monitor 2	4-2

Acceder a Status Monitor 2	4-3
Desde Windows 95 y Windows NT 4.0	4-3
Acceder a la ayuda en línea.....	4-4

Capítulo 5 Selectype

El panel de control.....	5-2
Descripción general	5-2
Pantalla.....	5-2
Indicadores	5-4
Botones.....	5-5
Cuándo debe utilizar Selectype.....	5-7
Selectype.....	5-8
Botones.....	5-8
Utilizar los botones en el modo Selectype.....	5-9
Menús de Selectype.....	5-10
Utilizar los modos OneTouch	5-14
OneTouch mode 1.....	5-14
OneTouch mode 2.....	5-15
Comprender los ajustes de Selectype	5-16
Menú Test	5-16
Menú Emulación.....	5-17
Menú Impresión.....	5-17
Menú Tamaño papel bandeja.....	5-20
Menú Configuración	5-21
Menú Setup	5-24
Menú Paralelo	5-27
Menú Serie.....	5-28
Menú AUX.....	5-30
Menú LJ4.....	5-30
Menú GL2	5-32
Menú PS	5-34
Menús ESCP2 y FX.....	5-34
Menú I239X.....	5-38

Capítulo 6 Soluciones a problemas y mantenimiento

Problemas y soluciones.....	6-3
Atascos del papel.....	6-3
Problemas operativos.....	6-12
Problemas de impresión	6-13
Problemas con la calidad de impresión	6-14
Problemas con la memoria	6-18
Problemas con las opciones	6-19
Mensajes de error.....	6-20
Reinicializar la impresora.....	6-30
Substituir la unidad de imagen	6-31
Limpiar la impresora.....	6-35
Limpiar el exterior de la impresora.....	6-35
Limpiar el espejo interior de la impresora	6-35
Limpiar el tóner derramado	6-37
Transportar la impresora.....	6-38

Apéndice A Especificaciones técnicas

Papel.....	A-2
Especificaciones	A-2
Impresora.....	A-3
General	A-3
Entorno.....	A-4
Mecánicas.....	A-4
Eléctricas	A-4
Interfaces.....	A-5
Interface paralelo	A-5
Utilizar el modo ECP en Windows 95.....	A-12
Interface serie	A-13
Tratamiento de los errores.....	A-13
Opciones y consumibles	A-17
Bandeja inferior para 500 hojas (C812902)	A-17
Bandeja de salida cara arriba (C812942).....	A-17
Unidad Dúplex (C812932)	A-18
Unidad de imagen (S051056)	A-18

Apéndice B Grupos de símbolos

Introducción a los grupos de símbolos.....	B-2
El modo de emulación LJ4.....	B-3
Grupo internacional para grupos ISO.....	B-21
Los modos ESC/P 2 o FX.....	B-22
Grupos de caracteres internacionales	B-26
Caracteres disponibles con el comando ESC (^.....	B-27
El modo de emulación I239X	B-28
En el modo de emulación EPSON GL/2	B-28

Apéndice C Resumen de comandos

Comandos del modo de emulación LaserJet 4 (LJ4)	C-3
Comandos de contexto GL/2.....	C-6
Comandos ESC/P 2 y FX.....	C-9
Modo ESC/P 2	C-9
Modo FX.....	C-12
Comandos del modo PJL.....	C-15
Comandos de emulación I239X	C-16
Formato de página.....	C-16
Texto	C-17
Funciones auxiliares	C-18
Modo AGM.....	C-19

Apéndice D Trabajar con fuentes

La impresora y las fuentes de pantalla	D-2
Fuentes disponibles	D-3
Añadir más fuentes	D-6
Transferir fuentes.....	D-6
Seleccionar fuentes	D-6

Apéndice E Contactar con el Centro de Atención al Cliente

Centro de Atención al Cliente E-2

Apéndice F Mapa de los menús de SelecType

Pasar de un menú de SelecType a otro F-2

Glosario

Índice

Puesta en marcha

La impresora EPSON EPL-N1600 combina unas elevadas prestaciones con una gran fiabilidad y un amplio abanico de funciones.

Para empezar a trabajar con la impresora láser, es importante que:

- ❑ Utilice el *Manual de Arranque* para preparar y comprobar la impresora.
- ❑ Lea la información de seguridad, las precauciones de la impresora láser, así como las instrucciones de seguridad de esta sección.

Consulte en este manual la información detallada acerca de esta impresora.

Acerca de este manual

Este manual contiene información acerca de la utilización de esta impresora. Si desea una más amplia información acerca de la instalación y configuración de la impresora, consulte el *Manual de Arranque*.

El Capítulo 1, “Familiarizarse con la impresora”, describe los principios básicos de la forma de controlar la impresora.

El Capítulo 2, “Manipulación del papel”, describe la forma de cargar papel en la impresora y de configurarla para el tipo y tamaño de papel que desee cargar.

El Capítulo 3, “Opciones”, contiene instrucciones detalladas acerca de la instalación de las opciones de la impresora.

El Capítulo 4, “La utilidad EPSON Status Monitor 2”, describe cómo instalar la utilidad EPSON Status Monitor.

El Capítulo 5, “SelecType”, describe los ajustes de la impresora que puede modificar desde el panel de control, incluyendo los modos SelecType y OneTouch.

El Capítulo 6, “Solucionar problemas y mantenimiento”, proporciona información útil sobre lo que tiene que hacer para solucionar un error de la impresora, así como las instrucciones para realizar el mantenimiento de la misma.

El Apéndice A, “Especificaciones técnicas”, contiene la información técnica de la impresora.

El Apéndice B, “Grupos de símbolos”, lista los grupos de símbolos disponibles en cada modo de emulación con las tablas de los caracteres para cada grupo.

El Apéndice C, “Resumen de comandos”, contiene los comandos que puede insertar en los trabajos de impresión para controlar la impresora. Este apéndice está destinado sólo a los usuarios avanzados.

El Apéndice D, “Trabajar con fuentes”, describe los pasos que debe seguir para añadir más fuentes.

El Apéndice E, “Contactar con el Centro de Atención al Cliente”, ofrece información detallada acerca de este Centro.

El Apéndice F, “Mapa de los menús de SelecType”, lista los menús de SelecType y el orden en que debe acceder a los mismos. Este apéndice es útil si tiene que utilizar SelecType.

Consideraciones acerca de la impresora

Esta impresora es el último modelo de la línea de impresoras láser avanzadas de EPSON. Emula a la impresora Hewlett-Packard® LaserJet 4™ (LJ4), dándole la posibilidad de imprimir con una amplia variedad de programas que aceptan las impresoras HP LaserJet.

La resolución de 600 ppp (puntos por pulgada) de la impresora se ve mejorada por la tecnología RITech de EPSON, que suaviza los bordes dentados de las líneas diagonales tanto en texto como en gráficos. Esta tecnología ayuda a conseguir unos documentos nítidos y definidos, que contribuyen a conseguir un aspecto y presentación profesionales.

Además, la tecnología Enhance Microgray de EPSON ofrece mejores semitonos al imprimir gráficos.

La impresora es fácil de instalar y utilizar. Basta con prepararla, conectarla al ordenador e instalar el controlador de la impresora, tal como se describe en el *Manual de Arranque*.

La impresora soporta el modo ECP en Windows 95. Este modo resulta útil para conseguir una transferencia de datos de alta velocidad, así como una comunicación bidireccional con el ordenador.

Características

La impresora cuenta con un amplio grupo de características que contribuyen a darle una gran facilidad de uso y una consistente impresión de alta calidad. A continuación describiremos las características principales.

Impresión de alta calidad

La impresora ofrece una impresión de 600 ppp a una velocidad de hasta 16 páginas por minuto. Podrá apreciar la calidad de impresión profesional conseguida por la impresora, así como su elevada velocidad de proceso.

Amplia variedad de fuentes

La impresora se entrega con una completa selección de fuentes escalables TrueType[®], fuentes escalables compatibles con LaserJet y una fuente bitmap en modo de emulación LJ4 para que pueda disponer de las fuentes necesarias para crear documentos con aspecto profesional.

Modo de Ahorro de tóner

Para reducir la cantidad de tóner utilizada al imprimir documentos, puede imprimir borradores utilizando el modo de Ahorro de tóner

Opciones

La impresora se entrega con un interface paralelo bidireccional, un interface serie y 8 MB de memoria, que puede ampliar hasta 40 MB. También puede instalar un interface adicional Ethernet del Tipo B, o un interface serie, coax o twinax. La bandeja inferior para 500 hojas (C812902) puede alimentar de forma automática hasta 500 hojas sin recargarla. La Unidad Dúplex (C812932) le permite imprimir en ambas caras del papel, ya sea desde la bandeja para 250 hojas o desde la bandeja inferior opcional para 500 hojas. La bandeja de salida cara arriba (C812942) es recomendable para imprimir en soportes que requieran un recorrido recto, como por ejemplo etiquetas y transparencias.

Normativa ENERGY STAR



Como miembro internacional de ENERGY STAR, EPSON ha decidido que este producto cumpla con las directrices del Programa Internacional ENERGY STAR para un mejor aprovechamiento de la energía.

El Programa Internacional ENERGY STAR alienta el desarrollo voluntario de ordenadores, impresoras y otros equipos periféricos que utilicen la energía de forma más eficiente.

Información de seguridad

Seguridad láser

Certificamos que esta impresora es un producto láser de Clase 1 que cumple las condiciones del departamento "Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard" según el acta "Radiation Control for Health and Safety" de 1968. Ello significa que la impresora no produce radiación láser peligrosa.

Puesto que la radiación emitida por el láser queda totalmente confinada dentro de cubiertas de protección y las cubiertas externas, el rayo láser no puede escapar del equipo en ninguna fase de su utilización por parte del usuario.

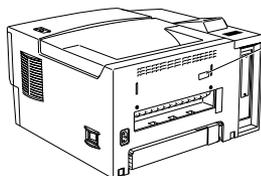
Etiquetas de seguridad láser



Atención:

La utilización de controles o ajustes o la aplicación de procedimientos distintos de los aquí especificados puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

Esta impresora es un producto láser de Clase 1 según se define en las especificaciones IEC 825. La etiqueta indicada en la siguiente figura se coloca en la impresora en los países en que así lo exige su legislación.



LASER KLASSE 1 NACH IEC 825
CLASS 1 LASER PRODUCT TO IEC 825
KLASSE 1 LASER PRODUKT I.H.T. IEC 825
LUOKAN 1 LASERLAITE

Radiación láser interna

Potencia de radiación máxima	5 mW
Longitud de onda	770 - 795 nm

Éste es un conjunto de diodo láser de la Clase IIIb con un rayo láser invisible. La unidad del cabezal impresor **NO ES UN ELEMENTO QUE REQUIERA MANTENIMIENTO**. Por tanto, en ninguna circunstancia deberá abrirse la unidad del cabezal impresor.

Seguridad con el ozono

Emisión de ozono

El ozono es un gas generado por las impresoras láser como producto residual del proceso de impresión. El ozono sólo se produce cuando la impresora está imprimiendo.

Límite de exposición al ozono

El límite de exposición al ozono recomendado es de 0,1 partes por millón (ppm) expresado como concentración media durante un período de ocho (8) horas.

La impresora láser EPL-1600 genera <0,01 ppm imprimiendo de manera continua durante 8 horas considerando una habitación cerrada de unos 1000 cu ft (8' x 10' x 12').

Minimizar el riesgo

Para minimizar el riesgo de exposición al ozono es recomendable evitar las siguientes condiciones:

- Utilización de varias impresoras láser en un lugar cerrado (consulte más arriba)
- Operación en condiciones de humedad extremadamente baja
- Habitaciones poco ventiladas
- Impresiones muy prolongadas junto con alguna de las condiciones anteriores.

Ubicación de la impresora

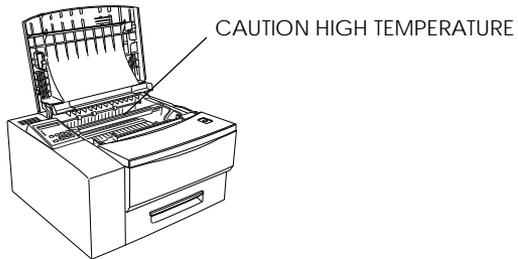
La impresora debe colocarse de manera que los gases residuales y el calor generados:

- ❑ No vayan directamente a la cara del usuario
- ❑ Se evacuen directamente fuera del edificio, siempre que sea posible.

Precauciones con la impresora láser

Esta impresora utiliza tecnología láser. Debe observar las precauciones de la siguiente lista siempre que abra la cubierta de la impresora. Aunque esté familiarizado con otros tipos de impresoras, observe estas precauciones para garantizar un funcionamiento seguro y efectivo.

- ❑ Nunca toque la unidad del fijador, que está marcada con la etiqueta "CAUTION HIGH TEMPERATURE" (PRECAUCIÓN SUPERFICIE CALIENTE). Si ha estado utilizando la impresora la unidad del fijador puede estar muy caliente.



- ❑ Nunca toque los componentes del interior de la impresora a menos que así se indique en este manual.
- ❑ No fuerce nunca los componentes de la impresora al colocarlos. Aunque la impresora está diseñada para resistir un trato duro, una utilización poco cuidadosa puede estropearla.
- ❑ No raye la superficie del tambor. Siempre que retire el cartucho de la impresora debe colocar la unidad sobre una superficie limpia y suave. Tampoco debe tocar el tambor, ya que las grasas de la piel pueden dañar de manera permanente su superficie y mermar la calidad de impresión.
- ❑ No dé la vuelta al cartucho ni lo deposite sobre uno de los lados.
- ❑ Proteja el tambor sensible a la luz de la exposición a la luz. No exponga la unidad de imagen a la luz más de lo necesario. No abra la cubierta de protección del tambor. La sobreexposición del tambor puede provocar la aparición de áreas anormalmente oscuras o claras en la página impresa y reducir la duración del tambor.
- ❑ Al manipular el cartucho, deposítelo siempre sobre una superficie limpia y suave.
- ❑ No intente modificar ni desmontar el cartucho. No puede rellenarse.
- ❑ No toque el tóner y evite que entre en contacto con los ojos.
- ❑ No utilice un cartucho durante una hora como mínimo después de transportarlo de un lugar fresco a uno más caliente.

Para obtener la máxima calidad de impresión de su unidad de imagen, no la guarde en lugares que estén sujetos a la luz directa del sol, polvo, aire salobre o gases corrosivos (como el amoníaco). Evite los lugares sujetos a altas temperaturas o cambios bruscos en los índices de humedad o de temperatura. No deje los consumibles al alcance de los niños.

Instrucciones importantes de seguridad

Antes de empezar a utilizar la impresora, lea estas instrucciones.

- ❑ Siga todos los consejos e instrucciones indicados sobre la misma impresora.
- ❑ Desconecte la impresora de la toma de corriente antes de limpiarla. Para la limpieza utilice un paño húmedo, y no utilice líquidos ni limpiadores en aerosol.
- ❑ No utilice la impresora cerca del agua.
- ❑ No coloque la impresora sobre una mesilla, soporte o superficie inestables.
- ❑ Las ranuras y aberturas de la carcasa y de la parte posterior o inferior de la impresora tienen como función la ventilación. No las bloquee ni las obstruya. No coloque la impresora en un sofá, una cama, una alfombra ni ningún tipo de superficie similar, ni en el interior de muebles cerrados a menos que dispongan de una correcta ventilación.
- ❑ Utilice la alimentación indicada en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de alimentación disponible, consulte a su compañía o distribuidor local.
- ❑ Si no puede insertar el conector en la toma, acuda a un técnico electricista para que le cambie la toma obsoleta.
- ❑ No coloque la impresora en lugares en que el cable de alimentación quede expuesto a pisadas.
- ❑ Si utiliza un cable de ampliación, compruebe que el amperaje total de los productos conectados al cable no sobrepase el límite máximo. Compruebe también que el total de productos conectados a la toma de corriente no sobrepase los 15 amperios.
- ❑ Nunca introduzca objetos de ningún tipo por las ranuras de la impresora, ya que podrían entrar en contacto con puntos de alto voltaje o cortocircuitar partes, dando como resultado un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

- ❑ Nunca derrame líquidos de ningún tipo en el interior de la impresora.
- ❑ Excepto en los puntos explícitamente indicados en este manual, no intente realizar usted mismo el mantenimiento de la impresora. Si abre o retira las cubiertas marcadas con la etiqueta “Do not remove” (No retirar) puede exponerse a puntos de alto voltaje o a otro tipo de riesgos. El mantenimiento de estas zonas debe llevarlo a cabo personal especializado.
- ❑ Desconecte la impresora de la toma de corriente y acuda a personal especializado en estas condiciones:
 1. Cuando el cable de alimentación o el conector estén dañados o rotos.
 2. Si ha entrado líquido en el interior de la impresora.
 3. Si ha quedado expuesta a la lluvia o el agua.
 4. Si el funcionamiento de la impresora no es normal, aun siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles descritos en las instrucciones de funcionamiento, ya que si ajusta indebidamente otros controles puede dañar la impresora y ser necesaria una reparación costosa por un técnico especializado para que la impresora recupere su normal funcionamiento.
 5. Si se ha caído o si el mueble ha sufrido daños.
 6. Si evidencia un cambio significativo en las prestaciones, lo que indica la necesidad de una reparación.

Atenciones, Precauciones y Notas



*Las **Atenciones** debe observarlas para evitar daños en su persona.*



*Las **Precauciones** debe observarlas para evitar daños en el equipo.*

*Las **Notas** contienen información importante y consejos útiles acerca del funcionamiento de la impresora.*

Capítulo 1

Familiarizarse con la impresora

Controlar la impresora.....	1-2
Acceder al controlador de la impresora	1-2
El panel de control.....	1-3
Optimizar la calidad de impresión	1-4
Tecnología de Mejora de la Resolución	1-4
Ajustar la densidad de impresión.....	1-4
Enhanced MicroGray	1-5

Controlar la impresora

Existen dos formas de controlar la impresora y cambiar sus ajustes:

- ❑ El controlador de la impresora (sólo para usuarios de Windows)
- ❑ Desde el Panel de control (Selectype)

En general, deberá utilizar el controlador de la impresora para controlarla. Este controlador le permite realizar, de una forma sencilla, los ajustes más comunes de la impresora, incluyendo la fuente del papel, el tamaño de éste y la orientación. Consulte las siguientes secciones para acceder a los menús del controlador.

Algunos programas no permiten controlar los ajustes de la impresora desde el controlador. En estos casos, puede utilizar el panel de control de la impresora para determinar los ajustes de la misma. Si desea más información acerca de cómo utilizar el panel de control, consulte el Capítulo 5.

Acceder al controlador de la impresora

Puede acceder al controlador de la impresora directamente desde la mayoría de las aplicaciones para Windows o desde el propio sistema operativo Windows, de la forma descrita más adelante. Los ajustes del controlador de la impresora realizados desde las aplicaciones para Windows tienen prioridad sobre los ajustes realizados al acceder al controlador desde el sistema operativo, por lo que en la mayoría de los casos deberá acceder al controlador desde la aplicación para obtener los resultados deseados.

- ❑ Para acceder al controlador de la impresora desde la aplicación, seleccione el comando **Imprimir** o **Configurar página** del menú **Archivo**. También deberá hacer clic en **Configuración**, **Opciones**, **Propiedades** o en una combinación de estos botones.
- ❑ Para acceder al controlador desde Windows 3.1 o desde Windows 3.11 para Trabajo en Grupo, haga doble clic en el

icono Panel de control del grupo de programas Principal y, a continuación, haga doble clic en el icono Impresoras. Seleccione la impresora EPSON que desee utilizar en la lista de impresoras instaladas y haga clic en Configurar.

- ❑ Para acceder al controlador desde Windows NT 3.51, haga doble clic en el icono Panel de control del grupo de programas Principal y, a continuación, haga doble clic en el icono Impresoras. Haga doble clic en el icono de la impresora que desee utilizar y seleccione Propiedades en el menú Impresoras. Compruebe que la impresora esté seleccionada y haga clic en Configurar.
- ❑ Para acceder al controlador desde Windows 95 o desde Windows NT 4.0, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y pulse Impresoras. A continuación, haga clic con el botón derecho del ratón en la impresora EPSON que desee utilizar y seleccione Propiedades (en Windows 95) o Configuración predeterminada del documento (en Windows NT 4.0).

El panel de control

El panel de control de la impresora permite controlar de manera muy sencilla la mayoría de las funciones comunes de la impresora. El panel está compuesto por tres elementos: una pantalla de cristal líquido (LCD), indicadores y botones. La pantalla y los indicadores muestran el status actual de la impresora, y puede utilizar los botones para seleccionar ajustes y funciones. No obstante, los ajustes de las aplicaciones tienen prioridad sobre éstos.

Para aprovechar al máximo las posibilidades de la impresora es recomendable que se familiarice con el funcionamiento del panel de control de la impresora. Si desea más información acerca de los ajustes de SelecType disponibles desde el panel de control, incluyendo los modos OneTouch, consulte el Capítulo 5, "SelecType".

En esta sección también detallaremos todas las categorías de menú y opciones de SelecType. Puede utilizarla como una guía siempre que utilice las funciones de SelecType.

Optimizar la calidad de impresión

Esta impresora ofrece varias formas distintas para imprimir los documentos y presentarlos con la máxima calidad posible. Las dos funciones que trataremos en esta sección son la Tecnología de Mejora de la Resolución (RITech) de EPSON y Enhanced MicroGray (Enh. MG).

Tecnología de Mejora de la Resolución

La Tecnología de Mejora de la Resolución (RITech) es una tecnología para impresoras original de EPSON que mejora el aspecto de las líneas impresas, del texto y de los gráficos.

El ajuste RITech sale de fábrica activado. RITech proporciona la mejor calidad de texto y gráficos para casi todas las actividades. Es posible que nunca deba desactivar este ajuste. Sin embargo, desactívelo si imprime imágenes con tonos de gris o patrones de pantalla.

Siga los pasos descritos a continuación para cambiar el ajuste RITech:

Con el controlador de la impresora:

Marque o desmarque la casilla de comprobación RITech en el menú Panel del controlador de la impresora para activarlo o desactivarlo.

Utilizando SelectType:

Siga las instrucciones de la sección acerca de la utilización de SelectType. Este ajuste se realiza en el menú Config (Capítulo 5).

Ajustar la densidad de impresión

No cambie la densidad de impresión a menos que sea necesario. Si cambia la densidad de impresión resultarán afectados todo el texto y los gráficos. Compruebe el nuevo ajuste de densidad imprimiendo unas cuantas páginas con distintos tipos de texto y gráficos.

Si las impresiones son demasiado claras u oscuras, ajuste la densidad de impresión con el controlador de la impresora o con el modo SelectType.

Con el controlador de la impresora:

Cambie el ajuste Densidad en el menú Panel del controlador de la impresora.

Utilizando SelecType:

Siga las instrucciones de la sección acerca de SelecType para cambiar este ajuste. Para hacerlo deberá utilizar el menú Config (“Densidad”, Capítulo 5).

Nota:

Si aumenta la densidad de impresión también aumentará el consumo de tóner. Si selecciona una impresión más oscura deberá sustituir el cartucho de tóner más a menudo.

Enhanced MicroGray

Enhanced MicroGray (Enh. MG) es una nueva tecnología para impresoras de EPSON creada especialmente para la impresión en alta calidad de fotos y otras imágenes con cambios tonales suaves.



Enh. MG desactivado



Enh. MG activado

Siga los pasos descritos a continuación para utilizar el ajuste Enhanced MicroGray:

Con el controlador de la impresora:

Haga clic en el botón Enh. MG del menú Gráficos del controlador de la impresora.

Capítulo 2

Manipulación del papel

Utilizar la bandeja MP.....	2-2
Seleccionar la bandeja MP como fuente del papel.....	2-2
Imprimir con la bandeja MP.....	2-3
Imprimir sobres con la bandeja MP.....	2-6
Carga manual del papel.....	2-8
Seleccionar el tamaño del papel.....	2-10
Cargar un papel de formato no estándar.....	2-10
Imprimir en papel especial.....	2-11
Sobres.....	2-11
Etiquetas.....	2-11
Transparencias.....	2-12

La impresora puede cargar el papel de cualquiera de estas tres fuentes: la bandeja de papel estándar, la bandeja MP o la bandeja inferior para 500 hojas opcional. Para cargar papel desde la bandeja de papel estándar, consulte el *Manual de Arranque*. Para cargar papel en una bandeja inferior opcional, consulte el Capítulo 3.

- ❑ El papel debe ser de alta calidad y relativamente suave, con un gramaje de entre 60 y 105 g/m² para la bandeja de papel estándar y la bandeja inferior para 500 hojas opcional, o de entre 60 y 157 g/m² para la bandeja MP.
- ❑ La impresora es extremadamente sensible a la humedad. Guarde el papel en un ambiente seco.
- ❑ Puede utilizar papeles de colores, pero no papeles satinados.
- ❑ Puede utilizar papel con membrete, ya que tanto el papel como la tinta son del tipo para impresoras láser.

Utilizar la bandeja MP

La bandeja MP se utiliza para realizar impresiones poco extensas en tipos y tamaños de papel no cargados en las bandejas, o bien para imprimir en otros soportes como transparencias, etiquetas o sobres.

Seleccionar la bandeja MP como fuente del papel

Hay dos maneras de seleccionar la fuente del papel utilizada por la impresora:

- ❑ Con el controlador de la impresora para Windows
- ❑ Con el modo SelecType

Con el controlador de la impresora:

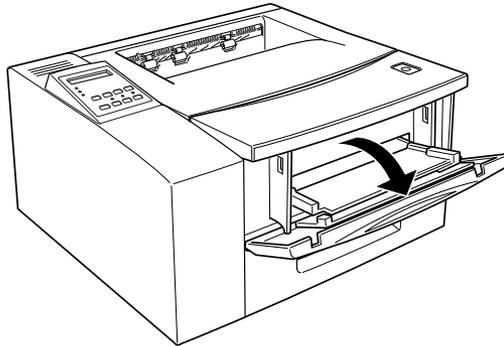
Seleccione la fuente del papel en el menú Ajustes básicos (excepto en Windows NT 3.51) o Document Setting (en Windows NT 3.51). Si desea más información acerca de la utilización del controlador de la impresora, consulte la ayuda en línea del controlador.

Con el modo SelecType:

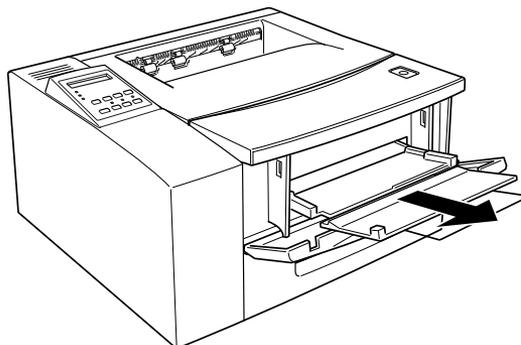
Si desea información acerca de cómo cambiar el tamaño del papel en el modo SelecType, consulte el Capítulo 5.

Imprimir con la bandeja MP

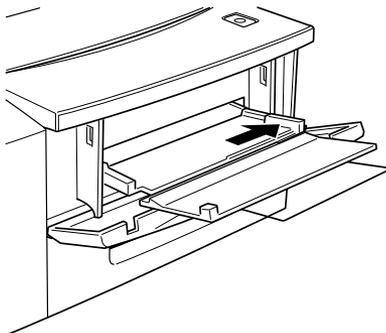
1. Abra la cubierta frontal tirando de la parte superior del panel hacia usted.



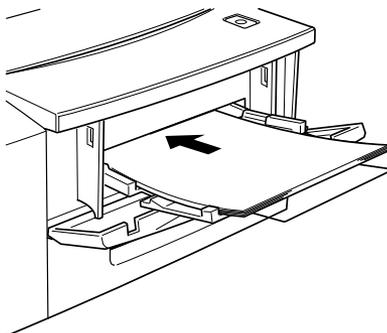
2. Tal como muestra la figura siguiente, tire de la pestaña para extraer la bandeja MP, plegada en el interior de la cubierta frontal.



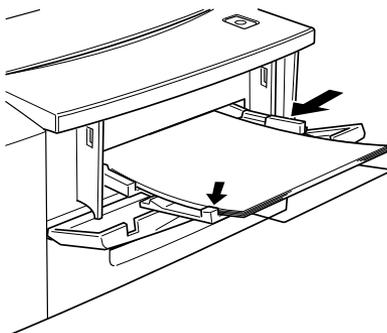
3. Desplace la guía el máximo a la derecha de la bandeja MP.



4. Airee la pila de papel y, antes de cargarlo, golpee los bordes sobre una superficie plana para alinearlos.
5. Coloque la pila de papel en la bandeja MP. La parte superior del papel (por ejemplo, el membrete impreso en la parte superior de la hoja) debe introducirse por delante. La superficie de impresión debe estar cara arriba.



6. Desplace la guía lateral hasta que toque el borde derecho de la pila de papel. Compruebe que la pila quede por debajo de la pestaña de plástico de la guía lateral.

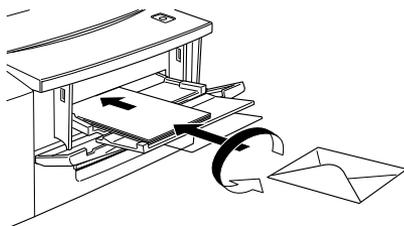


Nota:

No añada papeles a la bandeja MP mientras está imprimiendo, ya que si lo hiciera podría atascarse el papel.

Imprimir sobres con la bandeja MP

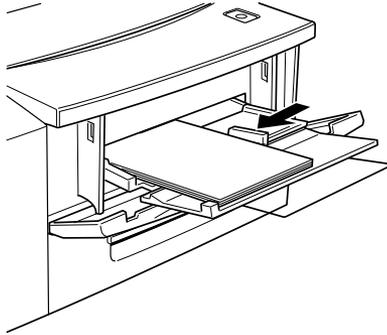
1. Abra la bandeja MP de la forma explicada anteriormente.
2. Desplace la guía lateral el máximo a la derecha de la bandeja MP.
3. Antes de colocar los sobres en la bandeja MP, compruebe que no queden pegados unos con otros y que todas las solapas estén cerradas.
4. Coloque los sobres con las solapas hacia abajo y el borde corto encarado hacia la impresora.



Nota:

- Si las solapas de los sobres se encuentran en el borde largo de éstos, compruebe que los sobres se encuentren situados en la bandeja MP con las solapas a la derecha.*
- Si las solapas de los sobres se encuentran en el borde corto de éstos, cárguelos en la impresora con el borde corto de la solapa por delante.*
- Compruebe que los sobres queden colocados junto al borde izquierdo de la bandeja MP, y por debajo de la pestaña de plástico de la guía izquierda de la bandeja MP.*

5. Desplace la guía lateral derecha hasta tocar los sobres. Todos los sobres deben quedar por debajo de la pestaña de plástico de la guía lateral derecha.



Nota:

No añada sobres a la bandeja MP mientras está imprimiendo, ya que si lo hiciera podría atascarse el papel.

Carga manual del papel

Puede cargar el papel de forma manual. La carga manual del papel puede ser de utilidad cuando desea comprobar la calidad de impresión después de imprimir cada página.

- ❑ Este procedimiento de carga es prácticamente el mismo que para la alimentación automática, excepto en que carga el papel de hoja en hoja, se envían los datos para imprimir la primera página, y se pulsa el botón **On Line** para imprimir la página siguiente.

Siga los pasos descritos a continuación para cargar el papel de forma manual:

1. Acceda a los menús del controlador de la impresora de una de estas formas:
 - ❑ Para acceder al controlador de la impresora desde la aplicación, seleccione el comando **Imprimir** o **Configurar** página del menú **Archivo**. También es posible que tenga que hacer clic en **Configurar**, **Opciones**, **Propiedades** o una combinación de estos botones.
 - ❑ Para acceder al controlador desde Windows 3.1 o Windows 3.11 para Trabajo en grupos, haga doble clic en el icono **Panel de control del grupo de programas Principal** y, a continuación, haga doble clic en el icono **Impresoras**. Seleccione la impresora EPSON que vaya a utilizar en la lista de impresoras instaladas y haga clic en **Configurar**.
 - ❑ Para acceder al controlador desde Windows NT 3.51, haga doble clic en el icono **Panel de control del grupo de programas Principal** y, a continuación, haga doble clic en el icono **Impresoras**. Haga doble clic en el icono de la impresora que vaya a utilizar y seleccione **Propiedades** en el menú **Impresoras**. Compruebe que haya seleccionado la impresora y haga clic en **Configurar**.
 - ❑ Para acceder al controlador desde Windows 95 o Windows NT 4.0, haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración e Impresoras**. A continuación, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora que vaya a utilizar y pulse

Propiedades (en Windows 95) o Configuración
predeterminada del documento (en Windows NT 4.0).

2. Aparece el menú Ajustes básicos (excepto en Windows NT 3.51) o el menú Opciones impresora (en Windows NT 3.51). Marque la casilla de comprobación Alimentación manual.
3. Seleccione el tamaño del papel en la lista correspondiente.
4. Omite este paso si ya ha cargado el tamaño correcto de papel.

En caso contrario, retire todo el papel de la bandeja utilizada. Inserte al máximo una hoja o una pila de papel del tamaño correcto en la bandeja utilizada, con la cara imprimible hacia arriba. Ajuste las guías del papel hasta que coincidan con el tamaño del papel cargado.

5. Envíe un trabajo de impresión desde la aplicación. El panel de control muestra Alimentación Manual y el tamaño de página seleccionado.
6. Pulse On Line para imprimir. La hoja de papel se carga e imprime.

Nota:

Si marca la casilla de alimentación continua en el controlador de la impresora, las hojas de papel se cargan e imprimen de forma sucesiva pulsando el botón On Line solamente una vez; después de pulsar el mismo botón, la impresora cargará el papel de forma automática. No es necesario que pulse el botón On Line continuamente.

7. Pulse On Line de nuevo para imprimir la siguiente página de datos de impresión, si fuera necesario. Repita estos pasos para cada página que deba imprimir.

Seleccionar el tamaño del papel

Por defecto, el controlador de la impresora selecciona papel de tamaño A4. Si carga papel de un tamaño distinto, deberá cambiar el ajuste del tamaño del papel por medio de uno de estos métodos.

Con el controlador de la impresora:

Seleccione el tamaño del papel en el menú Ajustes básicos (excepto en Windows NT 3.51) o Configuración predeterminada del documento (en Windows NT 3.51). Si desea más información acerca del controlador de la impresora, consulte la ayuda en línea del controlador.

Utilizando el modo SelecType:

Si desea más información acerca de la forma de cambiar el tamaño del papel en el modo SelecType, consulte el Capítulo 5.

Cargar un papel de formato no estándar

Si desea utilizar un tamaño de papel no estándar, o personalizado, desde 90 x 148 mm hasta 215,9 x 355,6 mm, utilice la bandeja MP (tal como se describe en el Manual de Arranque) y ajuste el tamaño siguiendo uno de los métodos descritos a continuación:

- ❑ Acceda al controlador de la impresora y haga clic en el cuadro de tamaño del papel en el menú Papel. Cuando acabe de ajustar los valores de Ancho, Alto y Unidad para el papel utilizado, haga clic en el botón OK y se guardará el papel personalizado.
- ❑ Acceda al modo SelecType (consulte el Capítulo 5) y seleccione CTM (personalizado) para el tamaño de página.

Imprimir en papel especial

Nota:

El fabricante de cualquier marca o tipo de papel puede cambiar la calidad en cualquier momento, por lo que EPSON no puede garantizar la calidad de ningún tipo de papel. Realice siempre pruebas antes de adquirir una gran cantidad de papel o de imprimir trabajos de gran extensión.

Puede imprimir en papeles especiales como papel grueso, sobres, etiquetas y transparencias

Sobres

La calidad de impresión en los sobres puede ser irregular, debido a que las distintas partes del sobre tienen diferentes grosores. Imprima uno o dos sobres para comprobar la calidad de la impresión. Si la impresión es demasiado clara, ajuste la densidad de impresión de una de las formas descritas en este manual.

No utilice sobres con ventanilla a menos que estén especialmente diseñados para impresoras láser. El plástico de las ventanillas de los sobres se fundirá al entrar en contacto con el fijador.

Etiquetas

Puede cargar varias hojas de etiquetas en la bandeja MP. No obstante, algunos tipos de etiquetas deben cargarse de hoja en hoja en la bandeja de papel, o bien cargarse manualmente.

Utilice sólo etiquetas especiales para impresoras láser o fotocopadoras.

Para evitar que el adhesivo entre en contacto con los componentes de la impresora, debe utilizar siempre etiquetas que cubran totalmente la hoja de soporte, de manera que no queden espacios vacíos entre las etiquetas.

Para comprobar si la hoja de etiquetas desprende adhesivo, coloque una hoja de papel sobre una hoja de etiquetas y pase la mano por encima ejerciendo presión. Si el papel se queda pegado a la hoja de etiquetas, no las utilice en la impresora.

Transparencias

Algunos tipos de transparencias deben cargarse de hoja en hoja en la bandeja de papel, o bien cargarse manualmente.



Precaución:

Debe utilizar solamente transparencias para retroproyectores o película adhesiva diseñada para su utilización con impresoras láser o con fotocopadoras. Si utiliza cualquier otro tipo de transparencias puede dañar la impresora.

Capítulo 3

Opciones

Unidad de la bandeja inferior para 500 hojas.....	3-3
Unidad Dúplex no instalada	3-3
Unidad Dúplex instalada.....	3-7
Cargar papel en la bandeja inferior opcional.....	3-11
Retirar la bandeja inferior de papel (unidad dúplex no instalada).....	3-15
Retirar la bandeja inferior (unidad dúplex instalada)	3-17
Unidad Dúplex	3-20
Instalar la Unidad Dúplex	3-20
Retirar la Unidad Dúplex	3-25
Bandeja de salida cara arriba.....	3-29
Instalar la bandeja de salida cara arriba	3-29
Retirar la bandeja de salida cara arriba	3-30
Módulos de memoria.....	3-31
Instalar un módulo de memoria.....	3-32
Extraer un módulo de memoria.....	3-34
Módulo ROM.....	3-35
Instalar un módulo ROM.....	3-35
Extraer un módulo ROM	3-36
Interfaces opcionales	3-36
Instalar una tarjeta de interface.....	3-38

Puede ampliar las posibilidades de la impresora instalando estas opciones:

- ❑ La Unidad inferior para 500 hojas (C812902) aumenta la capacidad de alimentación de papel (hasta 500 hojas)
- ❑ La Unidad Dúplex (C812932) permite imprimir en las dos caras del papel.
- ❑ La bandeja de salida cara arriba (C812942) permite la salida de las hojas cara arriba.
- ❑ Los módulos de memoria opcionales permiten ampliar la memoria de la impresora.
- ❑ El módulo EPSONScript Level 2 (C832292) permite generar una impresión Postscript. Consulte "Módulo ROM".
- ❑ Las tarjetas de interface y módulos opcionales ponen a su disposición una amplia variedad de interfaces y con ellos podrá utilizar la EPLN-1600 con una red Ethernet, un Mainframe IBM así como otros interfaces especializados.

Cada una de estas opciones se describe en su propia sección.

Si adquiere la impresora y las opciones al mismo tiempo, primero configure la impresora y ejecute el test de impresión siguiendo las instrucciones del *Manual de Arranque* Luego, instale las opciones.

Unidad de la bandeja inferior para 500 hojas

La bandeja inferior opcional le permite acceder a una tercera fuente de papel, además de la bandeja estándar y de la bandeja MP. En esta sección describiremos como instalar la bandeja y cargar papel en la misma.

Si ha instalado la bandeja inferior para 500 hojas opcional, puede utilizarla de forma similar a la de la bandeja estándar de 250 hojas. Puede utilizar los mismos tipos de papel, pero la bandeja inferior puede albergar el doble de hojas.

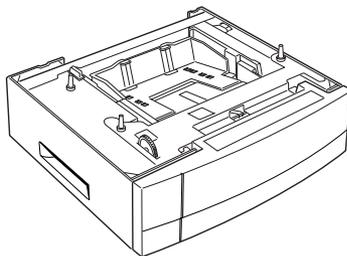
Puede seleccionar la bandeja inferior de la misma forma que selecciona la bandeja MP: utilizando el software del controlador de la impresora, o por medio del panel de control.

- ❑ Si utiliza el software del controlador de la impresora, recuerde que debe añadir la bandeja inferior a la lista de fuentes de papel disponibles desde el menú Opciones del controlador de la impresora.
- ❑ Cuando use el panel de control para seleccionar la bandeja inferior, la abreviatura indicada en la pantalla es LC2 (bandeja inferior 2).

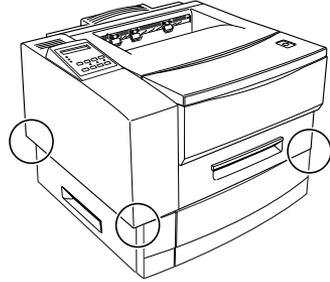
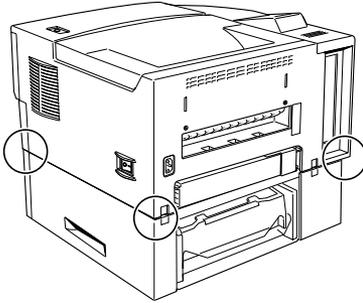
Unidad Dúplex no instalada

Si no ha instalado la Unidad Dúplex, siga los pasos indicados a continuación para instalar la bandeja inferior para 500 hojas opcional.

1. Desembale la bandeja inferior para 500 hojas y colóquela en la superficie sobre la que vaya a instalar la impresora.



2. Compruebe que la impresora y la bandeja estén orientadas en la misma dirección.
3. Levante la impresora y alinee las patillas de la bandeja con los orificios de la parte inferior de la impresora.

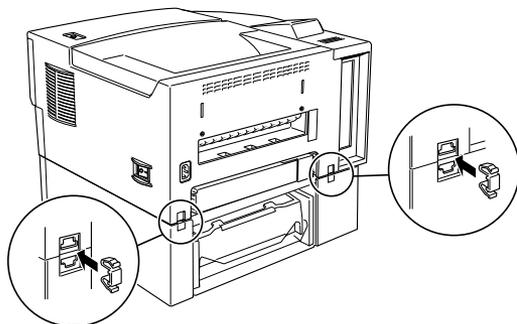


Atención:

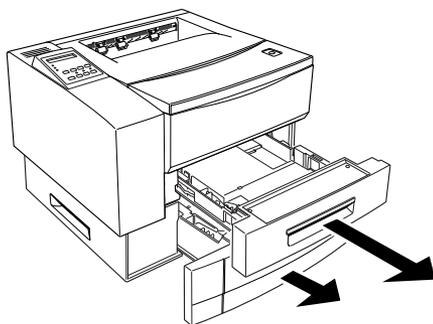
La impresora pesa aproximadamente 12 kg y debe levantarse con cuidado. Si fuera necesario, solicite la ayuda de otra persona.

4. Baje la impresora hasta que descansa sobre la bandeja.

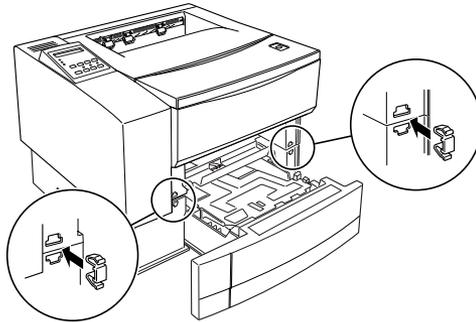
5. Bloquee las uniones del alimentador en la parte posterior de la impresora con los clips suministrados.



6. Extraiga la bandeja superior de 250 hojas de la impresora, y abra la bandeja inferior de 500 hojas hasta que pueda ver las zonas de unión del alimentador frontal.



7. Utilice los clips suministrados para bloquear firmemente la unión con el alimentador frontal.



Atención:

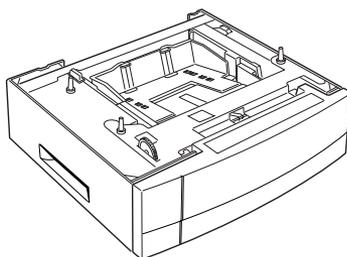
Retire siempre la bandeja inferior de 500 hojas antes de levantar la impresora. Consulte las instrucciones acerca de cómo retirar la bandeja en la página 3-15. Nunca intente levantar la impresora con la bandeja inferior de 500 hojas instalada.

Unidad Dúplex instalada

Si ya ha instalado la Unidad Dúplex, siga las instrucciones indicadas a continuación para instalar la bandeja inferior para 500 hojas. Si instala la bandeja inferior opcional sin antes haber instalado la Unidad Dúplex, pase a la sección "Unidad Dúplex no instalada" en la página 3-3.

Si va a instalar la unidad dúplex y la bandeja inferior de 500 hojas, primero debe instalar la unidad dúplex. Pase a la página 3-20 e instale la unidad dúplex si aún no lo ha hecho.

1. Desembale la bandeja inferior de 500 hojas y colóquela en la superficie en que vaya a instalar la impresora.



2. Compruebe que la impresora y la bandeja estén orientadas en la misma dirección.
3. Sujete la impresora por delante y levántela por las asas de la unidad dúplex y alinee las clavijas de la unidad dúplex tal como se indica en la figura siguiente.

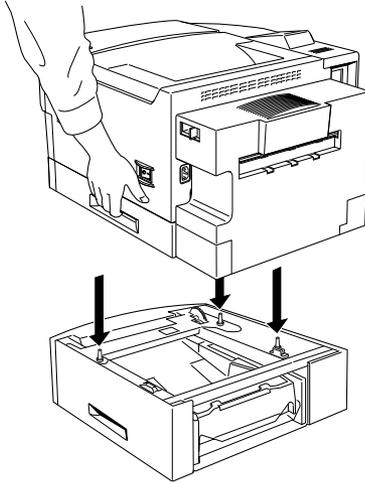
Nota:

En la parte superior de la bandeja inferior de 500 hojas podrá ver tres patillas: dos a la izquierda y una a la derecha. Estas tres patillas encajan en los tres orificios correspondientes de la parte inferior de la unidad dúplex.

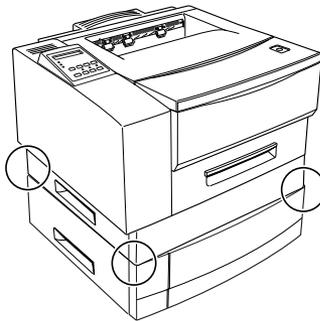


Precaución:

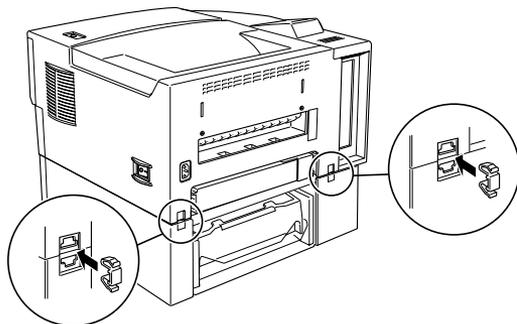
- *No intente levantar la impresora y la unidad dúplex sujetándola por las asas de la impresora. Use sólo las asas de la unidad dúplex.*
- *La impresora y la unidad dúplex pesan unos 18 kg. Tenga cuidado al levantar el conjunto y solicite la ayuda de otra persona si fuera necesario.*



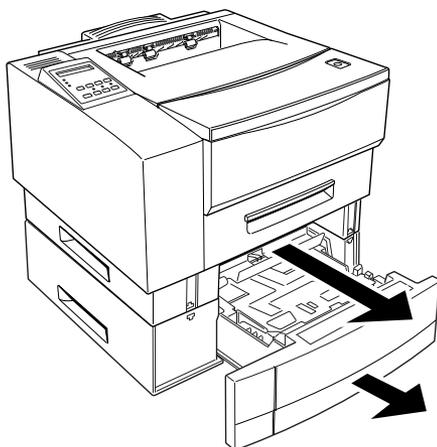
4. Baje el grupo de la impresora y la unidad dúplex hasta que descansa sobre la bandeja inferior para 500 hojas opcional, procurando alinear los ángulos. Compruebe que la impresora y la unidad dúplex estén firme y correctamente ajustadas entre si.



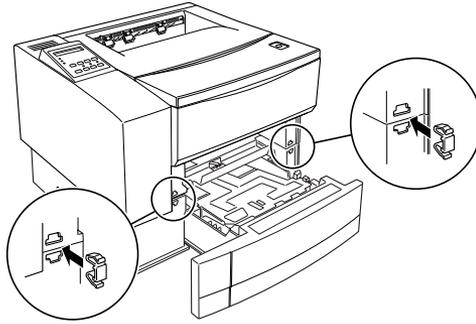
5. Bloquee las uniones en la parte posterior de la impresora con los clips suministrados (para unir la unidad dúplex con la unidad de la bandeja inferior de 500 hojas) Compruebe que los clips queden correctamente colocados.



6. Extraiga la bandeja de la unidad dúplex y abra la bandeja inferior de 500 hojas hasta que pueda ver las zonas de unión de la unidad dúplex.



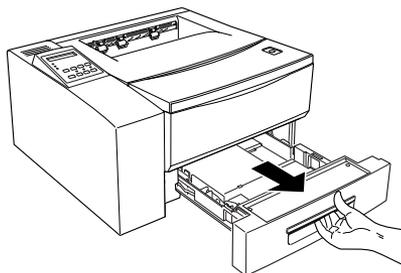
7. Utilice los clips suministrados para bloquear firmemente las uniones tal como se indica en la figura siguiente. Compruebe que los clips estén correctamente colocados.



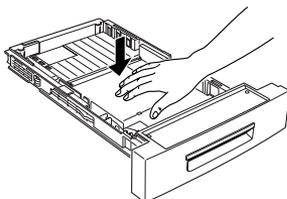
8. Entre de nuevo la bandeja inferior de 500 hojas y coloque de nuevo la bandeja de la unidad dúplex.

Cargar papel en la bandeja inferior opcional

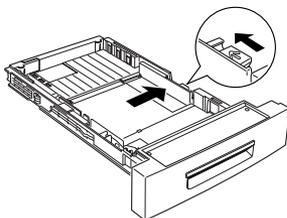
1. Saque la bandeja tirando del asa.



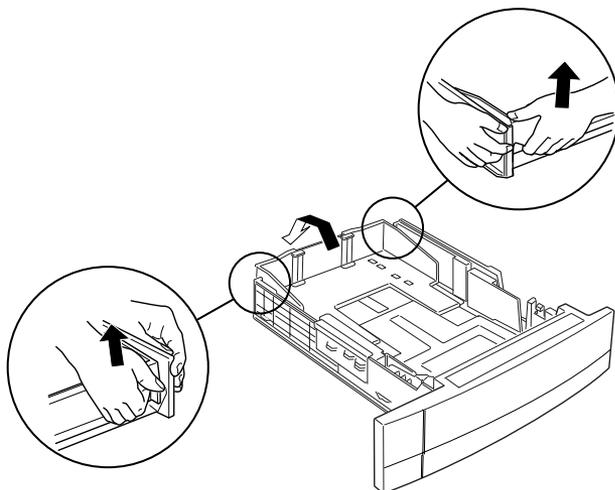
2. Presione hacia abajo la placa de la bandeja hasta que quede bloqueada en el fondo de la misma.



3. Sujete la guía lateral entre los dedos pulgar e índice, y desplácela el máximo hacia la derecha.



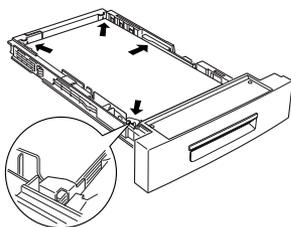
4. Ajuste la longitud de la bandeja a la del papel. Use una mano para sujetar la bandeja con firmeza. Con la otra mano levante el cierre del ángulo izquierdo de la guía final. Sujetando aún la bandeja vacía, levante y desbloquee el ángulo derecho de la guía final. Deslice la guía final ajustándola a la longitud del papel que use. Presione la guía final hacia abajo hasta que quede bloqueada en su posición.



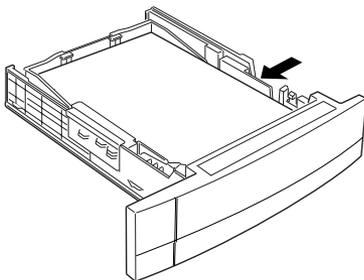
Nota:

En la parte inferior de la bandeja encontrará muescas que puede utilizar como ayuda para ajustar la guía a la longitud del papel.

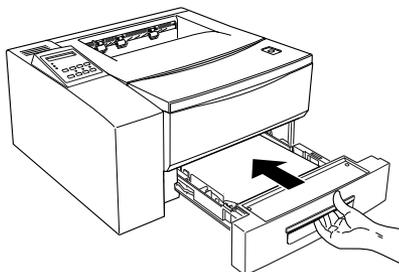
5. Airee una pila de hojas de papel (hasta 500 hojas) para separarlas, y golpee ligeramente los bordes de la pila sobre una superficie plana para nivelarlos.
6. Coloque el papel en la bandeja, alineándolo con el lado izquierdo de la bandeja. Compruebe que todas las hojas de la pila queden por debajo del clip metálico de sujeción y de las pestañas de plástico de los topes. Si sobrecarga la bandeja colocando demasiadas hojas a la vez, pueden producirse atascos del papel.



7. Desplace la guía derecha hacia la izquierda de forma que toque ligeramente el borde de la pila de papel.



8. Coloque de nuevo la bandeja en la impresora.



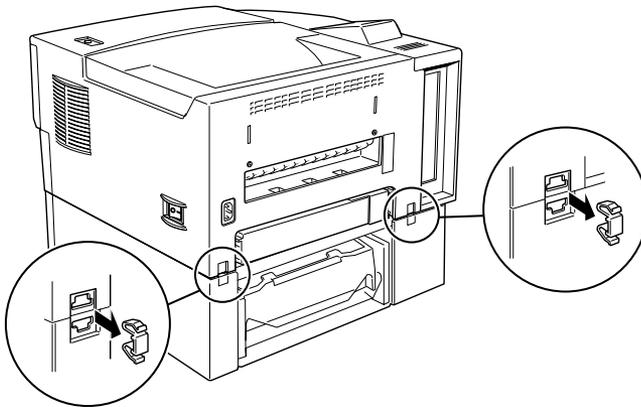
Nota:

- Nunca saque la bandeja mientras esté imprimiendo. Si lo hiciera podría provocar un atasco del papel.*

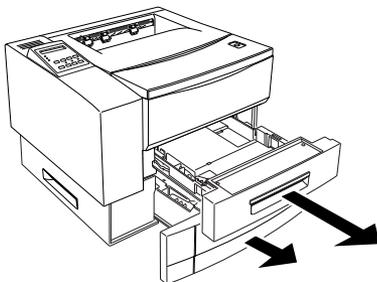
Retirar la bandeja inferior de papel (unidad dúplex no instalada)

Al transportar la impresora, deberá retirar primero la bandeja inferior. La impresora resulta muy pesada cuando se la ha instalado la bandeja inferior.

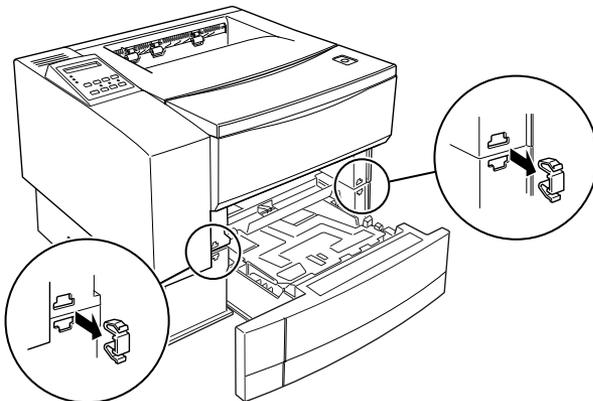
1. Compruebe que el ordenador y la impresora estén desactivados, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del ordenador. Retire los cables de interface de la impresora.
2. En la parte posterior de la impresora, se encuentran dos clips para inmovilizar la bandeja inferior y la impresora. Retire los clips presionando con el pulgar y el índice, tal como se indica en la figura siguiente.



3. Extraiga la bandeja estándar de 250 hojas y abra parcialmente la bandeja inferior de 500 hojas hasta que queden visibles los clips de unión de la bandeja inferior con la impresora.



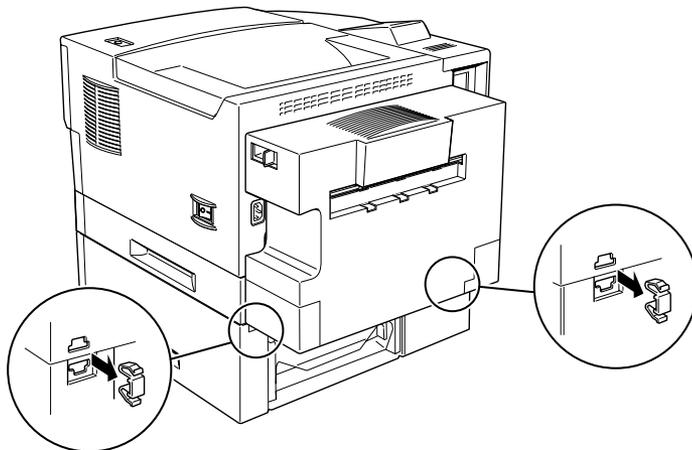
4. Retire los clips presionando con el pulgar y el índice, tal como se indica en la figura siguiente.



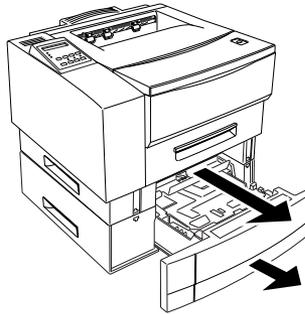
5. Cierre la bandeja inferior de 500 hojas y vuelva a insertar también la bandeja estándar de 250 hojas.
6. Levante y separe la impresora de la unidad de la bandeja inferior.

Retirar la bandeja inferior (unidad dúplex instalada)

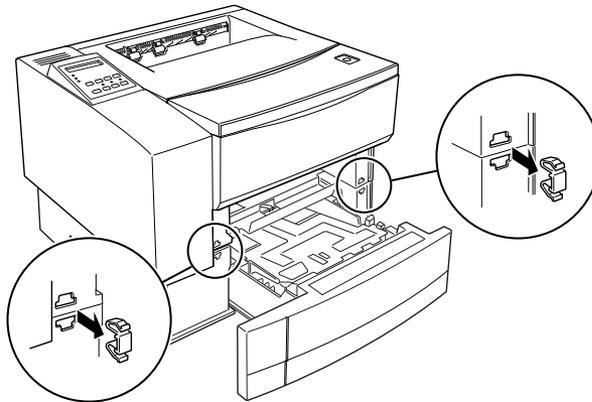
1. Compruebe que el ordenador y la impresora estén desactivados, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del ordenador. Retire los cables de interface de la impresora.
2. En la parte posterior de la impresora, se encuentran dos clips para inmovilizar la bandeja inferior y la impresora. Retire los clips presionando con el pulgar y el índice, tal como se indica en la figura siguiente.



3. Extraiga por completo la unidad dúplex y abra la bandeja inferior de 500 hojas hasta que queden visibles los clips de unión de la bandeja inferior con la impresora.

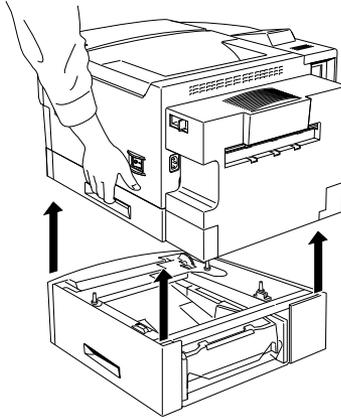


4. Retire los clips presionando con el pulgar y el índice, tal como se indica en la figura siguiente.



5. Cierre la bandeja inferior de 500 hojas y vuelva a instalar la bandeja de la unidad dúplex.

6. Levante y separe la impresora y la unidad dúplex de la bandeja inferior de 500 hojas.



Nota:

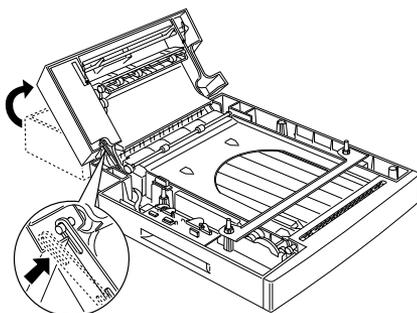
Cuando levante la impresora y la unidad dúplex, levante el conjunto siempre por las asas de la unidad dúplex, tal como se indica en la figura anterior. No utilice las asas de la impresora. Si levantase el conjunto de la impresora y la unidad dúplex con las asas de la impresora, podría caerse la unidad dúplex y resultar dañada.

Unidad Dúplex

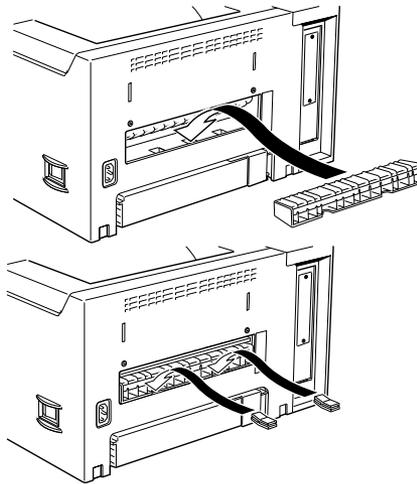
Instalar la Unidad Dúplex

La unidad dúplex opcional le permite imprimir automáticamente por ambas caras del papel. Para instalar la unidad dúplex, siga las instrucciones indicadas continuación:

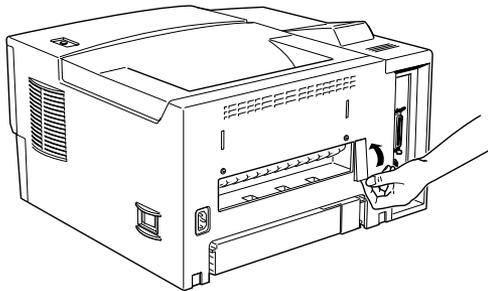
1. Desempaquete los componentes de la unidad dúplex y colóquelos sobre una superficie estable en la que vaya a instalar la impresora. Levante la unidad vertical de forma que quede encajada en la barra de bloqueo al lado de la unidad horizontal, tal como se indica en la figura siguiente.



2. Inserte el conducto de salida para el papel en el cuerpo de la impresora y asegúrelo con los dos clips.



3. En el interior de la unidad vertical encontrará una barra metálica. Use esta barra para eliminar la cubierta plástica que se encuentra en la parte derecha de la abertura de salida de la impresora.

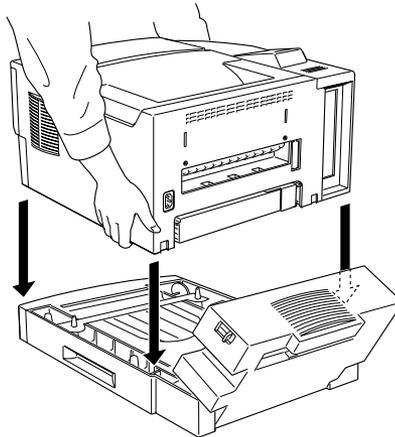


Cuando haya retirado la cubierta plástica, guárdela junto con la barra metálica en el lugar reservado a tal efecto en la unidad vertical de donde sacó la barra metálica.

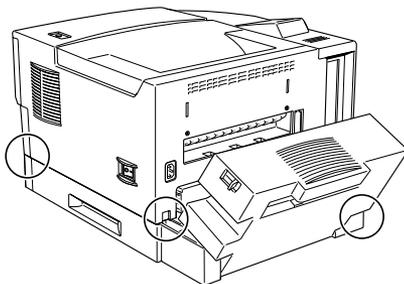
4. Con la impresora frente a usted, tómelala por las asas. Alinee los ángulos de la impresora con los de la unidad dúplex y deposite la impresora sobre la unidad dúplex.

Nota:

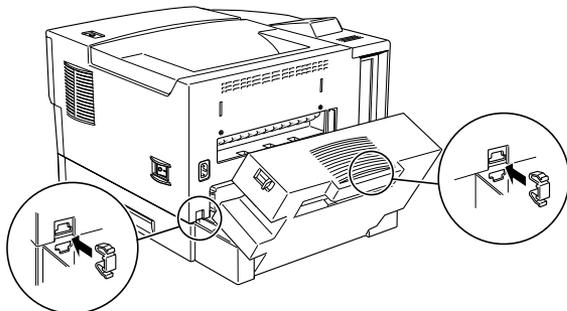
- ❑ *La impresora pesa aproximadamente 12 kg. Tenga cuidado al levantarla, y solicite la ayuda de otra persona si fuera necesario.*
- ❑ *En la parte superior del alimentador dúplex podrá ver tres patillas: dos a la izquierda y una a la derecha. Estas tres patillas encajan en los tres orificios correspondientes de la parte inferior de la impresora para inmovilizar el conjunto.*



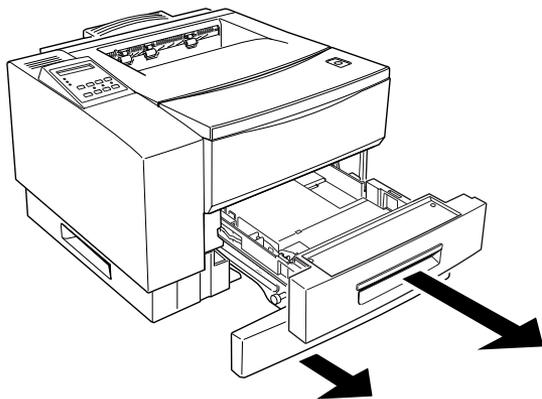
5. Compruebe que la impresora esté correctamente colocada sobre la unidad dúplex.



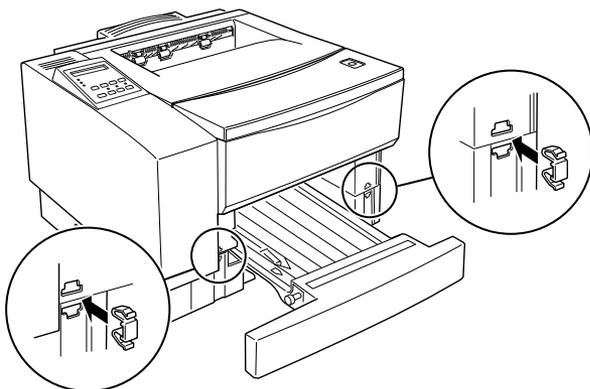
6. Utilice los clips para asegurar la unidad dúplex a la impresora y cierre la unidad vertical de la unidad dúplex. Compruebe que los clips estén correctamente colocados.



7. Extraiga la bandeja de papel. Abra la unidad dúplex hasta que queden visibles las zonas de unión con la impresora.



8. Coloque los clips presionando con el pulgar y el índice, tal como se indica en la figura siguiente.



9. Inserte de nuevo la unidad dúplex y la bandeja de papel.

Para confirmar que la unidad dúplex esté instalada correctamente, imprima una hoja de status. Si la unidad no aparece en la hoja de status, compruebe paso a paso su instalación.

Puede seleccionar la impresión dúplex a través del software de la impresora o a través del panel de control de la impresora.

Utilizar el controlador de la impresora

Marque la casilla de comprobación Unidad Dúplex en el menú Ajustes Básicos (A excepción de Windows NT 3.51) o el menú Configuración predeterminada de documento (Windows NT 3.51) del controlador de la impresora.

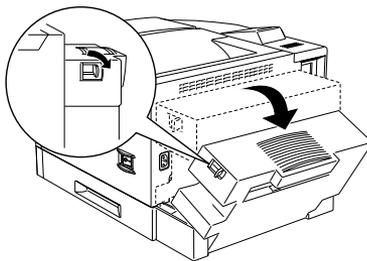
Utilizar SelecType:

Siga las instrucciones en la sección de SelecType para cambiar este ajuste. Deberá utilizar el menú Imprimir para ello (Consulte la sección "Dúplex", en el Capítulo 5).

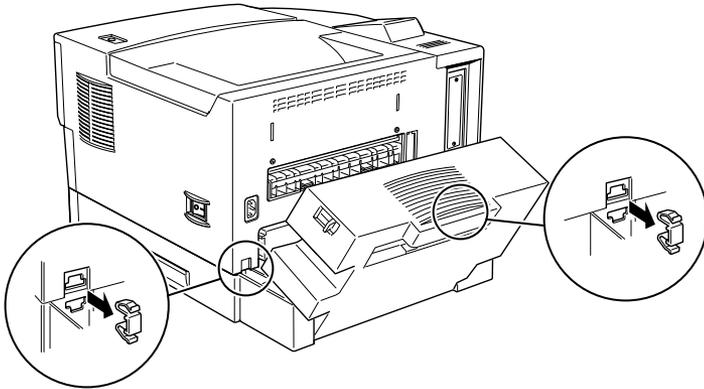
Retirar la Unidad Dúplex

Cuando desee mover o almacenar la impresora, o si desea transferir la unidad dúplex a otra impresora, deberá seguir el procedimiento descrito a continuación.

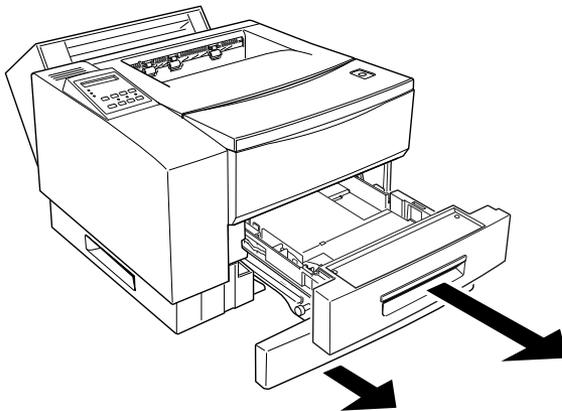
1. Compruebe que la impresora y el ordenador estén desactivados, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y de la impresora. Retire los cables de interfaces conectados a la impresora.
2. Presione el pestillo de liberación para abrir por completo la unidad vertical de la unidad dúplex.



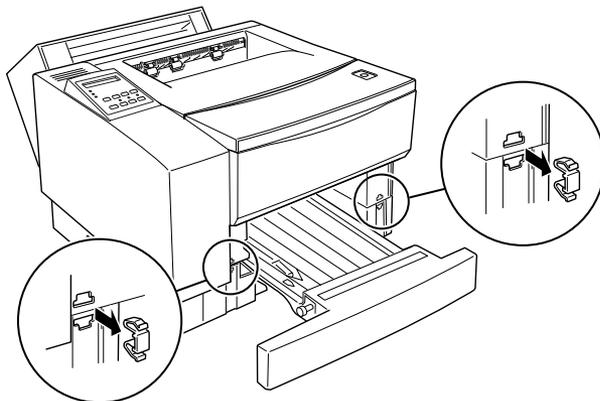
3. En la parte posterior de la impresora, con el pulgar y el índice presione y tire de los clips de unión, tal como se indica en la figura siguiente.



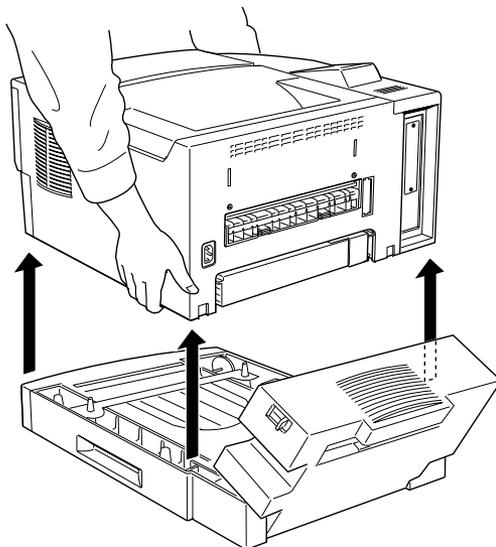
4. Extraiga la bandeja de papel y abra la bandeja de la unidad dúplex hasta que queden al descubierto las dos uniones frontales.



5. Con el pulgar y el índice presione y tire de los clips de unión, tal como se indica en la figura siguiente.

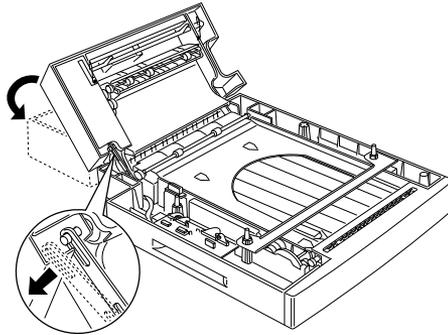


6. Guarde los clips de unión delanteros y traseros en lugar seguro-los va a necesitar más adelante. Coloque de nuevo la bandeja estándar y empuje hacia atrás la bandeja de la unidad dúplex.

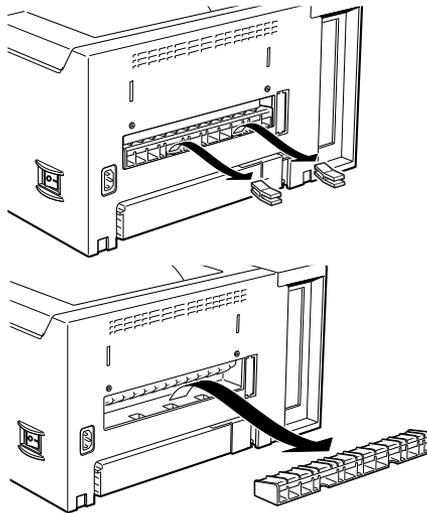


7. Levante la impresora y déjela aparte

8. En el interior del componente vertical de la unidad dúplex se encuentra la cubierta plástica que, originalmente, se encontraba en la impresora. Retírela de la unidad dúplex y colóquela en su posición original en la parte derecha de la abertura de salida de la impresora.



9. Retire los dos clips que sujetan el conducto de salida a la impresora y luego retire el conducto.



10. Guarde la unidad dúplex, los clips y el conducto en lugar seguro.

Bandeja de salida cara arriba

La impresora suele expulsar el papel cara abajo en la parte superior de la impresora. Si desea que salga con la cara impresa hacia arriba, puede instalar la bandeja opcional de salida cara arriba (C812942). Esta bandeja le permite ver el documento impreso directamente y resulta adecuado para imprimir en papeles como etiquetas y transparencias que requieren un recorrido recto del papel.

La bandeja de salida cara arriba tiene capacidad para 20 hojas de papel.

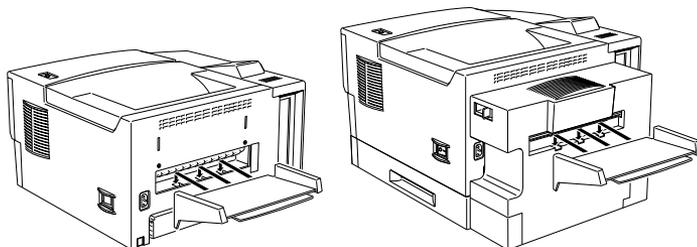
Nota:

Recuerde que cuando use la bandeja de salida cara arriba, deberá dejar unos 297 mm de espacio en la parte posterior de la impresora para la bandeja y el papel expulsado.

Instalar la bandeja de salida cara arriba

Para instalar la bandeja de salida cara arriba, siga estas instrucciones.

1. Localice los tres orificios de montaje en la abertura de la parte posterior de la impresora. Si ha instalado la unidad dúplex opcional, encontrará unas aberturas en la parte posterior de la unidad vertical de la unidad dúplex. Localice e inserte las tres patillas de la bandeja de salida cara arriba en estos orificios de montaje.



2. Tire de la empuñadura central de la bandeja de salida cara arriba para abrir la ampliación de la bandeja. Si tiene que utilizar la parte menor de la bandeja de ampliación, tire también de ella.

Puede seleccionar imprimir cara arriba o cara abajo desde el controlador de la impresora o desde el panel de control de la misma.

Utilizar el controlador de la impresora:

Marque la casilla de comprobación Cara arriba en el menú Ajustes básicos (excepto en Windows NT 3.51) o el menú Configuración predeterminada de documento (en Windows NT 3.51) del controlador de la impresora.

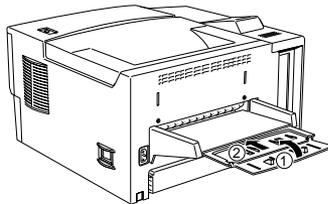
Utilizar SelecType:

Siga las instrucciones de la sección SelecType para cambiar este ajuste. Para ello debe utilizar el menú Imprimir ("Bandeja de salida", en el Capítulo 5).

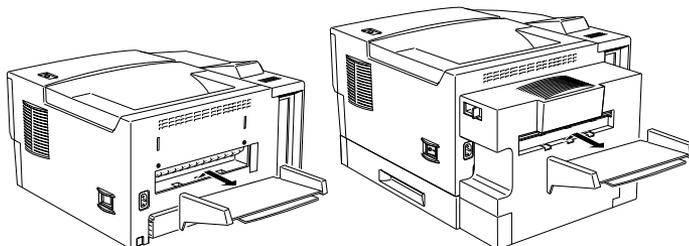
Retirar la bandeja de salida cara arriba

Para retirar la bandeja de salida cara arriba, siga las instrucciones indicadas a continuación.

1. Si ha extendido la parte pequeña de la bandeja de ampliación, ciérrela y pliéguela. Pliegue la extensión grande en el interior de la bandeja de salida cara arriba.



2. Separe la bandeja de salida cara arriba de la parte posterior de la impresora (o desde la parte posterior de la unidad dúplex opcional, en el caso de que la haya instalado). Guarde la bandeja en lugar seguro.



Módulos de memoria

Por medio de la instalación de módulos SIMM (Single In-Line Memory Module), podrá aumentar la memoria de la impresora hasta 40 MB (8 MB por defecto de la impresora + 32 MB opcionales). Si tiene dificultades al imprimir páginas complejas, con una gran cantidad de gráficos, o si utiliza con regularidad muchas fuentes transferidas, posiblemente tenga que tener en cuenta la posibilidad de ampliar la memoria.

Puede adquirir módulos SIMM de varios fabricantes. Asegúrese de que los módulos SIMM que adquiera cumplan estos requisitos:

- Tipo EDO, de 72 contactos
- Capacidad de 4, 8, 16 ó 32 MB
- Velocidad de acceso de 60 ns o inferior
- Medidas de 108 mm x 26 mm con un grosor de 10 mm.

Instalar un módulo de memoria

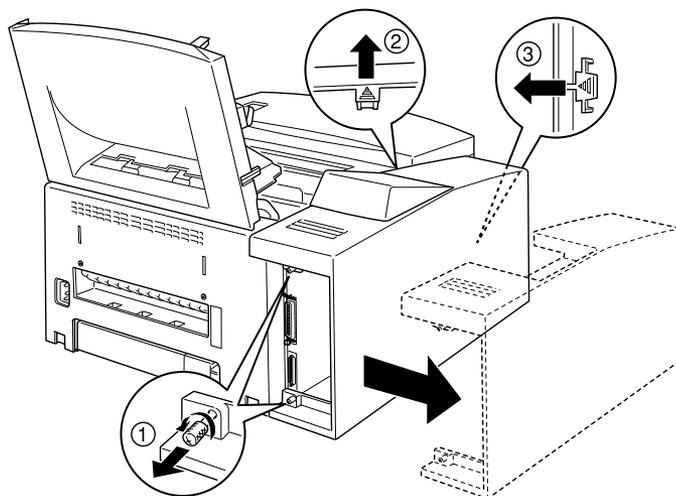
1. Desactive la impresora.



Atención:

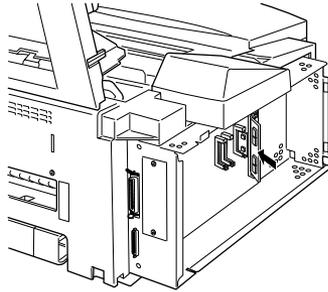
Para evitar descargas eléctricas, no intente instalar módulos SIMM sin antes desactivar la impresora.

2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. Extraiga la bandeja del papel, si fuera necesario.
4. Gire la impresora de forma que la cara izquierda quede encarada hacia usted.
5. Abra la cubierta de la impresora pulsando el pestillo del lado derecho de la impresora.

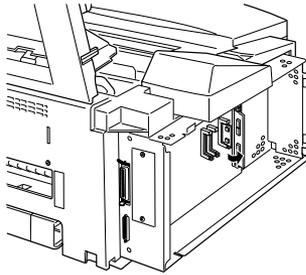


6. Afloje los tornillos que aseguran la cubierta lateral de la impresora.
7. Sujete y doble ligeramente la cubierta lateral hacia fuera; a continuación, extráigala.

8. Inserte el módulo SIMM ligeramente inclinado en la ranura RAM, comprobando que los números de las patillas de la ranura y del módulo SIMM coincidan, ya sea 1 o 72.



9. Presione el módulo hasta que encaje con un clic, en ángulo recto con la ranura. No lo fuerce.



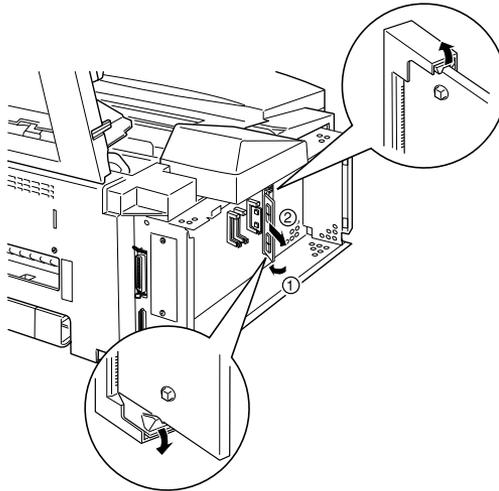
10. Coloque de nuevo la cubierta lateral de la impresora.
11. Apriete los tornillos.
12. Cierre la cubierta de la impresora con cuidado.
13. Conecte de nuevo el cable de alimentación y active la impresora.

Para comprobar que la memoria está correctamente instalada, imprima una hoja de status pulsando el botón del panel de control.

Si la hoja de status muestra una cantidad de memoria incorrecta, desactive la impresora y revise los pasos anteriores para comprobar que ha instalado correctamente el SIMM. Si la cantidad de RAM sigue siendo incorrecta, póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado.

Extraer un módulo de memoria

1. Siga los pasos 1 a 7 de la sección anterior para acceder a la ranura de RAM de la impresora.
2. Separe los clips de ambos lados de la ranura RAM para liberar el módulo de memoria.



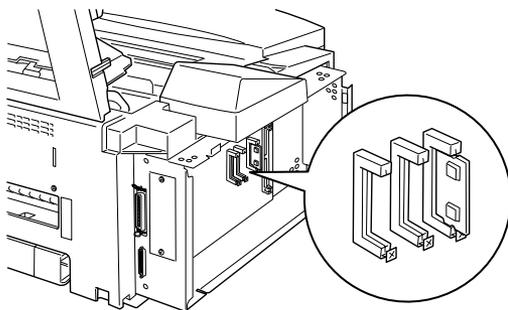
3. Sujete el módulo SIMM por ambos lados y tire del mismo tal como se indica en la figura anterior.
4. Siga los pasos 10 al 13 de la sección anterior para completar el procedimiento.

Módulo ROM

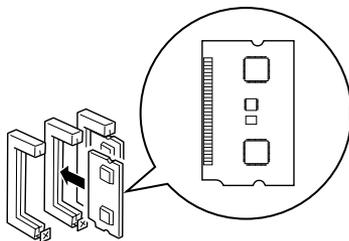
Instalar un módulo ROM

Puede instalar el módulo EPSONScript Level 2 (C832291) siguiendo los mismos pasos básicos que los utilizados para instalar el módulo de memoria.

1. Siga los pasos 1 a 7 de la sección “Instalar un módulo de memoria” para acceder a las ranuras RAM de la impresora.
2. Compruebe que la impresora tenga tres ranuras ROM. La ranura ROM de la derecha ya debería estar ocupada. Debe instalar la placa EPSONScript en la ranura ROM central.

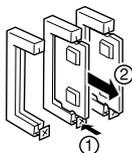


3. Inserte el módulo EPSONScript completamente en la ranura central.



Extraer un módulo ROM

1. Siga los pasos 1 a 7 de la sección “Instalar un módulo de memoria” para acceder a las ranuras RAM de la impresora.
2. Pulse el pestillo metálico para liberar el módulo ROM



Interfaces opcionales

En esta sección describiremos la forma de instalar las tarjetas de interface opcionales mostradas a continuación.

Para añadir una conexión directa a un sistema Ethernet, utilice una Tarjeta Ethernet opcional (C823573/C823623)

Para añadir un interface serie o paralelo a la impresora, utilice uno de los siguientes:

Tarjeta de interface serie de 32 KB	C823071
Tarjeta de interface paralelo de 32 KB	C823102

Para añadir una conexión directa a un sistema mini IBM o a un mainframe IBM, utilice uno de los siguientes:

Tarjeta de interface Coax	C823142
Tarjeta de interface Twinax	C823152

Los conectores coax y twinax contienen un interface paralelo. Puesto que el interface paralelo integrado de la impresora sigue activo, con ello dispone de dos interfaces paralelos y un interface coax o twinax. Los trabajos de impresión pueden enviarse a cualquier conexión, y la impresora selecciona de forma alternativa y automática entre los puertos activos.

El interface twinax es compatible con los siguientes sistemas IBM: AS-400, System 36, 5251 (modelo 12), System 34, System 38 y 5294. Cuando está equipado con un interface EPSON twinax, la impresora puede utilizarse como una de las siguientes impresoras de sistema IBM: 4210, 5224 (modelos 1 y 2), 5256 (modelos 1, 2 y 3), 3218 (no IPDS), 4214 (modelo 2), 5225 (modelos 1, 2, 3 y 4) y 5219 D01, D02.

El interface coax permite conectar la impresora a las siguientes unidades de control IBM y a sistemas mainframe: 3174, 3276, 4274, y 3270.

Para añadir una conexión directa a un ordenador Macintosh con el módulo EPSONScript Level 2, utilice la tarjeta de interface AppleTalk (C823122) o una tarjeta Ethernet (C823573/C823623)

Nota:

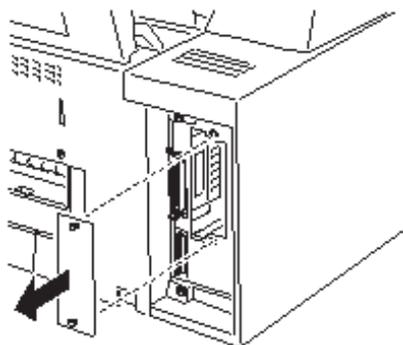
Si reinicializa la impresora mientras ésta se encuentra recibiendo datos a través de la tarjeta de interface AppleTalk, deberá desactivar la impresora y activarla de nuevo antes de poder establecer una comunicación correcta.

Para añadir una conexión directa a una red GPIB, debe utilizar la tarjeta de interface GPIB (C82313*).

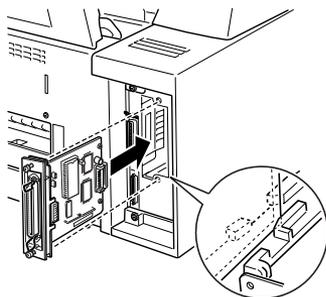
Instalar una tarjeta de interface

Siga los pasos descritos a continuación para instalar una tarjeta de interface opcional.

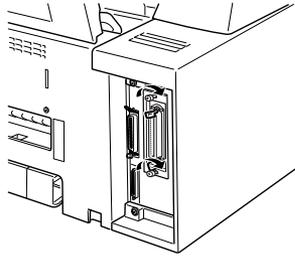
1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. Gire la impresora de forma que la parte posterior quede encarada hacia usted.
4. Extraiga los dos tornillos que fijan la cubierta de la ranura de Tipo B, y extráigala.



5. Con el lado de los componentes de la tarjeta de interface encarado hacia la parte exterior de la impresora, deslice la tarjeta por las guías de la ranura del interface, tal como muestra la siguiente figura. Presiónela con decisión para bloquear la tarjeta en su lugar.



6. Fije la tarjeta de interface con los dos tornillos de sujeción.



Puede comprobar que el interface está correctamente instalado imprimiendo una hoja de status.

Capítulo 4

Utilidad EPSON Status Monitor 2

Descripción general de la utilidad EPSON Status Monitor 2	4-2
Instalar la utilidad Status Monitor 2	4-2
Acceder a Status Monitor 2	4-3
Desde Windows 95 y Windows NT 4.0.....	4-3
Acceder a la ayuda en línea.....	4-4

Descripción general de la utilidad EPSON Status Monitor 2

EPSON Status Monitor 2 es una utilidad que controla la impresora y proporciona información acerca de su status actual, incluyendo la cantidad de tóner. Si se produce un error de impresión, Status Monitor 2 también muestra un mensaje describiéndolo.

Puede usar la utilidad EPSON Status Monitor 2 para controlar una impresora local desde Microsoft Windows 95 o NT 4.0.

Instalar la utilidad Status Monitor 2

1. Compruebe que Windows esté activo.
2. Inserte el CD-ROM que se entrega con la impresora en la unidad de CD-ROM (normalmente será la unidad D).
3. Para usuarios de Windows 95 o Windows NT 4.0: inserte el CD-ROM de la impresora.
4. En el cuadro de diálogo que aparece, haga doble clic en Instalar EPSON Status Monitor 2; también puede instalarla seleccionando Instalar EPSON Status Monitor 2 y haciendo clic en la flecha de la parte superior derecha. La utilidad se instala de forma automática.
5. Una vez completada la instalación, haga clic en OK.

La utilidad Status Monitor 2 está instalada en el ordenador.

Acceder a Status Monitor 2

Desde Windows 95 y Windows NT 4.0

1. Haga clic en Inicio y seleccione Programas.
2. Seleccione EPSON y, a continuación, haga clic en EPSON Status Monitor 2. Aparece Status Monitor 2.

Para cerrar Status Monitor 2, haga clic en el botón de cierre de la parte superior derecha del cuadro de diálogo Status Monitor 2, o bien haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de EPSON Status Monitor 2, situado en el área de iconos de la barra de tareas y, a continuación, haga clic en Salir en el cuadro de diálogo que aparece.

Acceder a la ayuda en línea

Consulte la ayuda en línea si desea una información detallada acerca de Status Monitor 2. Para acceder a la ayuda en línea, siga uno de los procedimientos siguientes.

- Para usuarios de Windows 95 y Windows NT 4.0: Haga clic en el botón ? de la parte superior derecha de la ventana EPSON Status Monitor 2, con lo que el puntero se convertirá en un "?". A continuación, desplace este ? sobre el término acerca del cual desee saber más y haga clic.

Capítulo 5

SelecType

El panel de control.....	5-2
Descripción general.....	5-2
Pantalla.....	5-2
Indicadores	5-4
Botones.....	5-5
Cuándo debe utilizar SelecType.....	5-7
SelecType.....	5-8
Botones	5-8
Utilizar los botones en el modo SelecType.....	5-9
Menús de SelecType.....	5-10
Utilizar los modos OneTouch.....	5-14
OneTouch mode 1	5-14
OneTouch mode 2	5-15
Comprender los ajustes de SelecType	5-16
Menú Test	5-16
Menú Emulación	5-17
Menú Impresión	5-17
Menú Tamaño papel bandeja	5-20
Menú Configuración	5-21
Menú Setup.....	5-24
Menú Paralelo.....	5-27
Menú Serie	5-28
Menú AUX.....	5-30
Menú LJ4.....	5-30
Menú GL2	5-32
Menú PS	5-34
Menús ESCP2 y FX.....	5-34
Menú I239X.....	5-38

En esta sección explicaremos cómo utilizar el panel de control, su pantalla, sus indicadores y sus botones para realizar ajustes. En la última parte de esta sección podrá encontrar una explicación acerca de cómo utilizar las funciones de SelecType para realizar ajustes más avanzados. También podrá encontrar una explicación de los ajustes OneTouch, que le ayudarán a realizar los ajustes más habituales de una forma sencilla.

El panel de control

Descripción general

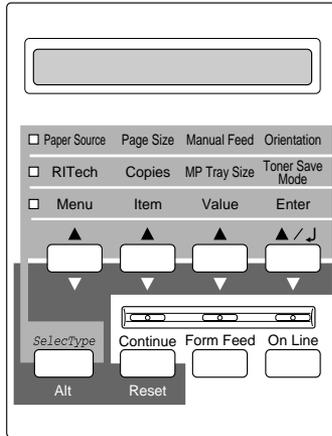
El panel de control de la impresora permite controlar de manera muy sencilla la mayoría de las operaciones más habituales de la impresora. El panel está compuesto por tres elementos: una pantalla de cristal líquido, indicadores y botones. La pantalla y los indicadores muestran el status actual de la impresora, y puede utilizar los botones para seleccionar ajustes y funciones.

Pantalla

En pantalla aparecen:

- Mensajes de status, como Preparando, que indican el status actual de la impresora.
- Mensajes de error, como Falta papel, que identifican procesos de mantenimiento habituales que debe realizar o condiciones de error que debe corregir.
- Opciones de SelecType, como Emulación, que permiten controlar funciones de la impresora como el modo de ésta, la selección de fuente, la manipulación del papel y otras funciones de la impresora.

En la sección “Problemas y soluciones” del Capítulo 6 encontrará la forma de actuar ante mensajes de error e información de mantenimiento. Si desea una completa información acerca de las opciones de SelecType, incluyendo los comandos de OneTouch, consulte las secciones correspondientes de este mismo Capítulo.



Indicadores

On Line	Iluminado cuando la impresora está en on line, indicando que puede recibir e imprimir datos. Cuando la impresora está en off line este indicador está apagado. Cuando el sistema pasa de on line a off line este indicador parpadea.
Avance papel	Iluminado cuando la impresora ha recibido datos y éstos se han guardado en el buffer de la impresora pero aún no se han impreso. Parpadea cuando la impresora está procesando los datos. Cuando ya no quedan datos en el buffer de la impresora (la parte de la memoria reservada para la recepción de datos), este indicador se apaga.
Continuar	Parpadea cuando se detecta un error o cuando debe realizar algún proceso de mantenimiento. Al mismo tiempo aparece un mensaje de error o de mantenimiento en la pantalla.
OneTouch mode 1	Iluminado cuando la impresora se encuentra en el modo 1 de OneTouch. En este modo podrá realizar los siguientes ajustes: Origen papel, Tamaño papel, Avance manual y Orientación. Consulte los detalles acerca de cómo utilizar este modo OneTouch en la sección “OneTouch mode 1” de este mismo Capítulo.
OneTouch mode 2	Iluminado cuando la impresora se encuentra en el modo 2 de OneTouch. En este modo podrá realizar los siguientes ajustes: RITech, Copias, Tamaño bandeja MP y Ahorro tóner.
SelecType	Iluminado cuando la impresora se encuentra en el modo SelecType. Consulte los detalles acerca de cómo utilizar los menús de SelecType, etc., en la sección “Cuándo debe utilizar SelecType” de este mismo Capítulo.

Botones

On Line	Pasa la impresora a on line y a off line alternativamente.
SelecType (ALT)	Selecciona uno de los modos OneTouch o el modo SelecType. Pulse este botón una vez para pasar al modo 1 de OneTouch. Vuelva a pulsar este botón para pasar al modo 2 de OneTouch. Pulse de nuevo este botón para pasar al modo SelecType. Si pulsa este botón desde el modo SelecType, la impresora volverá al estado on line.
ALT + Menú, Item, Valor o Intro	Avanza el parámetro o ajuste que aparece en pantalla al valor siguiente de cada grupo. Si los utiliza en combinación con el botón ALT en el modo SelecType, el parámetro o ajuste volverá a adoptar el valor previo.
Menú	Selecciona el ajuste del modo OneTouch correspondiente listado sobre este botón, o selecciona el menú SelecType si se encuentra en el modo SelecType. Pulse este botón con la impresora en on line para pasar al modo SelecType.
Item	Selecciona la opción del modo OneTouch correspondiente listada sobre este botón, o selecciona la función disponible dentro del menú actual después de pasar al modo SelecType.
Valor	Selecciona la opción del modo OneTouch correspondiente listada sobre este botón, o selecciona el parámetro disponible dentro del elemento actual después de introducir el elemento del modo SelecType.

Intro (Hoja de status)	Selecciona la opción del modo OneTouch correspondiente listada sobre este botón, o acepta el ajuste que aparece en la pantalla como nuevo ajuste cuando se encuentra en el modo SelecType. Pulse este botón dos veces con la impresora en on line para imprimir la hoja de status.
Avance papel	Si lo pulsa cuando la impresora está en off line y quedan datos en la memoria del buffer de la impresora (iluminado el indicador Avance papel), imprimirá los datos y el buffer quedará libre.
Continuar (Reset)	Permite que la impresora reanude la impresión después de solucionar un error o una cierta condición de petición de mantenimiento. Si el indicador Continue parpadea, lea el mensaje de status o de error que aparezca en la pantalla y corrija el problema tal como se describe en el Capítulo 6. Si pulsa este botón junto con el botón ALT, la impresora se reinicializa.

Cuándo debe utilizar SelecType

En general, sólo debe utilizar SelecType para ajustes que no pueda realizar desde el programa, incluyendo los siguientes:

- ❑ Cambiar los modos de emulación y seleccionar el modo IES (Intelligent Emulation Switching)
- ❑ Especificar el canal y configurar el interface
- ❑ Seleccionar el tamaño del buffer de memoria utilizado para recibir datos

Debe tener en cuenta los puntos siguientes cuando realice los ajustes de SelecType:

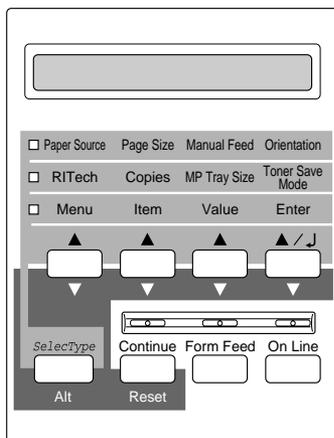
- ❑ Varios de los ajustes de SelecType pueden realizarse también con los modos OneTouch y el controlador de la impresora.
- ❑ Es posible que las aplicaciones envíen comandos a la impresora que tengan prioridad sobre los ajustes de SelecType. Si no obtiene los resultados esperados, compruebe los ajustes de la aplicación.
- ❑ Para ver los ajustes actuales de SelecType, imprima una hoja de status.

SelecType

Antes de entrar y empezar a utilizar SelecType, deberá comprender el funcionamiento de los botones del panel de control de la impresora.

Botones

Las funciones de los botones del panel de control cambian con el modo SelecType.



Utilizar los botones en el modo SelecType

Nota:

Puede acceder directamente a ciertos elementos del menú con los modos OneTouch. Si desea una más amplia información, consulte la sección “Utilizar los modos OneTouch” en este mismo Capítulo.

1. Para acceder al modo SelecType, pulse Menú mientras la impresora esté en on line.
2. Para cambiar los ajustes, pulse Menú, Item o Valor.
 - ❑ Para seleccionar un menú nuevo (categoría de menú), pulse Menú. Algunos ejemplos de menús son el menú Serie o el menú Configuración.
 - ❑ Para seleccionar un elemento (ajuste) de un menú, pulse Item. Algunos ejemplos de elementos son Velocidad (en el menú Serie) o Ahorro tóner (en el menú Configuración).
 - ❑ Para seleccionar un valor (parámetro) de un elemento, pulse Valor. Algunos ejemplos de valores son 38400 (para Velocidad) o bien On u Off (para Ahorro tóner).
 - ❑ Para aceptar un nuevo ajuste, pulse Intro.
 - ❑ Pulse ALT para seleccionar un menú, elemento o parámetro en orden inverso (retroceder por la lista). Consulte en el Apéndice A el mapa que muestra el orden de visualización de los menús de SelecType, etc.
3. Para salir del modo SelecType, pulse OnLine o SelecType.

Menús de SelectType

En esta sección encontrará una breve descripción de los menús de SelectType y la lista de las opciones disponibles en cada menú.

Menú Test

Estos ajustes seleccionan y realizan la impresión de test interno de la impresora. Puede obtener información acerca de los ajustes actuales de la impresora, fuentes disponibles, y un breve resumen de las funciones. Para más detalles, consulte también la sección “Menú Test” en este mismo Capítulo.

Hoja de status, Muestra fonts ESC/Page, Muestra fonts LJ4, Muestra fonts FX, Muestra fonts I239X, Hoja de status PS*, Muestra fonts PS*, Hoja de Status PS*

* Disponible sólo si ha instalado EPSONScript Level 2 opcional

Menú Emulación

Estos ajustes seleccionan la emulación por defecto para cada uno de los interfaces de la impresora. Para más detalles, consulte la sección “Menú Emulación” en este mismo Capítulo.

Paralelo, Serie, AUX*

* Disponible sólo si ha instalado el interface Tipo B opcional.

Menú Impresión

Estos ajustes son los que probablemente cambiará más a menudo en la utilización cotidiana. Muchos pueden seleccionarse desde la aplicación, y por esta razón es recomendable comprobarlos, ya que tienen prioridad sobre los ajustes del menú Impresión. Para más detalles, consulte la sección “Menú Impresión” en este mismo Capítulo.

Origen papel, Tamaño papel, Ampliación A4, Orientación, Bandeja Salida, Copias, Avance manual, Resolución, Pág. en blanco, Dúplex*, Encuaderna*, Primera pág.*

* Disponible sólo si ha instalado la Unidad Dúplex opcional

Menú Tamaño papel bandeja

Estos ajustes visualizan el tamaño del papel cargado en cada bandeja. Este tamaño puede ser distinto al tamaño del papel determinado en el menú Tamaño papel, que especifica el tamaño de la imagen que produce la impresora. Para más detalles, consulte la sección “Menú Tamaño papel bandeja” en este mismo Capítulo.

Papel B, BI1, BI2

* Disponible sólo si ha instalado la bandeja inferior para 500 hojas

Menú Configuración

Estos ajustes afectan a las prestaciones de la impresora. Para más detalles, consulte la sección “Menú Configuración” en este mismo Capítulo.

RItech, Ahorro tóner, Densidad, Margen superior, Despl. izqdo, Margen superior B, Despl. izqdo B, Ignorar tamaño, Auto continuar, Protección pág., Imagen óptima

Menú Setup

Estos ajustes proporcionan a la impresora la información necesaria para imprimir. Para más detalles, consulte la sección “Menú Setup” en este mismo Capítulo.

Interface, Timeout, Reposo, Lenguaje, Nombre impresora, Tóner, Iniciar Tóner, Papel Inicial B, Papel Inicial BI1, Papel Inicial BI2*, Contador, Iniciar SelecType

* Disponible sólo si ha instalado la bandeja inferior para 500 hojas

Menú Paralelo

Estos ajustes controlan la comunicación entre la impresora y el ordenador si utiliza un interface paralelo. Para más detalles, consulte la sección “Menú Paralelo” en este mismo Capítulo.

Velocidad, Bi-Direccional, Tamaño búffer

Menú Serie

Estos ajustes controlan la comunicación entre la impresora y el ordenador si utiliza un interface serie, y son necesarios para la correcta comunicación entre los dos equipos. Para más detalles, consulte la sección “Menú Serie” en este mismo Capítulo.

Longitud palabra, Velocidad, Paridad, Bits stop, DTR, Xon/Xoff, Tamaño búffer

Menú OPC

Si ha instalado el interface Tipo B opcional, estos ajustes controlan la comunicación entre los dos equipos utilizando este interface. Para más detalles, consulte el manual que se entrega con el interface.

Tamaño búffer

Menú LJ4

Estos ajustes controlan las fuentes y los grupos de símbolos cuando la impresora se encuentra en el modo de emulación LJ4. Para más detalles, consulte la sección “Menú LJ4” en este mismo Capítulo.

Origen, Número font, Paso*, Altura*, Symbol**, Longitud, Origen**, Destino**

* Según la fuente seleccionada

** Estos ajustes dependen del grupo de fuentes instalado

Menú GL2

Estos ajustes controlan el comportamiento de la impresora cuando ésta se encuentra en el modo de emulación GL2. Para más detalles, consulte la sección “Menú GL2” en este mismo Capítulo.

Modo GL, Escala, Origen, Pluma, Final, Unión, Ancho Pluma0, Ancho Pluma1*, Ancho Pluma2*, Ancho Pluma3*, Ancho Pluma4*, Ancho Pluma5*, Ancho Pluma6*

* Disponible sólo cuando se encuentra en modo GL-like

Menú PS

Los ajustes de este menú solamente están disponibles si ha instalado EPSONScript Level 2 opcional. Para más detalles, consulte la sección “Menú PS” en este mismo Capítulo.

Hoja error, MicroGray, Nivel de protección

Menú ESCP2

Los ajustes de este menú controlan el comportamiento de la impresora cuando ésta se encuentra en el modo de emulación ESCP2. Para más detalles, consulte la sección “Menús ESCP2 y FX” en este mismo Capítulo.

Font, Paso, Condensado, Margen Sup., Texto*, Tabla CG, País, Auto CR, Auto LF, Bit image, Carácter cero

* Estos ajustes dependen del grupo de fuentes instalado

Menú FX

Los ajustes de este menú controlan el comportamiento de la impresora cuando ésta se encuentra en el modo de emulación FX. Para más detalles, consulte la sección “Menús ESCP2 y FX” en este mismo Capítulo.

Font, Paso, Condensado, Margen Sup., Texto*, Tabla CG, País, Auto CR, Auto LF, Bit image, Carácter cero

Menú I239X

Los ajustes de este menú controlan el comportamiento de la impresora cuando ésta se encuentra en el modo de emulación I239X. Para más detalles, consulte la sección “Menú I239X” en este mismo Capítulo.

Font, Paso, Página códigos, Margen Sup., Texto, Auto CR, Auto LF, Gráficos alter., Bit image, Carácter cero, Conjunto caracteres

Utilizar los modos OneTouch

Los modos OneTouch son parte del modo SelecType, pero son más limitados y de uso más sencillo. Los ajustes que realice en estos modos y en SelecType se reflejan entre si.

OneTouch mode 1

Para acceder al modo 1 de OneTouch, pulse el botón SelecType (varias veces si es necesario) hasta que el indicador situado junto a Origen papel se ilumine, indicando que la impresora se encuentra en el modo 1 de OneTouch. Los ajustes actuales del modo 1 de OneTouch para Origen papel, Tamaño papel, Avance manual y Orientación se indican en la pantalla situada encima del ajuste correspondiente. Por ejemplo, Port o Apaisado aparecen encima de Orientación.

Origen papel

Especifica si el papel se introduce desde la bandeja MP, desde la bandeja de papel o desde la bandeja inferior para 500 hojas (si la ha instalado). Si selecciona Auto, el papel se recoge desde la bandeja que contiene el tamaño de papel seleccionado en el menú Tamaño papel.

Tamaño papel

Especifica el tamaño del papel.

Avance manual

Activa/desactiva la alimentación manual de la bandeja MP. Si desea más detalles acerca del modo de alimentación manual, consulte la sección “Seleccionar la bandeja MP como fuente del papel” en el Capítulo 2.

Orientación

Especifica si la página se imprime en sentido horizontal o vertical. Esta página está impresa en orientación vertical.

OneTouch mode 2

Para acceder al modo 2 de OneTouch, pulse el botón SelecType (varias veces si es necesario) hasta que el indicador situado junto a RITech se ilumine, indicando que la impresora se encuentra en el modo 2 de OneTouch. Los ajustes actuales del modo 2 de OneTouch para RITech, Copias, Tamaño bandeja MP y Ahorro tóner se indican en la pantalla situada encima del ajuste correspondiente. Por ejemplo, On u Off aparecen encima del modo Ahorro tóner.

RITech

Activa o desactiva el ajuste RITech, que permite producir líneas, textos y gráficos más nítidos y mejor definidos. Si cambia este ajuste, puede comprobar la calidad de impresión con el ajuste RITech imprimiendo una hoja de status desde el Menú Test del SelecType.

Copias

Selecciona el número de copias que se van a imprimir (hasta un máximo de 999).

Tamaño bandeja MP

Permite ajustar el tamaño del papel de la bandeja MP.

Modo Ahorro tóner

Activa/desactiva el modo Ahorro tóner. Al activarlo, la impresora ahorra tóner substituyendo el negro de los caracteres por gris en el interior de los mismos. Los caracteres aparecen perfilados en negro en los bordes derecho e inferior.

Comprender los ajustes de SelecType

En esta sección encontrará una completa descripción de los ajustes disponibles en los menús de SelecType.

Menú Test

Para los ajustes siguientes, pulse Intro para imprimir la página. No puede seleccionar los valores pulsando Valor.



Precaución:

Después de imprimir estos ejemplos, los datos definidos por el usuario guardados en la impresora, como las fuentes transferibles, pueden llegar a borrarse, dependiendo de la muestra que imprima.

*Hoja de status, Hojas de status PS**

Imprime una muestra que describe las funciones actuales de la impresora. Utilice estas opciones para comprobar si la impresora funciona correctamente.

* Solamente si ha instalado la opción EPSONScript Level 2

*Muestra fonts LJ4, Muestra fonts ESCP2, Muestra fonts FX, Muestra fonts I239X, Muestra fonts PS**

Imprime una muestra de las fuentes disponibles para la emulación de impresora seleccionada.

* Solamente si ha instalado la opción EPSONScript Level 2

Menú Emulación

Utilice este menú para seleccionar el modo de emulación de la impresora. Puede especificar distintas emulaciones para cada interface instalado en la impresora; en otras palabras, para cada ordenador que conecte a la impresora. Puesto que cada modo de emulación tiene sus opciones específicas, realice los ajustes que necesite en los menús LJ4, ESCP2, FX, GL2 o I239X.

Las opciones que puede ajustar son las mismas para cada interface.

Ajuste

Paralelo, Serie, AUX*

Parámetros

LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS**, GL2, Auto

* Disponible sólo si ha instalado el interface opcional

* Disponible sólo si ha instalado el módulo EPSONScript Level 2.

Menú Impresión

Los ajustes del menú Impresión pueden determinarse desde la aplicación. Estos ajustes realizados desde la aplicación tienen prioridad sobre los ajustes de SelecType.

Con los modos OneTouch podrá acceder directamente a la mayoría de los elementos del menú Impresión. Consulte la sección “Utilizar los modos OneTouch”, ya tratada en este mismo Capítulo.

Origen papel

Especifica si el papel se introduce en la impresora desde la bandeja MP, desde la bandeja inferior estándar o desde la bandeja inferior opcional.

Si selecciona Auto, el papel se introduce desde la bandeja que contiene el tamaño de papel seleccionado en el ajuste Tamaño papel.

Tamaño papel

Especifica el tamaño del papel.

Ampliación A4

Este ajuste especifica si la impresora aceptará o no el papel A4 ancho para imprimir.

Orientación

Especifica si la página se imprime en sentido horizontal o vertical. Esta página está impresa imprime en sentido vertical.

Bandeja salida

Especifica la bandeja de salida.

Copias

Selecciona el número de copias a imprimir de cada página, hasta un máximo de 999.

Avance manual

Este elemento selecciona el modo de alimentación manual. Si desea conocer más detalles acerca de la alimentación manual, consulte la sección “Carga manual del papel” en el Capítulo 2.

Resolución

Cambia la resolución entre los valores de 300 y 600 ppp.

Sin Pág. en blanco

Si la impresora se encuentra con una página en blanco en el trabajo que está imprimiendo, no “imprime” esta página sino que sigue imprimiendo la siguiente página.

Dúplex

Selecciona o no la impresión a doble cara. Este elemento sólo está disponible si ha instalado la Unidad Dúplex.

Encuaderna

Selecciona la dirección de encuadernación de la impresión. Este elemento sólo está disponible si ha instalado la Unidad Dúplex.

Primera pág.

Si ha instalado la Unidad Dúplex opcional, puede seleccionar entre imprimir la primera página como página frontal (por ejemplo, la cubierta de un informe) o una página posterior (la cubierta puede quedar en blanco y la impresión puede empezar en la cubierta interior).

Ajuste	Parámetros
Origen papel	Auto, MP, LC1, LC2
Tamaño papel	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5, CTM
Ampliación A4	Off, On
Orientación	Vertical, Horizontal
Bandeja salida	<<<Face Down, Face Up
Copias	1 - 999
Avance manual	Off, On
Resolución	600, 300
Pág. en blanco	Off, On
Dúplex**	Off, On
Encuaderna	<<<Long Edge, Short Edge
Primera pág.	Front, Back

* Si ha instalado la bandeja inferior para 500 hojas

** Si ha instalado la Unidad Dúplex opcional

Menú Tamaño papel bandeja

Use este menú para realizar el ajuste del tamaño del papel de la bandeja MP y comprobar el tamaño del papel cargado en las bandejas estándar y opcional, si las hubiera instalado.

Papel B

Permite ajustar el tamaño del papel de la bandeja MP.

Nota:

Puede seleccionar Tamaño de bandeja MP directamente desde el modo 2 de OneTouch.

BI1

Visualiza el tamaño actual del papel cargado en la bandeja inferior estándar.

BI2

Este menú solamente está disponible si ha instalado la bandeja inferior para 500 hojas. Le permite visualizar el tamaño del papel cargado en la bandeja opcional inferior.

Ajuste	Parámetro
Papel B	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5
BI1	A4, LT, LGL, GLG, B5, EXE
BI2	A4, LT, LGL, GLG

Menú Configuración

Este menú permite realizar varios ajustes que afectan al funcionamiento de la impresora.

RITech

Le permite determinar el ajuste RITech, que produce líneas, textos y gráficos más nítidos y mejor definidos.

Nota:

También puede modificar el ajuste RITech directamente desde el modo 2 de OneTouch.

Ahorro tóner

Activa el modo Ahorro tóner. Al activarlo, la impresora ahorra tóner substituyendo el negro de los caracteres por gris en el interior de los mismos. Los caracteres aparecen perfilados en negro en los bordes derecho e inferior.

Nota:

Puede modificar el elemento Ahorro tóner directamente desde el modo 2 de OneTouch.

Densidad

Ajusta la densidad de impresión para aclarar u oscurecer los documentos.

Nota:

Al aumentar la densidad de impresión también aumenta el consumo de tóner. Si selecciona una impresión más oscura, es posible que tenga que substituir la unidad de imagen con más frecuencia.

Margen superior

Realiza ajustes de precisión en la posición vertical de la página impresa.



Precaución:

Compruebe que la imagen impresa no sobrepase el límite superior del papel. En caso contrario, podría dañar la impresora.

Despl. izqdo

Utilice esta opción para realizar ajustes de precisión en la posición horizontal de la página impresa.



Precaución:

Compruebe que la imagen impresa no sobrepase el límite izquierdo del papel. En caso contrario, podría dañar la impresora.

Margen superior B

Ajusta la posición de impresión vertical en la cara posterior al imprimir a doble cara. Utilice esta opción si la impresión de la cara posterior no es la deseada. Este elemento solamente está disponible si ha instalado la Unidad Dúplex.

Despl. izqdo B

Ajusta la posición de impresión horizontal en la cara posterior al imprimir a doble cara. Utilice esta opción si la impresión de la cara posterior no es la deseada. Este elemento solamente está disponible si ha instalado la Unidad Dúplex.

Ignorar tamaño

Selecciona si se ignora un error de tamaño de papel. Al activar este elemento conseguirá imprimir aunque el tamaño de la imagen sobrepase el área imprimible para el tamaño de papel especificado. Ello puede provocar manchas en la impresión, ya que el tóner no se transferiría correctamente al papel. Cuando este elemento está desactivado, la impresora interrumpe la impresión si se produce un error de tamaño de papel.

Auto continuar

Permite que la impresora continúe imprimiendo automáticamente después de un cierto período de tiempo aunque se produzca uno de estos errores: Selec. papel, Impresión rebasada y Memoria Overflow. Si esta opción está desactivada, deberá pulsar el botón Continuar para reanudar la impresión. En la mayoría de los casos es mejor dejar esta opción desactivada.

Protección pág.

Asigna memoria adicional de la impresora para imprimir datos, en lugar de destinarla a la recepción de los mismos. Deberá utilizar la función Protección pág. si imprime una página muy compleja. Si se produce un error de impresión rebasada, cambie el ajuste a ON e imprima los datos de nuevo. De esta forma se reducirá la cantidad de memoria reservada para recibir datos y el ordenador podrá tardar más en enviar el trabajo de impresión, pero podrá imprimir trabajos complejos. Protección pág. suele funcionar mejor en Auto. Si se producen errores de memoria de manera muy frecuente deberá ampliar la memoria de la impresora.

Nota:

Al cambiar el ajuste de Protección pág. se reconfigura la memoria de la impresora, con lo que se pierden las fuentes transferidas.

Imagen óptima

Reduce el total de datos gráficos cuando éstos alcanzan el límite de la memoria, permitiendo imprimir documentos complejos. Si activa este modo se reduce la calidad de los gráficos.

Ajuste	Parámetros
RI Tech	On, Off
Ahorro tóner	Off, On
Densidad	1, 2, 3, 4, 5
Margen superior	-99 — 0.0 — 99 mm en incrementos de 0,5 mm
Despl. izqdo	-99 — 0.0 — 99 mm en incrementos de 0,5 mm
Margen superior B	-99 — 0.0 — 99 mm en incrementos de 0,5 mm
Despl. izqdo B	-99 — 0.0 — 99 mm en incrementos de 0,5 mm
Ignorar tamaño	Off, On
Auto continuar	Off, On
Protección pág.	Auto, On
Imagen óptima	Auto, Off, On

Menú Setup

Este menú le permite configurar varios parámetros, referidos principalmente al hardware de la impresora.

Interface

Si lo ajusta en Auto, la impresora recibe automáticamente datos de cualquiera de los interfaces que haya conectado al ordenador. Si lo ajusta en cualquier otro valor, la impresora solamente acepta datos del interface que haya seleccionado aquí.

Timeout

Selecciona el tiempo que la impresora espera cuando está en on line y no recibe datos nuevos. Transcurrido este tiempo, la impresora busca nuevos datos de impresión en otros canales de impresión (interfaces).

Reposo

Ahorra energía reduciendo el consumo del fijador si la impresora no recibe datos durante 30 minutos. En este modo, la impresora empieza a calentarse cuando se le envían datos de impresión; realiza el calentamiento y queda lista para imprimir en unos 30 segundos.

Lenguaje

Especifica el idioma con que se visualizan los mensajes del panel de control y se imprime la hoja de status.

Nombre impresora

Visualiza el nombre de la impresora en lugar de Activa cuando la impresora está en modo de espera.

Tóner

Visualiza la cantidad de tóner restante en la unidad de imagen.

E****F (100-75%)

E*** F (75-50%)

E** F (50-25%)

E* F (25-0%)

E F (0%)

Iniciar Toner

Reinicializa el contador de tóner cuando substituye la unidad de imagen.

Papel Inicial B

Especifica la cantidad de papel cargada en la bandeja MP.

Papel Inicial B11

Especifica la cantidad de papel cargada en la bandeja inferior.

Papel Inicial BI2

Especifica la cantidad de papel cargada en la bandeja inferior opcional.

Contador

Visualiza el número total de hojas impresas por esta impresora.

Iniciar SelecType

Borra todos los ajustes de SelecType que se han modificado, y los reajusta a los valores originales de fábrica.

Ajuste	Parámetros
Interface	Auto, Paralelo, Serie, AUX*
Timeout	0, 5 - 60 - 300
Reposo	Activar, Desactivar
Lenguaje	English, Français, Deutsch, ITALIANO, ESPANOL, SVENSKA, DANSK, Nederl., SUOMI, Portugués
Nombre impresora	Off, On
Tóner	E****F
Iniciar Toner	-
Papel Ini. B	100%, 75%, 50%, 25%
Papel Ini. BI1	100%, 75%, 50%, 25%
Papel Ini. BI2	100%, 75%, 50%, 25%
Contador	0 — 99, 999, 999
Iniciar SelecType	-

* Este ajuste solamente está disponible si ha instalado el interface opcional.

** Este ajuste solamente está disponible si ha instalado la bandeja inferior opcional.

Menú Paralelo

Este menú le permite realizar ajustes que controlan el interface paralelo.

Velocidad

Especifica la velocidad de transferencia entre el ordenador y la impresora, seleccionando el período de retardo entre las señales STROBE y ACKNLG. Si desea una más amplia información acerca de las señales del interface paralelo, consulte el Apéndice A.

Bi-Direccional

Activa o desactiva la comunicación bidireccional entre la impresora y el ordenador. Realice el ajuste según el puerto paralelo del ordenador.

Nota:

Para que este ajuste tenga efecto el interface paralelo del ordenador debe aceptar la comunicación bidireccional.

Tamaño búffer

Determina la cantidad de memoria que se debe utilizar para recibir e imprimir datos. Si selecciona Máximo se asigna más memoria para recibir datos, mientras que si selecciona Mínimo se asigna más memoria para imprimirlos. El valor por defecto es Normal.

Ajuste	Parámetros
Velocidad	Rápida, Normal
Bi-Direccional	Nibble, ECP, Off
Tamaño búffer	Normal, Máximo, Mínimo

Menú Serie

Este menú le permite realizar varios ajustes relativos al interface serie.

Longitud palabra

Selecciona la longitud de palabra utilizada en la comunicación serie (8 ó 7 bits). Consulte el manual del ordenador y la documentación del programa para conocer cuáles son los ajustes correctos. El valor de fábrica es 8 bits.

Velocidad

Utilice esta opción para seleccionar la velocidad de transferencia de datos (baudios) para el interface serie. La velocidad en baudios se mide en bits por segundo (bps). Consulte el valor adecuado en la documentación del ordenador y del programa que utilice.

Paridad

Selecciona el método de paridad utilizado para la transferencia de datos con el interface serie. La paridad es un método básico de comprobación de errores utilizado en las comunicaciones serie. Consulte la documentación del ordenador y del programa para realizar el ajuste correcto.

Bits stop

Selecciona el número de bits de parada para cada carácter (byte) de información enviado a la impresora. Los bits de parada se utilizan para señalar el final de un carácter. Consulte la documentación del ordenador y del programa para realizar el ajuste correcto.

DTR

Activa y desactiva el DTR (Data Terminal Ready), algunas veces conocido como “protocolo de hardware”. Consulte la documentación del ordenador y del programa para realizar el ajuste correcto.

XOn/XOff

Ajusta el protocolo de comunicaciones entre el ordenador y la impresora en On, Off o Potente. El protocolo XOn/XOff es llamado a veces “protocolo de software”. El ajuste Potente activa automáticamente el protocolo XOn/XOff junto con el protocolo de hardware. Consulte la documentación del ordenador y del programa para realizar el ajuste correcto.

Tamaño búffer

Determina la cantidad de memoria utilizada para recibir e imprimir datos recibidos a través del interface serie. Si selecciona Máximo se asigna más memoria para recibir datos, mientras que si selecciona Mínimo se asigna más memoria para imprimirlos. El valor por defecto es Normal.

Ajuste	Parámetros
Longitud palabra	8, 7
Velocidad	9600, 19200, 38400, 57600, 300, 600, 1200, 2400, 4800
Paridad	Ninguna, Par, Impar
Bits stop	1, 2
DTR	On, Off
XOn/XOff	On, Off
Tamaño búffer	Normal, Máximo, Mínimo

Menú AUX

Este menú solamente está disponible si ha instalado el interface opcional.

Tamaño búffer

Determina la cantidad de memoria utilizada para recibir e imprimir datos recibidos a través del interface opcional. Si selecciona Máximo se asigna más memoria para recibir datos, mientras que si selecciona Mínimo se asigna más memoria para imprimirlos. El valor por defecto es Normal.

Ajuste	Parámetros
Tamaño búffer	Normal, Máximo, Mínimo

Menú LJ4

Este menú le permite realizar varios ajustes de parámetros mientras la impresora se encuentra en el modo de emulación LJ4.

Origen font

Selecciona el origen de las fuentes utilizadas para imprimir, ya sean las preinstaladas en la impresora, las residentes en memoria o las transferidas del ordenador a la impresora.

Número font

Selecciona el número de la fuente utilizada en el trabajo de impresión. Puede determinar dicho número a partir de la hoja de ejemplo de fuentes.

Paso

Selecciona el paso (espaciado horizontal) de la fuente utilizada en el trabajo de impresión, si la fuente es escalable y de paso fijo. El paso de la fuente se expresa en cpp (caracteres por pulgada).

Altura

Selecciona la altura de la fuente utilizada en el trabajo de impresión, si la fuente es escalable y proporcional. La altura se expresa en puntos; una pulgada equivale aproximadamente a unos 72 puntos.

Symbol

Selecciona el grupo de símbolos de la fuente utilizada en el trabajo de impresión. Consulte los detalles de los distintos grupos de símbolos disponibles en esta impresora en el Apéndice ???. Si selecciona un grupo de símbolos no disponible para la fuente seleccionada con los ajustes Origen font y Número de font, la impresora utilizará el grupo de símbolos por defecto.

Longitud

Selecciona el número de líneas para el tamaño de papel seleccionado así como la orientación. Provoca también un cambio en el espaciado de línea (VMI), y el nuevo valor VMI se conserva en la impresora. Ello significa que los cambios posteriores en los ajustes de tamaño y orientación de página provocan cambios en el valor Longitud, basado en los ajustes de VMI guardados aquí.

Origen

Disponible sólo si ha instalado una ROM de fuentes opcional.

Destino

Disponible sólo si ha instalado una ROM de fuentes opcional.

Ajuste	Parámetros
Origen font	Resident, SIMM, Card, Download
Número font	A partir de 0 (valor máximo=65535)
Paso	0,44 — 99,99 cpp en incrementos de 0,01 cpp
Altura	4,00 — 999,75 puntos en incrementos de 0,25
Symbol	IBM-US, Roman-8, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9, ISO, IBM-DN. PcMultiling, PcE. Europe, PcTk437, WiAnsi, WIE. Europe, WiTurkish, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI, ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows
Longitud	5 — 128
Origen	0 — 3199
Destino	0 — 3199

Menú GL2

Si utiliza la impresora en modo EPSON GL/2 emulará a un plotter, permitiéndole utilizar programas que requieren un plotter para imprimir. El modo es similar al modo GL/2, aceptado en el modo HP LaserJet 4. El modo EPSON GL/2 emula algunos de los comandos del plotter HP-GL e incluye todos los comandos encontrados en el modo GL/2 de HP, así como dos comandos adicionales.

Modo GL

Selecciona si la emulación será similar a GL/2 o a la emulación HP LaserJet 4 del modo GL/2.

Escala

Selecciona si la impresión desde el programa será escalada y, en este caso, la forma de calcular el factor de la misma: basada en el tamaño del papel determinado en la aplicación.

Origen

Selecciona si el origen lógico del “plotter” será desde la esquina o desde el centro del papel.

Pluma

Selecciona la “pluma” lógica que se utilizará para “trazar” el dibujo.

Final

Selecciona la forma en que finalizarán las líneas.

Unión

Selecciona la forma en que se juntarán las líneas

Ancho Plumas 0 a 6

Selecciona el grosor de las siete “plumas” utilizadas para imprimir.

Ajuste	Parámetros
Modo GL	Gllike, LJ4GL2
Escala	Off, A0, A1, A2, A3
Origen	Esquina, Centro
Pluma	Pluma0, Pluma1, Pluma2, Pluma3, Pluma4, Pluma5, Pluma6
Final	Grueso, Cuadrado, Triangular, Circular
Unión	Mitered, Miteredbeveled, Triangular, Circular, Beveled, Ninguno
Ancho Plumas 0 a 6	0,05 — 5,00 mm en incrementos de 0,05 mm

Antes de empezar a imprimir en el modo GL/2

Según las necesidades de impresión, es posible que deba cambiar los ajustes de la impresora. En primer lugar, compruebe los ajustes de la impresora para comprobar que coinciden con los datos que está intentando imprimir. Compruebe los siguientes elementos; puede necesitar la información más adelante.

Tamaño del papel:	Ajuste del tamaño del papel de la impresora
Controlador (selección del plotter):	Plotters HP-GL/2 o HP-GL
Configuración de la pluma:	Número de pluma, anchura de la pluma
Origen del trazado:	Centro o Esquina
Orientación:	GLlike, sólo horizontal LJ4GL2, horizontal o vertical

Si necesita configurar los ajustes de la impresora, en primer lugar cambie la emulación y, a continuación, cambie los ajustes utilizando el controlador de la impresora o SelecType.



Precaución:

Los ajustes o los datos guardados en la RAM de la impresora (como las fuentes transferidas) pueden borrarse al cambiar el modo de emulación.

Menú PS

Este menú solamente está disponible si ha instalado el módulo opcional EPSONScript Level 2.

Menús ESCP2 y FX

Este menú le permite realizar ajustes que afectan a la impresora cuando se encuentra en el modo de emulación ESCP2 o FX. Ambos modos de emulación tienen disponibles los mismos elementos de menú, a menos que se indique lo contrario de forma expresa.

Font

Selecciona la fuente utilizada para imprimir.

Paso

Selecciona el paso (espaciado horizontal) de la fuente de paso fijo, medido en cpp (caracteres por pulgada), o bien puede seleccionar el espaciado proporcional.

Condensado

Activa o desactiva la impresión condensada

Margen Sup.

Ajusta la distancia desde la parte superior de la hoja hasta la línea base de la primera línea imprimible. Esta distancia se mide en pulgadas.

Texto

Ajusta la longitud de página en líneas. Para esta opción, se entiende que una línea mide 1 pica (1/6 pulgadas). Si cambia los ajustes de Orientación, Tamaño papel o Margen Sup., la longitud de página se ajusta automáticamente al valor por defecto para cada tamaño de papel.

Tabla CG

Utilice la opción de la tabla generadora de caracteres para seleccionar la tabla de caracteres gráficos, o la tabla de cursivas. La tabla de gráficos contiene los caracteres gráficos para imprimir líneas, ángulos, zonas sombreadas, caracteres internacionales, caracteres del alfabeto griego y símbolos matemáticos. Si selecciona la tabla de cursiva define la mitad superior de la tabla de caracteres como caracteres en cursiva.

País

Utilice esta opción para seleccionar uno de los quince grupos de símbolos internacionales. Consulte, en la sección “Grupos de símbolos” del Apéndice B, los ejemplos de caracteres de los grupos de símbolos de cada país.

Auto CR

Selecciona si la impresora realizará un retorno de carro/avance de línea (CR-LF) siempre que la posición de la impresora sobrepase el margen derecho. Si desactiva este ajuste, no se imprime ningún carácter más allá del margen derecho y no se trunca ninguna línea hasta que la impresora recibe un carácter de retorno de carro. La mayoría de las aplicaciones gestionan esta función de forma automática.

Auto LF

Si desactiva esta opción, la impresora no envía un comando de avance de línea automático (LF) con cada retorno de carro (CR). Si la activa, la impresora añade un comando de salto de línea a cada retorno de carro. Debe activar esta opción si las líneas de texto se imprimen unas sobre otras.

Bit image

Si selecciona Oscuro o Claro para Bit image, la impresora puede emular las densidades de gráficos con los comandos de impresora. Cuando seleccione Oscuro, la densidad de imagen de bit es alta, mientras que si selecciona Claro, la densidad de imagen de bit es baja.

Si selecciona el ajuste Cod. barras, la impresora convierte las imágenes de bit en códigos de barras rellenando automáticamente los espacios en blanco verticales entre puntos. De esta manera se consiguen líneas verticales continuas que pueden ser leídas por un lector de códigos de barras. Este modo reduce el tamaño de la imagen que se imprime, y también puede causar distorsiones al imprimir gráficos de imagen de bit.

Carácter cero

Selecciona si la impresora imprime un cero con barra (Ø) o uno sin barra (O). Esta función es útil para distinguir claramente entre una O mayúscula y un cero al imprimir listados de programa, por ejemplo.

Ajuste	Parámetros
Font	Courier, Prestige, Roman, Sans Serif, Roman T, Orator S, Sans H, Script, OCR A, OCR Be
Paso	10, 12, 15, Prop. (cpp)
Condensado	Off, On
<<<T.Margin	0,40 — 1,50 pulgadas en incrementos de 0,05 pulgadas
Texto	1 — 62/66* (máximo de 81 líneas)
Tabla CG	PcUSA, Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, PcE.Europe, BpBRASCI, BpAbicomp
País	USA, France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain1, Japan, Norway, Denmark2, Spain2, LatinAmeric, Korea Legal*
Auto CR	On, Off
Auto LF	Off, On
Bit image	Oscuro, Claro, Cód. barras
Carácter cero	0, Ø

* Dependiendo de si ha seleccionado papel de tamaño Carta (62) o A4 (66)

Menú I239X

El modo I239X emula los comandos de IBM 2390/2391 Plus. Si desea una información más detallada acerca de los ajustes y parámetros de la tabla siguiente, consulte la sección anterior.

Ajuste	Parámetros
Font	Courier, Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentor, Sans Serif
Paso	10, 12, 15, 17, 20, 24, Prop. (todos los pasos fijos se miden en cpp)
Página códigos	437, 850, 860, 863, 865
Margen Sup.	0,30 — 1,50 pulgadas en incrementos de 0,05 pulgadas
Texto	1 — 63/67* líneas (máximo de 81)
Auto CR	Off, On
Auto LF	Off, On
Gráficos alter.	Off, On
Bit image	Oscuro, Claro
Carácter cero	0, Ø
Conjunto caracteres	1, 2

* Dependiendo de si ha seleccionado papel de tamaño Carta (63) o A4 (67)

** La longitud de página variará según si ha seleccionado papel de tamaño Carta o A4

Página códigos

Selecciona las tablas de caracteres. Las tablas de caracteres contienen los caracteres y símbolos utilizados en distintos idiomas. La impresora imprime texto basándose en la tabla de caracteres seleccionada.

Gráficos alter.

Activa/desactiva la opción Gráficos alter.. Por defecto esta opción está desactivada.

Conjunto caracteres

Selecciona la tabla de caracteres 1 ó 2.

Capítulo 6

Soluciones a problemas y mantenimiento

Problemas y soluciones	6-3
Atascos del papel.....	6-3
Problemas operativos.....	6-12
Problemas de impresión	6-13
Problemas con la calidad de impresión.....	6-14
Problemas con la memoria.....	6-18
Problemas con las opciones	6-19
Mensajes de error	6-20
Reinicializar la impresora	6-30
Substituir la unidad de imagen	6-31
Limpiar la impresora.....	6-35
Limpiar el exterior de la impresora	6-35
Limpiar el espejo interior de la impresora	6-35
Limpiar el tóner derramado	6-37
Transportar la impresora.....	6-38

Este Capítulo ofrece la información necesaria para mantener la impresora en condiciones óptimas. Este Capítulo explica la manera de:

- ❑ Solucionar los problemas de la impresora
- ❑ Substituir la unidad de imagen
- ❑ Limpiar la impresora
- ❑ Transportar la impresora

También incluye una lista completa de los mensajes de error con que puede encontrarse. Existen varias formas de averiguar qué error se ha producido:

- ❑ usar la utilidad EPSON Status Monitor 2
- ❑ imprimir una hoja de status
- ❑ comprobar la pantalla del panel de control de la impresora

Si utiliza el panel de control de la impresora para comprobar su status, puede observar los indicadores para hacerse una idea rápida de dicho status, de la forma indicada en el Capítulo 1.

La pantalla LCD también proporciona mensajes que indican el status actual de la impresora, errores y avisos. Más adelante en este mismo Capítulo podrá encontrar una lista de estos mensajes (sección “Mensajes de error”)

Problemas y soluciones

La mayoría de los problemas de la impresora tienen soluciones sencillas. Consulte esta sección para localizar el tipo de problema que ha surgido y, a continuación, aplique las soluciones recomendadas en el orden en que se presentan hasta solucionar el problema.

Nota:

Si el problema persiste después de aplicar las sugerencias de esta sección, póngase en contacto con su distribuidor.

Atascos del papel

La impresora se detiene y aparece un mensaje de error

Nota:

Los pasos siguientes describen la forma de retirar el papel cuando se ha atascado de la manera descrita. Los otros tipos de atascos del papel se describen más adelante en este mismo Capítulo.

Evitar problemas de avance y atascos del papel

Si tiene problemas frecuentes de avance o de atascos del papel, consulte esta lista de medidas correctoras:

- Utilice un papel de calidad superior, no demasiado delgado ni rugoso.
- Airee la pila de papel y golpee sus bordes para alinearlos antes de cargar la pila.
- Compruebe que no haya cargado demasiado papel en la bandeja.
- Compruebe que las guías del papel estén ajustadas de forma que el papel pueda avanzar sin problemas.
- No permita que se acumulen más de 250 hojas (o de 40, si utiliza la bandeja superior opcional) en el soporte del papel.

- ❑ Pruebe a girar la pila de papel en la bandeja. La mayoría de los paquetes de papel indican la mejor cara para imprimir.
- ❑ No ha cargado correctamente el papel en la impresora. Lea la sección acerca de la carga del papel para asegurarse de que lo ha cargado correctamente.

Los atascos del papel pueden producirse en varios lugares distintos: antes de llegar a la unidad de imagen, entre ésta y la salida del papel, en la propia salida del papel, en la entrada de la Unidad Dúplex opcional, en la unidad vertical de la Unidad Dúplex o en la bandeja dúplex. La pantalla del panel de control le informará de la situación del atasco.

Solucionar un atasco del papel

Después de solucionar un atasco del papel, la página atascada se imprimirá de nuevo de forma automática.



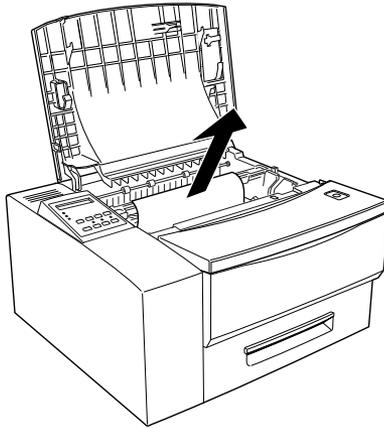
Aviso:

Al solucionar atascos del papel, recuerde que la unidad del fijador se calienta mucho durante la impresión, por lo que debe procurar no tocarla nunca. Lea y tome nota de la etiqueta pegada en la unidad del fijador.

Papel atascado antes de llegar a la unidad de imagen

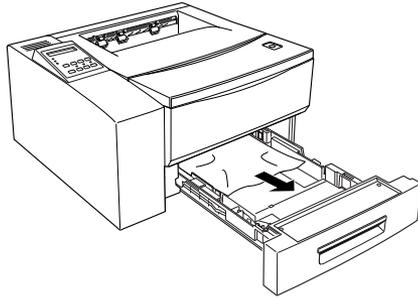
Si el papel se atasca en la impresora antes de llegar a la unidad de imagen, la pantalla muestra el mensaje *Atasco papel*.

1. Abra la cubierta de la impresora y retire la unidad de imagen.
2. Probablemente verá una hoja de papel que sobresale de dos a cuatro centímetros desde debajo del rodillo metálico móvil.



3. Levante el rodillo metálico móvil y extraiga la hoja de papel con cuidado pero con firmeza. Si el papel se rompe al extraerlo, compruebe que retira todos los trozos que hayan podido quedar en el interior de la impresora.
4. Instale de nuevo la unidad de imagen y cierre la cubierta de la impresora.

5. Abra la bandeja (si utiliza la bandeja inferior opcional, ábrala) y extraiga todas las hojas atascadas o parcialmente introducidas en la impresora. Extraiga la pila de papel de la bandeja.



6. Si utiliza la bandeja MP, extraiga todo el papel de ella, incluyendo las hojas atascadas o parcialmente introducidas en la impresora. Coloque de nuevo el papel en la bandeja MP.
7. Golpee los bordes de la pila del papel sobre una superficie plana y vuélvala a cargar con cuidado en la bandeja. No cargue hojas dobladas o arrugadas.
8. Coloque de nuevo todas las bandejas de papel antes de empezar a imprimir de nuevo.

Papel atascado entre la unidad de imagen y la salida del papel

Si el papel se ha atascado entre la unidad de imagen y la salida del papel, la pantalla muestra el mensaje Atasco papel.

1. Abra la cubierta de la impresora y retire la unidad de imagen.
2. Debería ver una hoja de papel que sobresale de la unidad del fijador.



Atención:

Al abrir la cubierta de la impresora queda expuesto el fijador, marcado con la etiqueta CAUTION HIGH TEMPERATURE. Tenga cuidado con no tocar el fijador.

3. Con cuidado, pero con firmeza, extraiga la hoja de papel del fijador. Si el papel se rompe al extraerlo, compruebe que retira todos los trozos que hayan podido quedar en el interior de la impresora.
4. Instale de nuevo la unidad de imagen y cierre la cubierta de la impresora.
5. De la forma descrita anteriormente, extraiga todas las hojas atascadas o parcialmente introducidas de la bandeja o de la bandeja MP.
6. Coloque de nuevo el papel en la bandeja o en la bandeja MP antes de continuar con el trabajo de impresión.

Papel atascado en la salida del papel

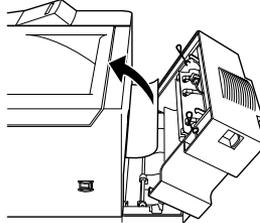
Si el papel se ha atascado en la salida del papel, la pantalla muestra el mensaje Atasco papel salida.

1. Si ha instalado la unidad dúplex opcional, afloje e incline hacia atrás el componente vertical de la unidad dúplex de manera que pueda acceder a la salida del papel.
2. Si ha instalado la bandeja opcional de salida cara arriba, retire la bandeja de manera que pueda acceder a la salida del papel.
3. Busque si hay una hoja de papel que asoma por la salida.
4. Con cuidado pero con decisión, tire de la hoja de papel desde la salida. Si el papel se rasga al retirarlo, compruebe que no hayan quedado pedazos en el interior de la impresora.
5. Si ha abierto la unidad dúplex opcional o si ha retirado la bandeja superior opcional, cierre y coloque de nuevo la unidad dúplex o coloque de nuevo la bandeja superior.
6. Tal como se ha descrito, retire el papel atascado o las hojas parcialmente introducidas desde la bandeja de papel o desde la bandeja MP.
7. Coloque de nuevo la bandeja o la bandeja MP antes de continuar con el trabajo de impresión.

Papel atascado en la entrada de la unidad dúplex

Si el papel se ha atascado al entrar en la unidad dúplex opcional, en la pantalla aparece el mensaje **Atasco Papel Dúplex**.

1. Desbloquee la unidad vertical de la unidad dúplex e inclínela hacia atrás de forma que pueda acceder a la abertura de salida de la impresora.

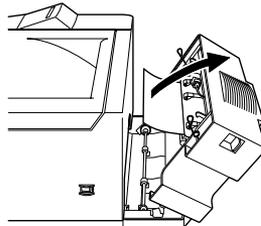


2. Abra la cubierta de la impresora.
3. Busque si hay una hoja de papel que asoma por la salida, tal como se indica en la ilustración.
4. Con cuidado pero con decisión, tire de la hoja de papel desde la salida. Si el papel se rasga al retirarlo, compruebe que no hayan quedado pedazos en el interior de la impresora.
5. Cierre y asegure de nuevo la unidad dúplex y la cubierta de la impresora.
6. Tal como se ha descrito, retire el papel atascado o las hojas parcialmente introducidas desde la bandeja de papel o desde la bandeja MP.
7. Coloque de nuevo la bandeja o la bandeja MP antes de continuar con el trabajo de impresión.

Papel atascado en la unidad vertical o la unidad dúplex

Si el papel se ha atascado en la unidad vertical de la unidad dúplex opcional, en la pantalla aparece el mensaje Atasco en tapa Dúplex.

1. Desbloquee la unidad vertical de la unidad dúplex e inclínela hacia atrás de forma que pueda acceder a la abertura de salida de la impresora.

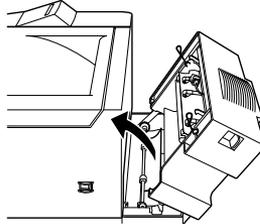


2. Busque si hay una hoja de papel que asoma por los rodillos de goma de la unidad dúplex.
3. Empuje hacia atrás la abrazadera metálica para liberar los rodillos y con cuidado pero con decisión, tire de la hoja de papel desde la unidad dúplex. Si el papel se rasga al retirarlo, compruebe que no hayan quedado pedazos en el interior de la impresora.
4. Si ha abierto la unidad dúplex opcional o si ha retirado la bandeja superior, cierre y asegure de nuevo la unidad dúplex y la bandeja de salida.
5. Tal como se ha descrito, retire el papel atascado o las hojas parcialmente introducidas desde la bandeja de papel o desde la bandeja MP.
6. Coloque de nuevo la bandeja o la bandeja MP antes de continuar con el trabajo de impresión.

Papel atascado en la unidad dúplex

Si el papel se atasca en la unidad dúplex, en la pantalla aparecerá el mensaje Atasco en Unidad Dúplex.

1. Desbloquee la unidad vertical de la unidad dúplex e inclínela hacia atrás de forma que pueda acceder al interior de la unidad dúplex.



2. Inspeccione los rodillos de goma situados en la base de la bandeja dúplex.
3. Con cuidado pero con decisión tire del papel encallado en la base de los rodillos.
4. Abra la bandeja dúplex y retire el papel que quede en la bandeja.
5. Cierre la bandeja de la unidad dúplex.
6. Cierre y asegure la unidad vertical.
7. Abra las bandejas de papel y retire las hojas atascadas o parcialmente introducidas.
8. Coloque de nuevo la bandeja o la bandeja MP antes de continuar con el trabajo de impresión.

La impresión se reanuda de forma automática desde la página que se ha atascado. Si el indicador de papel sigue iluminado después de eliminar el papel atascado, abra la cubierta de la impresora y ciérrela de nuevo para eliminar el error.

Problemas operativos

El indicador On Line no se ilumina al activar la impresora.

Desactive la impresora y compruebe las conexiones del cable de alimentación entre la impresora y la toma de corriente; luego, active de nuevo la impresora.

Si la toma de corriente está controlada por una fuente externa, como un interruptor de pared, compruebe que el interruptor esté activado, o conecte otro aparato eléctrico a la toma de corriente para comprobar que la toma sea operativa.

El indicador On Line está apagado y la impresora no imprime.

Pulse On Line una vez para poner la impresora en on-line (se ilumina el indicador On-Line).

El indicador On Line se ilumina pero no se imprime nada

Es probable que el ordenador no esté correctamente conectado a la impresora. Aplique el procedimiento descrito en la sección “Conectar la impresora al ordenador” del *Manual de Arranque*.

Es posible que el cable del interface no esté correctamente conectado. Compruebe ambos extremos del cable entre la impresora y el ordenador. Asegure el conector con los clips de sujeción.

Si utiliza un cable de interface paralelo, compruebe que sea del tipo blindado, de pares trenzados con una longitud no superior a 1,8 m.

Si utiliza el interface serie, ajuste la velocidad en baudios, el protocolo, los bits de datos y el resto de los ajustes para que coincida con los del ordenador

Es posible que la unidad de imagen esté vacía. Substitúyala tal como se describe más adelante en este mismo Capítulo.

Problemas de impresión

No se imprime la fuente seleccionada con comandos de software.

La fuente seleccionada no está instalada en la impresora. Instale la fuente correcta. Para más información, consulte el Apéndice D.

La impresión es confusa en su totalidad o en parte

Compruebe que ambos extremos del cable del interface estén correctamente conectados.

Compruebe que esté utilizando un cable de interface blindado de par trenzado de una longitud no superior a 1,80 metros.

Si utiliza un interface serie, ajuste los valores de paridad, baudios, bits de datos y número de bits de parada a los mismos valores que en el ordenador.

Es posible que no sea correcto el ajuste de emulación para el puerto. Especifique el modo de emulación con `SelecType`.

Si la impresora sigue sin imprimir correctamente, acuda a su distribuidor o contacte con un servicio técnico cualificado.

La posición de impresión no es correcta

Compruebe desde la aplicación que la longitud de página y los ajustes de márgenes que utiliza sean correctos.

Los gráficos no se imprimen correctamente

Compruebe que la aplicación esté configurada para la emulación de la impresora que utilice. Por ejemplo, si utiliza la emulación LJ4 compruebe que la aplicación esté configurada para una impresora LaserJet 4.

Si utiliza un interface serie, ajuste los valores de paridad, baudios, bits de datos y número de bits de parada a los mismos valores que en el ordenador.

Los gráficos requieren una gran cantidad de memoria; si necesita más ayuda, consulte la sección “Problemas con la memoria” en este mismo capítulo.

Problemas con la calidad de impresión

Fondo oscuro o sucio

Modifique el ajuste de densidad con la opción Densidad del controlador de la impresora.

Desactive la impresora. Limpie el recorrido del papel en el interior de la impresora con un paño limpio, suave y seco.

Limpie los componentes internos de la impresora imprimiendo unas cuantas páginas con sólo un carácter por página.

Es posible que no utilice el tipo de papel correcto para la impresora. Si la superficie del papel es rugosa, es posible que los caracteres impresos aparezcan distorsionados o incompletos. Es aconsejable utilizar papel de calidad, suave y homogéneo para conseguir unos buenos resultados. Para más información acerca de cómo seleccionar el papel, consulte el Capítulo 2 "Manipulación del papel".

El problema puede encontrarse en la unidad de imagen. Retire la unidad, agítela en sentido horizontal y vuelva a colocarla. Si, de esta forma, no soluciona el problema, sustituya la unidad de imagen tal como se describe más adelante en este mismo capítulo.

Bandas o líneas blancas o negras verticales

Desactive la impresora. Limpie el recorrido del papel en el interior de la impresora con un paño, seco y suave.

Limpie los componentes internos de la impresora imprimiendo unas cuantas páginas con sólo un carácter por página.

El problema puede encontrarse en la unidad de imagen. Retire la unidad, agítela en sentido horizontal y vuelva a colocarla. Si, de esta forma, no soluciona el problema, sustituya la unidad de imagen tal como se describe más adelante en este mismo capítulo.

Zonas irregulares

El papel puede haber absorbido humedad. No guarde el papel en lugares o entornos húmedos.

Desactive la impresora. Retire la unidad de imagen, agítela en dirección horizontal y vuelva a instalarla.

Si no puede resolver el problema, instale una nueva unidad de imagen tal como se describe más adelante en este mismo capítulo. A continuación imprima varias páginas para comprobar la calidad de impresión

El tóner mancha

El papel puede haber absorbido humedad. No guarde el papel en lugares o entornos húmedos.

Es posible que no utilice el tipo de papel correcto para la impresora. Si la superficie del papel es rugosa, es posible que los caracteres impresos aparezcan distorsionados o incompletos. Es aconsejable utilizar papel de calidad, suave y homogéneo para conseguir unos buenos resultados. Para más información acerca de cómo seleccionar el papel, consulte el Apéndice A "Especificaciones del papel".

Desactive la impresora. Retire la unidad de imagen, agítela en dirección horizontal para distribuir el tóner y limpie la parte inferior de la unidad con un paño limpio y seco.

Limpie el recorrido del papel en el interior de la impresora utilizando un paño limpio, seco y suave.

Limpie los componentes internos de la impresora imprimiendo unas cuantas páginas con sólo un carácter por página.

Si el problema persiste, sustituya la unidad de imagen tal como se describe más adelante en este mismo capítulo.

Faltan partes en la imagen impresa

Es posible que el papel haya absorbido humedad. La impresión es sensible a la humedad absorbida por el papel. Cuanto más alto sea el contenido de humedad en el papel más clara será la impresión. No guarde el papel en lugares o entornos húmedos.

Es posible que no utilice el tipo de papel correcto para la impresora. Si la superficie del papel es demasiado rugosa los caracteres impresos aparecen distorsionados o con líneas discontinuas. Para obtener los mejores resultados es aconsejable que utilice papel para copiadoras de alta calidad. Para seleccionar un tipo de papel consulte la información en la sección “Especificaciones del papel” del Apéndice A.

Páginas completamente en blanco

Si después de comprobar el status del tóner desde el EPSON Status Monitor 2, el mensaje Tóner indica que la cantidad de tóner es baja (E* F), consulte la sección “Substituir la unidad de imagen” en este mismo Capítulo.

Compruebe que la unidad de imagen esté instalada tal como se describe en la sección “Substituir la unidad de imagen” más adelante en este mismo capítulo.

El problema puede encontrarse en la aplicación o en el cable del interface. Imprima una hoja de status. Si continúan imprimiéndose páginas en blanco, el problema puede ser de la impresora. Desactive la impresora y póngase en contacto con su distribuidor.

La imagen impresa es clara o borrosa

Aumente la densidad con la opción Densidad desde el controlador de la impresora.

Es posible que el papel haya absorbido humedad. La impresión es sensible a la humedad absorbida por el papel. Cuanto más alto sea el contenido de humedad en el papel más claro será el resultado impreso. No guarde el papel en lugares o entornos húmedos.

Retire la unidad de imagen, agítela en sentido horizontal para distribuir al tóner y vuelva a colocarla en la impresora. Si el problema persiste, substituya la unidad de imagen tal como se describe al final de este capítulo.

Es posible que el modo de ahorro de tóner esté activado. Desactive este modo desde el controlador de la impresora.

La imagen es demasiado oscura

Reduzca el ajuste Densidad desde el menú del controlador de la impresora.

Si el problema persiste, substituya la unidad de imagen tal como se describe al final de este capítulo.

La cara no impresa del papel está sucia

Es posible que se haya derramado tóner en el recorrido del papel en el interior de la impresora. Retire la unidad de imagen y limpie el recorrido del papel con un paño seco, suave que no se deshilache.



Atención:

Al abrir la cubierta de la impresora queda expuesto el fijador, marcado con la etiqueta CAUTION HIGH TEMPERATURE. Tenga cuidado de no tocar el fijador.

Problemas con la memoria

Memoria Overflow

Falta memoria en la impresora para procesar la tarea actual. Para corregir el error, pulse el botón Continuar del panel de control. Si el mensaje persiste, reajuste la impresora tal como se indica en la sección correspondiente de este mismo Capítulo. Puede anular este mensaje desactivando la impresora, esperando unos 109 segundos, y activándola de nuevo.

Posiblemente tenga que aumentar la memoria de la impresora. Para más información acerca de cómo ampliar la memoria de la impresora, consulte el Capítulo 3.

Imagen Óptima

La impresora no puede imprimir al nivel de calidad especificado debido a que falta memoria. La impresora reduce de manera automática la calidad para poder seguir con la impresión.

Compruebe si la calidad de la impresión es aceptable. Si no lo es, prueba a simplificar la página limitando el número de gráficos o reduciendo el número de fuentes o el tamaño de las mismas.

Reduzca la resolución a 300 ppp.

Problemas con las opciones

El papel no avanza desde la bandeja inferior opcional

Compruebe que haya seleccionado la bandeja del papel adecuada en la aplicación.

Es posible que no haya papel en la bandeja inferior. Cargue papel.

Compruebe que la bandeja del papel inferior esté correctamente instalada y que no haya cargado demasiadas hojas de papel. La bandeja puede contener un máximo de 500 hojas de papel de 75 g/m².

Es posible que la bandeja del papel inferior no esté correctamente instalada. Consulte, en el Capítulo 3, las instrucciones para instalar la bandeja inferior del papel.

Atasco del papel al utilizar la bandeja del papel inferior opcional

Consulte la sección "Solucionar un atasco del papel", en la página 6-3.

Mensajes de error

En esta sección se ofrece una lista de los mensajes indicados en pantalla con una breve descripción de cada mensaje y las sugerencias para corregir el problema. Sin embargo, cabe señalar que no todos los mensajes que aparecen en pantalla indican un error.

Revisar tamaño dúplex

El ajuste del tamaño del papel no coincide con el papel cargado en la impresora. Compruebe que en la impresora haya cargado papel del tamaño correcto. Abra la cubierta de la impresora o de la unidad Dúplex, tire del papel y cierre la cubierta. Los datos de impresión de la página se imprimen de nuevo.

Comprobación tamaño papel

El ajuste de tamaño de papel es diferente del tamaño cargado en la impresora. Compruebe si ha cargado el tamaño de papel correcto en la bandeja; a continuación pulse el botón Continuar.

Si activa la opción Ignorar el tamaño de papel seleccionado desde el controlador de la impresora, el error no se visualizará.

Tapa Dúplex abierta

El segmento vertical de la unidad dúplex no está cerrado correctamente. Cíerrela y asegúrela.

Memoria overflow impr. Dúplex

Falta memoria para imprimir a doble cara. Para corregir este error, pulse el botón Continuar del panel de control. Si el mensaje persiste, reinicialice la impresora tal como se indica en la sección "Reinicializar" en este mismo Capítulo. También puede eliminar el mensaje desactivando la impresora, esperando unos 10 segundos y activándola de nuevo.

Si continua recibiendo el mensaje al imprimir una página en particular, simplifique la página limitando el número de gráficos o reduciendo el tamaño y el número de las fuentes.

Puede ampliar, también, la memoria de la impresora tal como se describe en la sección "Opciones" del Capítulo 3.

Impresión Dúplex Desactivada

Ha intentado utilizar la unidad dúplex pero no ha realizado una selección correcta.

Fallo Unidad Dúplex

La unidad dúplex no funciona correctamente. Compruebe la instalación de la unidad.

Atasco papel salida

Se ha atascado el papel en la impresora. Consulte en la sección "Papel atascado en la salida del papel" en este mismo capítulo, las instrucciones para eliminar los atascos del papel en la impresora.

Atasco Avance Papel

El papel no avanza hacia el interior de la impresora desde el alimentador (o bandeja) especificado o se ha atascado en el interior de la impresora. Retire el papel atascado. Consulte la sección "Papel atascado antes de llegar a la unidad de imagen" para solucionar el problema. Para conocer consejos para evitar y prevenir esta situación, consulte la sección "Evitar problemas de avance y atascos del papel" en este mismo capítulo.

Avance Papel

Alimentación del papel (este mensaje parpadea cuando se realiza un test de impresión de página)

Error Format. DIMM x

Ha insertado un DIMM sin formatear. Si ha formateado el DIMM, pero sigue siendo ilegible, formateéelo de nuevo. Si después de formatearlo sigue siendo ilegible, acuda a su distribuidor para que se lo repare o substituya.

Para borrar este error pulse el botón Continuar o desactive la impresora y retire el módulo DIMM.

I/O opc. no válido

Este mensaje indica que la impresora no puede leer la tarjeta de interface opcional instalada. Desactive la impresora y retire la tarjeta. Luego, instale la tarjeta de nuevo.

DIMM x no válido

La impresora no puede leer el módulo DIMM opcional que ha instalado. Desactive la impresora y retire el módulo DIMM.

Imagen Óptima

La impresora no puede imprimir al nivel de calidad especificado debido a que falta memoria. La impresora reduce de manera automática la calidad para poder seguir con la impresión. Compruebe si la calidad de la impresión es aceptable. Si no lo es, prueba a simplificar la página limitando el número de gráficos o reduciendo el número de fuentes o el tamaño de las mismas.

Desactive la impresora y envíe de nuevo los datos de impresión.

Desactive la opción Imagen Óptima desde el menú Opciones de impresora en el controlador de la impresora o desde SelecType.

Es posible que tenga que ampliar la memoria de la impresora. Para más información acerca de cómo ampliar la memoria, consulte el Capítulo 3, "Opciones".

Insertar Bandeja Dúplex

No está correctamente insertada la bandeja dúplex. Insértela de nuevo.

Inserte Tóner

No hay cartucho de imagen en la impresora. Instale uno (Consulte la sección "Substituir la unidad de imagen" en este mismo Capítulo).

Inserte LC1

No ha insertado correctamente la bandeja. Insértela correctamente.

Atasco en Unidad Dúplex

Se ha producido un atasco de papel en la unidad dúplex (consulte la sección "Papel atascado en la unidad vertical o la unidad dúplex" en este mismo Capítulo).

Atasco en Tapa Dúplex

Se ha producido un atasco de papel en la unidad dúplex (consulte la sección "Papel atascado en la unidad dúplex" en este mismo Capítulo).

Alim. Manual XXX

L impresora espera la inserción manual del papel de impresión. xxx e yyy indican la fuente y el tamaño del papel.

Memoria Overflow

La impresora no dispone de memoria suficiente para el trabajo de impresión actual. Para corregir el error pulse Continuar. Si el mensaje continúa apareciendo, reinicialice la impresora.

También puede corregir este error desactivando la impresora, esperando 10 segundos y activándola de nuevo.

Menús Bloqueados

Este mensaje aparece sólo si intenta cambiar un ajuste de la impresora con los botones bloqueados.

Memoria insuficiente

No hay memoria suficiente disponible en la impresora para la tarea actual. Amplíe la memoria tal como se describe en la sección "Módulos de memoria" en el Capítulo 3.

Atasco de papel

El papel se ha atascado en el recorrido del papel. Abra la cubierta de la impresora y retire el papel atascado tal como se describe en la sección "Atascos del papel" en este mismo capítulo. Una vez eliminado el atasco, los datos de la página encallada se imprimen de nuevo.

Al abrir la cubierta de la impresora queda expuesto el fijador, marcado con la etiqueta CAUTION HIGH TEMPERATURE. Tenga cuidado de no tocar el fijador.

Atasco Papel Dúplex

Se ha producido un atasco del papel en la unidad dúplex (consulte la sección "Papel atascado en la entrada de la unidad dúplex" en este mismo Capítulo).

Falta Papel XXX YY

No hay papel en la fuente de papel especificada (XXX) Cargue papel del tamaño indicado (YY) en la fuente del papel. Consulte las instrucciones para la carga del papel en el *Manual de Arranque!* y en el Capítulo 2, "Manipulación del papel".

Selec. Papel XXX YY

El papel cargado en la bandeja (XXX) no coincide con el tamaño de papel requerido (YY). Cargue papel del tamaño correcto y pulse Continuar.

Impresión Rebasada

El tiempo necesario para procesar los datos sobrepasa la velocidad del motor de impresión debido a la información de página es muy compleja. Pulse el botón del panel de control, para reanudar la impresión. Si este mensaje aparece de nuevo, active el ajuste Protección página en el cuadro de diálogo Opciones Impresora del menú del panel del controlador de la impresora para cambiar el ajuste.

Si el mensaje sigue apareciendo al imprimir una página en particular, pruebe a simplificar la página limitando el número de gráficos o reduciendo el número y el tamaño de las fuentes.

También puede ampliar la memoria de la impresora tal como se describe en el Capítulo 3, "Opciones".

Impresora Abierta

La cubierta de la impresora está abierta. Cierre la cubierta para continuar la impresión.

RAM Check

La impresora comprueba la memoria RAM.

Activa

La impresora está lista para imprimir.

Reiniciar

El interface actual de la impresora se ha reinicializado y el búffer de datos está vacío. No obstante, otros interfaces pueden estar activos y conservar sus ajustes y datos propios.

Reiniciar Todo

Todos los ajustes de la impresora se han reinicializado para utilizar la configuración por defecto, los últimos ajustes guardados.

Reiniciar y Salvar

Debe reiniciar la impresora para guardar los ajustes actuales.

ROM Check

La impresora está comprobando la ROM.

Autotest

La impresora está realizando su ciclo de comprobación interno. No tardará en finalizarlo.

Servicio Req. eXXX

Se ha detectado un error del controlador o del motor de impresión. Anote el número de error que aparece en la pantalla y desactive la impresora. Espere como mínimo diez segundos y vuelva a activarla. Si el mensaje de error sigue apareciendo, desactive la impresora, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con un servicio técnico.

Reposo

La impresora está activada pero se encuentra en el modo de bajo consumo.

Tóner Bajo

La impresora está prácticamente sin tóner. Prepare una nueva unidad de imagen; el tóner no tardará en acabarse.

Preparando

La impresora se está calentando.

Err. Escr. DIMM A

Este mensaje indica un error interno en la impresora. Reinicialice la impresora. Si el error persiste, consulte con su distribuidor EPSON.

Escr. DIMM A

La impresora escribe los ajustes en el módulo A ROM.

Reinicializar la impresora

Existen dos maneras de reinicializar la impresora.

Reiniciar

Al reinicializar la impresora se detiene la impresión y se borra el trabajo de impresión actual del interface activo. Puede reinicializar la impresora cuando se presenta un problema con el propio trabajo de impresión y la impresora no puede imprimir de manera satisfactoria

Para reinicializar la impresora, mantenga pulsada la tecla Alt y el botón Reset hasta que aparezca en pantalla el menaje Reset. La impresora se habrá reinicializado y estará lista para un nuevo trabajo de impresión.

Reinicializar todo

Reinicializar todos detiene la impresión, borra la memoria de la impresora y asigna a la impresora los valores por defecto. Los trabajos de impresión recibidos en la memoria de la impresora en todos los interfaces, se borrarán. También se pierden las fuentes transferidas y los ajustes actuales.

Para realizar un Reinicializar todo, mantenga pulsada la tecla Alt y el botón Reset hasta que aparezca en pantalla el menaje Reset All. La impresora se habrá reinicializado y estará lista para un nuevo trabajo de impresión.

También puede realizar un Reiniciar todo desactivando la impresora.

Nota:

Reiniciar todo elimina todos los trabajos de impresión recibidos en todos los interfaces, por lo que debe tener cuidado de no interrumpir el trabajo de impresión de otro usuario.

Substituir la unidad de imagen

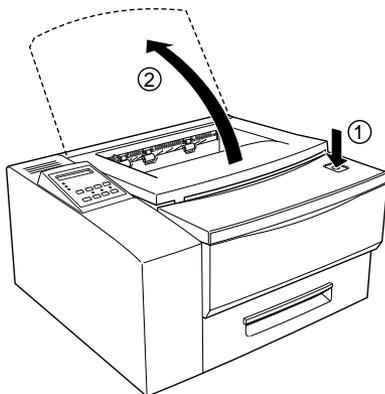
La unidad de imagen imprime unas 8.500 páginas dependiendo de la complejidad de los trabajos de impresión.

Si las imágenes impresas son débiles, acceda al Menú Setup del SelecType para utilizar la función Tóner y saber la cantidad aproximada de tóner que queda en la unidad de imagen.

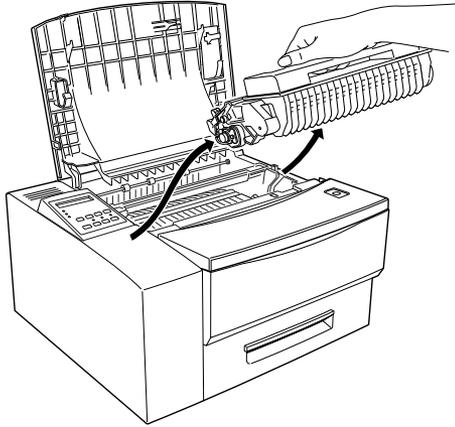
Simplemente debe contar los asteriscos que hay entre las letras E (vacío) y F (lleno) en la pantalla. Cada asterisco representa aproximadamente el 25% de la capacidad total de tóner. Si aparece sólo un asterisco en la pantalla, quedará menos del 25% del tóner y deberá prepararse para substituir la unidad de imagen.

Al substituir una unidad, compruebe que utiliza una unidad de imagen S051056.

1. Abra la cubierta de la impresora presionando el cierre de la parte superior derecha de la impresora y levantando la cubierta al máximo.

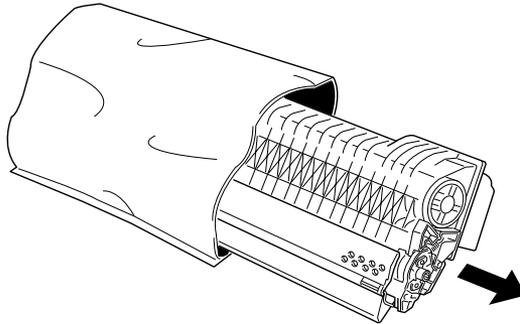


2. Sujete la unidad de imagen tal como se indica en la ilustración, y tire de la misma hacia arriba para retirarla. Guarde el cartucho en su embalaje original o en una caja vacía.



Atención:
No toque el fijador, CAUTION HIGH TEMPERATURE.

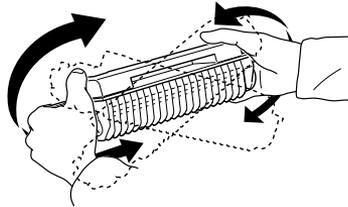
3. Tire la unidad de imagen en los contenedores adecuados.
4. Retire el cartucho de imagen de su embalaje.



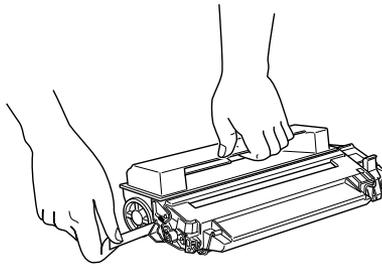
Nota:

- ❑ *Guarde la bolsa de aluminio que envolvía el tóner por si tuviera que guardar el cartucho después de retirarlo de la impresora (por ejemplo, si transporta la impresora).*
- ❑ *No Exponga el cartucho del tóner a la luz solar directa o a una fuente de luz intensa de cualquier tipo. Una vez sacado el cartucho de la bolsa de aluminio, debe instalarlo cuanto antes en la impresora para que se estropee con la luz.*

5. Mientras sujeta el cartucho horizontalmente tal como se indica en la figura, agítelo unas cuantas veces para distribuir el tóner de manera uniforme.



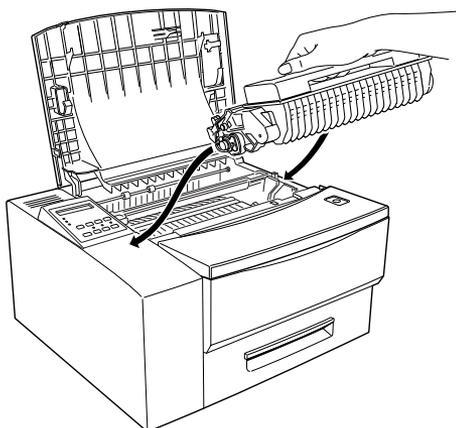
6. Coloque la unidad de imagen sobre una superficie plana y limpia. Sujétela con decisión con una mano mientras con la otra tira del pestillo de la cinta de sellado.



Nota:

- ❑ *Tire siempre de la cinta horizontalmente. Si tira de la misma desviándose de la horizontal, podría romper la cinta.*
- ❑ *Compruebe siempre que la parte superior del cartucho esté hacia arriba al realizar esta operación; si el cartucho estuviera ladeado, o al revés, podría dañarlo seriamente.*

7. Sujete el cartucho tal como se indica en la figura siguiente y localice las guías en el interior de la impresora. Insértelo en el interior de la impresora hasta que se encaja con un clic. Debe utilizar las marcas de color del cartucho y del interior de la impresora para alinearlos correctamente.



8. Cierre la cubierta de la impresora.
9. Después de activar la impresora, compruebe que esté en on-line. Pulse el botón Menú del panel de control de la impresora hasta que se visualice el mensaje Menu en la pantalla de la impresora. Luego, pulse el botón Item varias veces hasta visualizar el menú Iniciar Tóner y luego pulse el botón Enter. De esta forma se pone a cero el contador del tóner de la impresora.

Limpiar la impresora

Esta impresora necesita una limpieza mínima. Si la calidad de impresión se reduce, limpie el interior de la impresora tal como se describe en esta sección.

También debe limpiar la bandeja del papel y la cubierta de la impresora de vez en cuando.

Limpiar el exterior de la impresora

Si el mueble de la impresora está sucio, desactive la impresora y límpielo con un paño limpio y suave humedecido con un detergente suave.



Precaución:

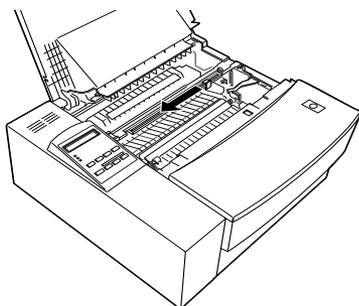
No utilice nunca alcohol ni disolventes para limpiar la cubierta de la impresora; estos productos pueden dañar los componentes y el mueble. Procure no derramar agua dentro del mecanismo de la impresora ni sobre ningún componente electrónico.

Limpiar el espejo interior de la impresora

Las finas partículas de polvo pueden acumularse en el interior de la impresora. Siga los pasos indicados a continuación para limpiar el interior de la impresora, en especial el espejo del interior de la misma.

Cuando en la impresión aparezcan bandas, es señal de que debe limpiar el espejo.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Abra la cubierta de la impresora.
3. Retire la unidad de imagen tal como se describe a continuación.
4. Tal como se indica en la siguiente ilustración, sujete el cepillo de limpieza y deslícelo suavemente a lo largo de la superficie del espejo.



Nota:

- No presione hacia abajo cuando limpie el espejo. Si presiona demasiado, puede rayar y dañar el espejo.*
- Si en la impresión todavía aparecen bandas blancas, deberá substituir la unidad de imagen.*

5. Coloque de nuevo la unidad de imagen, cierre la cubierta superior de la impresora y conéctela de nuevo a la fuente de alimentación antes de activarla de nuevo.

Limpiar el interior de la impresora

- Limpie el polvo del interior de la impresora con un paño suave.
- No utilice aire comprimido.
- Si los problemas de alimentación del papel persisten incluso después de seguir los pasos descritos en esta sección, limpie el rodillo del papel abriendo la cubierta para limpiarlo.
- Después de limpiar el interior de la impresora, retire todo el papel de la bandeja y limpie la bandeja con un paño suave.

Limpiar el tóner derramado

Si se derrama tóner en el interior de la impresora no la utilice hasta que lo haya eliminado. Siga estos pasos:

Si sólo se ha derramado una pequeña cantidad de tóner, elimínelo del interior de la impresora con un paño seco y suave.

Si hay una gran cantidad de tóner, utilice una aspiradora pequeña (las encontrará en tiendas de suministros informáticos) para eliminarlo. Luego, límpielo con un paño seco y suave.



Precaución:

El tóner, o el polvo muy fino, puede dañar algunas aspiradoras. Lea las instrucciones de su aspiradora antes de utilizarla para limpiar el tóner.

Nota:

Si derrama tóner sobre su ropa lávela con agua fría. No utilice agua caliente; podría dejar una mancha permanente.

Transportar la impresora

Si tiene que transportar la impresora, colóquela de nuevo en su embalaje original utilizando los mismos materiales de origen.

1. Desactive la impresora, retire el cable de alimentación de la toma de corriente y de la impresora y desconecte el cable de interface.
2. Abra la cubierta de la impresora y retire la unidad de imagen. Coloque la unidad de imagen antigua en la bolsa de aluminio. No exponga el cartucho a luces brillantes. Cierre la cubierta de la impresora.
3. Tire de la bandeja y retire el papel que haya en la misma. Si hubiera papel en la bandeja MP, sáquelo también.
4. Empuje la bandeja para colocarla de nuevo y encare la bandeja MP.
5. Si ha instalado la bandeja opcional de salida cara arriba, retírela, también, tal como se describe en el Capítulo 3, "Opciones".
6. Si ha instalado la bandeja inferior opcional para 500 hojas y / o la unidad dúplex, retírelas tal como se describe en el Capítulo 3, "Opciones".
7. Coloque de nuevo los materiales de protección de la impresora y luego coloque la impresora en su caja original.

Apéndice A

Especificaciones técnicas

Papel.....	A-2
Especificaciones.....	A-2
Impresora.....	A-3
General.....	A-3
Entorno.....	A-4
Mecánicas.....	A-4
Eléctricas.....	A-4
Interfaces.....	A-5
Interface paralelo.....	A-5
Utilizar el modo ECP en Windows 95.....	A-12
Interface serie.....	A-13
Tratamiento de los errores.....	A-13
Opciones y consumibles.....	A-17
Bandeja inferior para 500 hojas (C812902).....	A-17
Bandeja de salida cara arriba (C812942).....	A-17
Unidad Dúplex (C812932).....	A-18
Unidad de imagen (S051056).....	A-18

Papel

Especificaciones

Nota:

El fabricante del papel puede cambiar la calidad de cualquier marca o tipo de producto, por lo que EPSON no puede garantizar la calidad de ninguna marca o tipo en particular. Antes de adquirir grandes cantidades de papel o imprimir trabajos de gran tamaño, realice siempre pruebas de impresión.

Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, etiquetas, sobres, transparencias, papel de color, fichas, papel con membrete

Nota:

Utilice papel reciclado sólo en condiciones normales de temperatura y humedad. La baja calidad del papel puede reducir la calidad de impresión, provocar atascos del papel y otros problemas.

Gramaje del papel:

para la bandeja: 60 a 105 g/m²

para la bandeja MP: 60 a 157 g/m²

Tamaño del papel:

Papel

A4 (210 mm x 297 mm)

A5 (148 mm x 210 mm)

B5 (182 mm x 257 mm)

Carta (8.5 x 11 pulgadas)

Legal (8.5 x 14 pulgadas)

Media carta (5.5 x 8.5 pulgadas)

Carta gobierno (8 x 10.5 pulgadas)

Legal gobierno (8.5 x 13 pulgadas)

Ejecutivo (7.25 x 10.5 pulgadas)

F4 (210 mm x 330 mm)

Personal (92 a 216 mm x 148 a 355.6)

Sobres:

Monarca (3 7/8 x 7 1/2 pulgadas)

Comercial 10 (4 1/8 x 9 1/2 pulgadas)

DL (110 mm x 220 mm)

C5 (162 mm x 229 mm)

Internacional B5 (176 mm x 250 mm)

C6 (114 mm x 162 mm)

**Precaución:**

Cargue sólo los tamaños de papel listados.

Área imprimible: 4 mm margen mínimo en todos los lados

Nota:

El área de impresión varía con el modo de emulación.

Impresora

General

Método de impresión:	Exploración por rayo láser y proceso de electrofotografía en seco
Resolución:	600 x 600 ppp
Velocidad de impresión:	Hasta 16 páginas por minuto en papel A4, dependiendo de la fuente y de la cantidad de datos
Primera impresión:	Menos de 14,4 segundos en papel A4/carta
Tiempo de calentamiento:	Unos 45 segundos a temperatura normal
Avance del papel:	Automático o manual
Alineación del avance del papel:	A la izquierda para todos los tamaños del papel
Suministro de papel: (papel de 75 g/m ²):	Hasta 80 hojas en la bandeja MP Hasta 250 hojas en la bandeja estándar del papel Hasta 500 hojas en la bandeja inferior opcional
Expulsión del papel:	Selección cara abajo o cara arriba (opcional)
Capacidad para el papel impreso (papel de 75 g/m ²):	Hasta 250 hojas

Emulación interna:	Emulación HP LaserJet4 (modo LJ4) Emulaciones HP-GL/2 (Modo GL2) Emulación ESC/P2 de impresora de 24 agujas (Modo ESC/P2) Emulación ESC/P de impresora de 9 agujas (Modo FX) Emulación IBM Proprinter (Modo I 239X)
Emulación opcional:	EPSONScript Level 2
Fuentes residentes:	45 fuentes escalables, y una fuente de mapa de bits (en modo LJ4)
RAM:	8MB, ampliable hasta 40 MB

Entorno

Temperatura:	Funcionamiento: 10°C a 32°C Almacén: 0°C a 35°C
Humedad:	Funcionamiento: 20% a 80% HR Almacén: 20% a 80% HR
Altitud:	2500 metros máximo

Mecánicas

Dimensiones y peso	Alto: 264 mm Ancho: 421 mm Largo: 420 mm Peso: 12 Kg. sin las opciones
Duración:	5 años o 180.000 hojas

Eléctricas

	Modelo de 230 V
Voltaje	198 V a 264 V
Frecuencia nominal	50 Hz a 60 Hz \pm 3 Hz
Intensidad nominal	3,5 A
Consumo	Inferior a 720 W
Consumo en modo de espera	45 W

Interfaces

Interface paralelo

En la tabla siguiente se indican las asignaciones de patillas del conector del interface paralelo (cumple con IEEE 1284-I). La columna “Dirección” se refiere a la dirección del flujo de la señal vista desde la impresora.

Nº de patilla	Dirección	Conector IEEE 1284-B		
		Compatibilidad	Nibble	ECP
1	IN	nStrobe	HostClk	
2	IN/OUT	DATA1		
3	IN/OUT	DATA2		
4	IN/OUT	DATA3		
5	IN/OUT	DATA4		
6	IN/OUT	DATA5		
7	IN/OUT	DATA6		
8	IN/OUT	DATA7		
9	IN/OUT	DATA8		
10	OUT	nACK	PtrClk	PeriphClk
11	OUT	Busy	PrtBusy	PeriphAck
12	OUT	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	OUT	Select	Xflag	
14	IN	nAutoFd	HostBusy	HostAck
15		NC		
16		GND		
17		CG		
18	OUT	PeripheralLogic High		

Nº de patilla	Dirección	Conector IEEE 1284-B		
		Compatibilidad	Nibble	ECP
19 - 30		GND		
31	IN	ninit		nReverse Request
32	OUT	nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
33		GND		
34		NC		
35	OUT	+5V		
36	IN	nSelectin	IEEE 1284 Activo	

nstrobe/HostClk

Modo de compatibilidad:

Impulso de bloqueo utilizado para leer los datos de impresión. Cuando está bajo, DATA es válido.

Fase de negociación:

Impulso de bloqueo utilizado para leer los valores de petición de ampliación.

Modo Nibble:

Siempre alto.

Modo ECP:

Se utiliza para transferir datos y direcciones desde el ordenador a la impresora por medio de un protocolo a través de PeriphAck (Busy).

DATA1 a DATA8 (bidireccional, pero puede ser una entrada si no soporta el modo ECP o EPP)

Modo de compatibilidad:

Datos del canal de envío

Fase de negociación:

Valor de petición de ampliación

Modo Nibble:

No se utiliza.

Modo ECP:

Datos bidireccionales.

nACK/PtrClk/PeriphClk

Todos los modos:	DATA 8 es MSB, DATA1 es LSB.
Modo de compatibilidad:	Impulso bajo de reconocimiento para indicar que los datos se han transferido desde el ordenador.
Fase de negociación:	Señal low que indica la aceptación de IEEE 1284; pasa a high después de indicar que Xflag y el indicador de “datos disponibles” son válidos.
Fase inversa de transferencia de datos:	En modo Nibble, una señal low indica que el dato nibble es válido.
Fase idle inversa:	Al pasar de low a high, genera una interrupción que notifica al ordenador que hay datos disponibles.
Modo ECP:	Se utiliza para transferir datos desde la impresora al ordenador con protocolo vía HostAck (nAutoFd).

Busy/PrtBusy/periphClk

Modo de compatibilidad:	La señal high indica que la impresora no está lista para recibir datos.
Fase de negociación:	Refleja el status BUSY del canal de envío.
Fase inversa de transferencia de datos:	En modo Nibble, esta señal sirve como bit de datos nibble 3 y luego 7.
Fase idle inversa:	Refleja el status BUSY del canal de envío.
Modo ECP:	Se utiliza para el control de flujo de la dirección de envío. En dirección inversa esta señal se utiliza como el noveno bit de datos, que indica si la señal de datos indica un comando o un dato.

PError/AckDataReq/nAckReverse

Modo de compatibilidad:	La señal high indica que se ha producido un atasco de papel, o que no hay papel en la bandeja.
Fase de negociación:	Una señal high indica si se soporta o IEEE 1284. Luego, esta señal cumple con nDataAvail (nFault).
Fase inversa de transferencia de datos:	En modo nibble, esta señal sirve como bit de datos nibble 2 y luego 6.
Fase idle inversa:	High hasta que el ordenador pide una transferencia de datos. Luego, esta señal cumple con nDataAvail (nFault)
Modo ECP:	La señal low autoriza nReverseRequest. El ordenador busca esta señal para determinar si tiene permiso o no para gestionar las señales de datos.

Set/Xflag

Modo de compatibilidad:	Siempre high.
Fase de negociación:	Xflag indica el indicador de ampliación. Se utiliza para responder al valor de petición de ampliación enviado desde el ordenador.
Fase inversa de transferencia de datos:	En modo nibble, esta señal sirve como bit de datos nibble 1 y luego 5.
Fase idle inversa:	Igual que la fase de negociación.
Modo ECP:	Igual que la fase de negociación.

nAutoFd/HostBusy/HostAck

Modo de compatibilidad:

No se utiliza.

Fase de negociación:

Para pedir el modo 1284, la señal pasa a low e IEEE 1284 activo (nSelectIn) pasa a high. Luego, esta señal pasa a high cuando PtrClk (nAck) pasa a low.

Fase inversa de transferencia de datos:

En modo nibble, esta señal en low indica a la impresora que el ordenador está listo para recibir datos. Cuando esta señal pasa a high, indica que el ordenador ha recibido los datos.

Fase idle inversa:

Esta señal pasa a high en respuesta al impulso low PtrClk (nAck) para regresar a la fase de datos inversa. Si esta señal pasa a high al mismo tiempo que IEEE 1284active (nSelectIn) pasa a low, se aborta la fase idle IEEE 1284 y el interface regresa al modo de compatibilidad.

Modo ECP:

Se utiliza para el control de flujo en dirección inversa. También se utiliza para el protocolo vía PeriphClk (nAck).

NC

No se utiliza.

PeripheralLogicHigh

Elevado a + 5 V con 3.9 k Ω .

Ninit/nReverseRequest

Modo de compatibilidad:	Al detectar una señal low, la impresora pasa a BUSY hasta liberar la señal low.
Fase de negociación:	Siempre en high.
Fase inversa de transferencia de datos:	Siempre en high.
Modo ECP:	Low cuando cambia a la dirección inversa. El dispositivo periférico tiene permiso para gestionar las señales de datos sólo cuando esta señal sea low y 1284active high.

nFault/DataAvail/nPeriphRequest

Modo de compatibilidad:	Al detectar una señal low indica que se ha producido un error.
Fase de negociación:	Esta señal pasa a high para autorizar la compatibilidad 1284. En modo nibble, después que el ordenador ajuste HostBusy (nAutoFd) en high, esta señal pasa a low para indicar que está lista la transmisión de datos.
Fase inversa de transferencia de datos:	Esta señal pasa a low para indicar al modo nibble del ordenador que está lista la transmisión de datos. Después, esta señal sirve como bits de datos nibble 0 y luego 4.
Fase idle inversa:	Indica si los datos son válidos o no.
Modo ECP:	Low para pedir comunicación con el ordenador. Válido en ambas direcciones.

nSelectIn/IEEE1284active

Modo de compatibilidad:	Siempre low.
Fase de negociación:	Esta señal pasa a high al mismo tiempo que HostBusy pasa a low para pedir el modo 1284.
Fase inversa de transferencia de datos:	Esta señal pasa a high para indicar que la dirección del bus es desde la impresora al ordenador. La señal pasa a low para finalizar el modo 1284, ajustando la dirección del bus desde el ordenador a la impresora.
Fase idle inversa:	Igual que la fase inversa de transferencia de datos.
Modo ECP:	Siempre high. Esta señal pasa a low para finalizar el modo ECP y regresar al modo de compatibilidad.

GND

Señal de retorno de par trenzado.

CG

Conectado al chasis de la impresora. Esta señal y GND están conectadas.

+5V

Elevado a +5V con 1k Ω .

Utilizar el modo ECP en Windows 95

Para utilizar el modo ECP con un conector Paralelo (que cumpla con IEEE 1284 Level I), el ordenador debe soportar el modo ECP.

Nota:

El modo ECP no está disponible para Windows 3.1, 3.11 para Trabajo en grupo, Windows NT 3.51 y NT 4.0.

Siga los pasos descritos a continuación para utilizar el modo ECP:

1. Compruebe los ajustes del modo ECP en el programa de configuración de las BIOS del ordenador (en la documentación del ordenador encontrará los detalles de los ajustes y la forma de utilizar el programa).
2. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y pulse Panel de control.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono Sistema y pulse Abrir en el menú que aparece.
4. Seleccione la ficha Administrador de dispositivos.
5. Seleccione Puerto de impresora ECP en el apartado Puertos (COM y LPT), y luego haga clic en el botón Propiedades.
6. Seleccione la ficha Recursos.
7. Realice los ajustes necesarios en el cuadro de diálogo de Recursos. (Este ajuste depende del sistema informático. Consulte los detalles en la documentación del ordenador.)
8. Pulse Aceptar para guardar los ajustes.

Interface serie

El interface serie de la impresora tiene las siguientes características.

Formato de datos

Longitud de palabra:	7 u 8 bits
Paridad:	Ninguna, impar o par
Bits de parada:	1 ó 2
Protocolo de impresora:	Activado (protocolo XON/XOFF ajustado a ON)

Utilice el modo SelecType para ajustar el formato de datos.

Velocidad en baudios (bits por segundo):	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600
Nivel de señal:	RS-232C - de acuerdo con EIA
Conector:	Conector D-sub de 25 o de 9 patillas (ordenador)/D-sub de 25 patillas (impresora)

Protocolo de intercambio

El interface serie de la impresora puede utilizar los niveles de la señal DTR (Terminal de Datos Preparado) y los protocolos de comunicaciones XON/XOFF, tanto por separado como en combinación. Cuando el área libre para datos en el buffer de entrada sea inferior a 256 bytes, la impresora envía el código XOFF o ajusta la señal DTR al nivel LOW (MARK), indicando que no puede recibir más datos.

Una vez el área libre para datos del buffer supere los 512 bytes, la impresora envía el código XON o ajusta la señal DTR al nivel HIGH (SPACE), indicando que vuelve a estar preparada para recibir datos.

Tratamiento de los errores

Si se detecta un error de paridad, de encuadre o de desbordamiento se imprime un carácter *.

Asignaciones de patillas

En la siguiente tabla encontrará las asignaciones de patillas del conector del interface serie y una descripción de las señales de interface. La dirección de las señales se da en relación con la impresora.

Patilla de señal	RS-232C	Dirección	Descripción
2	TXD	OUT	Transmite datos. Esta patilla transmite datos serie de la impresora al ordenador.
3	RXD	IN	Recibe datos. Esta patilla transmite datos del ordenador a la impresora.
5	CTS	IN	Se ignora siempre.
17		OUT	Transmite datos. Esta patilla transmite datos serie de la impresora al ordenador
20	DTR	OUT	Terminal de datos preparado. Esta patilla indica si la impresora está preparada o no para recibir datos. Si el protocolo de impresora preparada no está seleccionado, la impresora está siempre preparada para recibir datos (esta patilla es siempre HIGH). Si el protocolo de impresora preparada está seleccionado la impresora puede aceptar datos cuando el nivel de la patilla es HIGH y no puede aceptarlos cuando es LOW. Cuando la señal DTR pasa a LOW, el ordenador debe dejar de enviar datos dentro de los próximos 256 caracteres. Puede activar o desactivar esta función con el modo de ajustes por defecto de la impresora.
23			Datos recibidos. Esta patilla transmite datos serie del ordenador a la impresora.
24			Transmite datos. Esta patilla transmite datos serie de la impresora al ordenador.
25		IN	Datos recibidos. Esta patilla transmite datos serie del ordenador a la impresora.

Nota:

La columna "Dirección" se refiere a la dirección del flujo de la señal vista desde la impresora.

Utilizar el interface serie

Si utiliza un interface serie deberá comprobar que la impresora y el ordenador utilizan los mismos ajustes serie. Si los ajustes serie no coinciden, deberá cambiar los ajustes correspondientes. Los ajustes pueden cambiarse en la impresora o en el ordenador.

A continuación mostramos los ajustes serie por defecto para el interface serie. Para cambiar los ajustes serie, use la utilidad del Panel de Control Remoto. Consulte el manual del ordenador si desea una más amplia información acerca de los ajustes serie del ordenador.

Tipo serie:	RS-232C
Longitud de palabra:	8
Velocidad en baudios:	9600
Paridad:	NINGUNA
Bit de parada:	1
XON/XOFF:	ACTIVADO
DSR:	DESACTIVADO

También deberá cambiar el ajuste del puerto del ordenador si no está ya configurado en el puerto serie. El siguiente procedimiento describe la forma de cambiar el ajuste del puerto en Windows. Para cambiar el ajuste utilizando un programa no-Windows, consulte el manual del programa.

Para Windows 3.1, Windows 3.11 para Trabajo en grupo y Windows NT 3.51

1. En la ventana Principal, haga doble clic en el icono del Panel de control.
2. Haga doble clic en el icono Impresoras.
3. En el cuadro de diálogo Impresoras que aparece, haga clic en el botón Conectar.
4. Seleccione un puerto COM (serie).
5. Haga clic en el botón Aceptar.
6. Cierre el cuadro de diálogo Impresoras.

Para Windows 95 y Windows NT 4.0

1. Haga clic en el botón Inicio, señale Configuración y seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono EPSON EPL-N1600 y seleccione Propiedades en el menú que aparece. Compruebe que hace clic con el botón derecho del ratón.
3. Seleccione la ficha Detalles.
4. Utilice la flecha situada junta a la lista Puerto de impresora. A continuación, seleccione un puerto COM (serie).
5. Haga clic en Aceptar para guardar este ajuste.

Usar la utilidad del interface serie

Puede usar la utilidad del interface serie que se entrega con la impresora para especificar el puerto y la velocidad en baudios del ordenador para la conexión del interface serie.

Esta impresora acepta las siguientes velocidades en baudios para el interface serie: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 y 57600. Si desea utilizar la impresora con una velocidad superior no aceptada por el sistema informático, puede usar la utilidad para hacer coincidir la velocidad entre el ordenador y la impresora.

Nota:

Esta utilidad puede no funcionar con todos los sistemas informáticos.

1. Escriba HSERIAL en el mensaje de DOS y pulse la tecla Intro para que aparezca la lista de parámetros para la selección de puerto y de velocidad en baudios

C:\HSERIAL

2. Seleccione los parámetros referentes a la lista y escriba lo siguiente:

C:\HSERIAL /P=n /B=m

n = parámetro para la selección del puerto

m = parámetro para la selección de la velocidad

Por ejemplo, si desea utilizar el puerto COM1 con una velocidad de 57600 baudios, escriba lo siguiente:

C:\HSERIAL /P=1 /B=576

Si necesita ayuda, escriba lo siguiente:

C:\HSERIAL /?

Opciones y consumibles

Bandeja inferior para 500 hojas (C812902)

Tamaño del papel:	A4, Carta, Legal, B5, Ejecutivo
Gramaje del papel:	60 a 105 g/m ²
Alimentación del papel:	Sistema de alimentación automática Capacidad de la bandeja de hasta 500 hojas (papel de 75 g/m ²)
Velocidad de alimentación:	15 segundos o menos para la primera hoja; hojas siguientes, 16 páginas por minuto
Tipos de papel:	Papel normal, como papel para fotocopiadoras, y papel reciclado
Fuente de alimentación:	DC 5V suministrados por la impresora
Dimensiones y peso:	
Alto:	114 mm
Ancho:	396 mm
Largo:	389 mm incluyendo la bandeja
Peso:	4,6 Kg. incluyendo la bandeja

Bandeja de salida cara arriba (C812942)

Dimensiones (incluyendo la impresora) y peso:	
Alto:	54 mm
Ancho:	251 mm
Largo:	123 mm
Peso:	0,3 Kg.
Capacidad para el papel impreso:	40 hojas (papel de 75 g/m ²)

Unidad Dúplex (C812932)

Tamaño del papel:	A4, Carta, Legal
Gramaje del papel:	60 a 105 g/m ²
Dimensiones y peso:	
Alto:	254 mm
Ancho:	396 mm
Largo:	517 mm
Peso:	6,5 Kg.

Unidad de imagen (S051056)

Temperatura de almacenamiento:	0 a 35°C
Humedad de almacenamiento:	20 a 80% HR
Duración en almacén:	18 meses después de la fecha de fabricación
Duración:	Hasta 8500 páginas en las siguientes condiciones: Papel tamaño A4 o Carta, impresión continuada, y densidad de impresión del 5%

El número de páginas que puede imprimir con una unidad de imagen varía según el tipo de impresión. Si imprime sólo unas cuantas páginas a la vez o si imprime páginas muy densas con una relación de impresión superior al 5%, la unidad imprimirá menos páginas. La relación de impresión del 5% equivale a imprimir un texto estándar a doble espacio.

Apéndice B

Grupos de símbolos

Introducción a los grupos de símbolos.....	B-2
El modo de emulación LJ4.....	B-3
Grupo internacional para grupos ISO	B-21
Los modos ESC/P 2 o FX.....	B-22
Grupos de caracteres internacionales	B-26
Caracteres disponibles con el comando ESC (^.....	B-27
El modo de emulación I239X.....	B-28
En el modo de emulación EPSON GL/2	B-28

Introducción a los grupos de símbolos

La impresora puede acceder a varios grupos de símbolos. Muchos de estos grupos de símbolos difieren tan sólo en los caracteres específicos de cada idioma.

Nota:

Las aplicaciones controlan normalmente las fuentes y los símbolos, por lo que es muy probable que nunca tenga que cambiar las configuraciones. Si escribe sus propios programas de control de impresora, o si utiliza programas antiguos que no controlan las fuentes, consulte en la siguiente sección los detalles acerca de los grupos de símbolos.

Cuando decida qué fuente va a usar, también debería decidir qué grupo de símbolos puede combinar con esa fuente. Los grupos de símbolos disponibles varían en función del modo de emulación que use y de la fuente que seleccione.

El modo de emulación LJ4

La siguiente tabla lista los grupos de símbolos disponibles en el modo de emulación LJ4. Más adelante, en este mismo capítulo, encontrará una tabla de caracteres para cada grupo.

Nombre del grupo de símbolos	ID de grupo de símbolos para ESC (	Tipos de letra disponibles (consulte la siguiente página)
Roman-8* (incluye 19 grupos más)	8U	43 tipos de letra + mapa de bits**
Roman extension	0E	mapa de bits
ECM94-1	0N	43 tipos de letra + mapa de bits
Legal	1U	43 tipos de letra + mapa de bits
8859-2 ISO	2N	43 tipos de letra + mapa de bits
PsMath	5M	35 tipos de letra
8859-9 ISO	5N	43 tipos de letra + mapa de bits
Wi Turkish	5T	43 tipos de letra
MsPublishing	6J	35 tipos de letra
VeMath	6M	35 tipos de letra
DeskTop	7J	43 tipos de letra
Math-8	8M	35 tipos de letra
WiE.Europe	9E	43 tipos de letra
PcTk437	9T	43 tipos de letra
Windows	9U	43 tipos de letra
PsText	10J	43 tipos de letra
IBM-US	10U	43 tipos de letra + mapa de bits
IBM-DN	11U	43 tipos de letra + mapa de bits
McText	12J	43 tipos de letra
Pcmultilingual	12U	43 tipos de letra + mapa de bits
VeInternational	13J	43 tipos de letra
VeUS	14J	43 tipos de letra
PiFont	15U	35 tipos de letra
PcE.Europe	17U	43 tipos de letra
Symbol	19M	Grupo de símbolos SWA
WiAnsi	19U	43 tipos de letra
Wingdings	579L	More WingBats SWM
OCR A	0O	OCR A
OCR B	1O	OCR B
OCR B Extension	3Q	OCR B
Code 3-9	0Y	Código 3-9 (2 tipos)
EAN/UPC	8Y	EAN/UPC (2 tipos)

* Los 19 grupos de símbolos restantes son: Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese e IBM Spanish. Todos son variaciones parciales del grupo Roman-8.

** "Mapa de bits" es el tipo de letra "Line Printer".

Los tipos de letra 35 y 43 se refieren a los de la siguiente tabla:

	Tipos de letra	
	35	43
Flareserif 821 SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Incised 901 SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Clarendon Condensed SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ribbon 131 SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Original Garamond SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Audrey Two SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Zapf Humanist 601 SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Swiss 742 Condensed SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Swiss 721 SWM	-	<input type="radio"/>
Dutch 801 SWM	-	<input type="radio"/>
Courier SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Letter Gothic SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dutch 801 SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Swiss 742 SWC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Roman-8 (8U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	·	p			À	—	â	Å	Á	Þ
1			!	1	A	Q	a	q			Á	Ý	ê	Â	À	þ
2			"	2	B	R	b	r			Â	ÿ	ô	Ë	Å	·
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Đ	μ
4			\$	4	D	T	d	t			É	Ç	á	Ë	ð	¼
5			%	5	E	U	e	u			Ë	Ç	é	Í	í	¾
6			&	6	F	V	f	v			Ë	Ñ	ó	í	ì	—
7			'	7	G	W	g	w			Ë	ñ	ú	æ	ó	¼
8			(	8	H	X	h	x			Ë	ı	à	Ä	ò	½
9			)	9	I	Y	i	y			Ë	ı	è	Ë	ô	°
A			*	:	J	Z	j	z			Ë	ı	ò	Ë	õ	°
B			+	:	K	|	k	{			Ë	ı	ù	Ë	š	«
C			,	<	L	\	l	|			Ë	ı	ä	Ë	š	■
D			-	=	M	|	m	}			Ë	ı	ä	Ë	ı	»
E			.	>	N	^	n	~			Ë	ı	ë	Ë	ÿ	±
F			/	?	O	_	o	~			Ë	ı	ü	Ë	ÿ	±

Roman Extension (OE)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				—	â	Á	Á	þ								
1			À	Ý	ê	ı	Ā	þ								
2			Â	ÿ	ô	ø	ā	·								
3			È	°	û	ƒ	ð	μ								
4			É	Ç	á	đ	ð	¼								
5			Ë	Ç	é	ı	ı	½								
6			Ë	Ñ	ó	ø	ı	—								
7			Ë	ñ	ú	æ	ó	¼								
8			Ë	ı	à	Ä	ò	½								
9			Ë	ı	è	Ë	ò	¾								
A			Ë	ı	ò	Ë	õ	°								
B			Ë	ı	ù	Ë	š	«								
C			Ë	ı	ä	Ë	š	■								
D			Ë	ı	ë	Ë	ı	»								
E			Ë	ı	ü	Ë	ÿ	±								
F			Ë	ı	ü	Ë	ÿ	±								

ECM94-1 (0N)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q				±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r				²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s				³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t				´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u				µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v				¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w				§	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x				¨	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y				°	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z				°	Ê	Û	ê	û
B			+	;	K	[	k	{				«	Ë	Ü	ë	ü
C			,	<	L	\	l	|				»	Ì	Ý	ì	ý
D			-	=	M	]	m	}				¼	Í	Þ	í	þ
E			.	>	N	^	n	~				½	Î		î	
F			/	?	O	_	o	☒				¾	Ï		ï	

Legal (1U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	=	L	®	l	¶								
D			-	=	M	]	m	†								
E			.	©	N	]	n	™								
F			/	?	O	_	o	☒								

8859-2 ISO (2N)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			!	0	@	P	`	p			À	°	Á	Ð	í	đ
1			"	1	A	Q	a	q			Á	á	Â	Ñ	â	ñ
2			#	2	B	R	b	r			Â	â	Ã	Ń	ã	õ
3			\$	3	C	S	c	s			Ã	ã	Ä	Ň	ä	ö
4			%	4	D	T	d	t			Ä	ä	Å	Ó	å	ø
5			&	5	E	U	e	u			Å	å	Ä	Ö	í	ö
6			'	6	F	V	f	v			Š	š	Č	Ö	č	ö
7			(	7	G	W	g	w			Š	š	Č	×	č	÷
8			)	8	H	X	h	x			Š	š	Č	×	č	÷
9			*	9	I	Y	i	y			Š	š	Č	×	č	÷
A			+	:	J	Z	j	z			Š	š	Č	×	č	÷
B			,	<	K	[	k	{			Š	š	Č	×	č	÷
C			.	=	L	\	l	|			Š	š	Č	×	č	÷
D			-	>	M	]	m	}			Š	š	Č	×	č	÷
E			.	>	N	^	n	~			Š	š	Č	×	č	÷
F			/	?	O	_	o	☒			Š	š	Č	×	č	÷

PsMath (5M)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			!	0	≡	Π	—	π			Υ	°	κ	∠	◇	
1			"	1	A	Θ	α	θ			Υ	±	κ	∇	<	>
2			#	2	B	P	β	ρ			Υ	"	κ	∇	<	>
3			\$	3	X	Σ	χ	σ			Υ	≥	κ	∇	<	>
4			%	4	Δ	T	δ	τ			Υ	×	κ	∇	<	>
5			&	5	E	Y	ε	ν			Υ	∞	κ	∇	<	>
6			'	6	Φ	ς	φ	ω			Υ	f	κ	∇	<	>
7			(	7	Γ	Ω	γ	ω			Υ	♣	κ	∇	<	>
8			)	8	H	Ξ	η	ξ			Υ	♦	κ	∇	<	>
9			*	9	I	Ψ	ι	ψ			Υ	♥	κ	∇	<	>
A			+	:	∂	Z	φ	ζ			Υ	♠	κ	∇	<	>
B			,	<	K	[	κ	λ			Υ	↔	κ	∇	<	>
C			.	=	Λ	]	λ	μ			Υ	↔	κ	∇	<	>
D			-	>	M	⊥	μ	ν			Υ	↔	κ	∇	<	>
E			.	>	N	⊥	μ	ν			Υ	↔	κ	∇	<	>
F			/	?	O	⊥	μ	ν			Υ	↔	κ	∇	<	>

8859-9 ISO (5N)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	R	a	q			±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	S	b	r			²	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	T	c	s			³	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	U	d	t			´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	V	e	u			µ	µ	Å	Ö	å	ö
6		&	6	F	V	W	f	v			¶	¶	Æ	Ø	æ	ø
7		'	7	G	W	X	g	w			§	§	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	Y	h	x			¨	¨	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	Z	i	y			©	©	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	[	j	z			ª	ª	Ê	Û	ê	û
B		+	;	K	[	{	k	{			«	«	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	\	|	l	|			»	»	Ì	Û	ì	Û
D		-	=	M	]	~	m	~			¼	¼	Í	İ	ı	ş
E		.	>	N	^	o	n	o			½	½	Î	İ	î	ş
F		/	?	O	_	o	o	o			¾	¾	Ï	İ	ï	ş
											®	®	İ	İ	ı	ş
											-	-	İ	İ	ı	ş
											-	-	İ	İ	ı	ş

Wi Turkish (5T)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	R	a	q			±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	S	b	r			²	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	T	c	s			³	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	U	d	t			´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	V	e	u			µ	µ	Å	Ö	å	ö
6		&	6	F	V	W	f	v			¶	¶	Æ	Ø	æ	ø
7		'	7	G	W	X	g	w			§	§	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	Y	h	x			¨	¨	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	Z	i	y			©	©	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	[	j	z			ª	ª	Ê	Û	ê	û
B		+	;	K	[	{	k	{			«	«	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	\	|	l	|			»	»	Ì	Û	ì	Û
D		-	=	M	]	~	m	~			¼	¼	Í	İ	ı	ş
E		.	>	N	^	o	n	o			½	½	Î	İ	î	ş
F		/	?	O	_	o	o	o			¾	¾	Ï	İ	ï	ş
											®	®	İ	İ	ı	ş
											-	-	İ	İ	ı	ş
											-	-	İ	İ	ı	ş

MsPublishing (6J)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					²		´					°				Ω
1			¹								ˆ	•	˘	˙		
2		”			℞						ˆ	•	˘	˙		
3		³			Š	%	š				ˆ	•	˘	˙		
4		⁴			™						˜	◦	˘	˙		
5		⁵										◦	˘	˙		
6		⁷										◦	˘	˙	U	ij
7		⁸										◻	˘	˙	L	†
8		⁹										◼	˘	˙	Ł	‡
9		⁰			ÿ	Ž		ž		fi	■	◻	˘	˙		
A		⁸			Ž			ž		fi	◻	◻	˘	˙		
B		†								ff	◻	◻	˘	˙		
C		˘					ℓ			ffi	◻	◻	˘	˙		
D		–	” ‡		–					fff	%o	˘	˙	˘	˙	
E		…			–	⁶		“		Pt	<	◆	˘	˙		
F		/			œ	=	œ			f	>	◇	˘	˙		n

VeMath (6M)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	—	π				◇	®	≤	↓	|	∏
1		!	1	A	Θ	α	θ				√	∩	◆	↖	·	∏ TM
2		∇	2	B	P	β	ρ				|	∩	≥	⊗	∠	↑
3		#	3	X	Σ	χ	σ				|	|	∂	”	∩	↔
4		€	4	Δ	T	δ	τ				|	|	x	f	∩	∇
5		%	5	E	Y	ε	v				|	♣	·	∞	}	∑
6		&	6	Φ	ς	φ	ω				|	⊕	℔	⊙	|	∑TM
7		ε	7	Γ	Ω	γ	ω				|	⊗	φ	±	>	—
8		(	8	H	Ξ	η	ξ				↑	∩	∞	→	|	∩
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ				⇒	∩	♠	↑	∩	∩
A		*		∂	Z	φ	κ				↔	|	α	≠	∩	∩
B		+		:	[	κ	λ				↔	∩	·	≡	∩	∩
C		:		:	∩	λ	μ				∩	∩	∩	∩	∩	∩
D		,		<	∩	λ	ν				∩	∩	∩	∩	∩	∩
E		–		>	∩	μ	ν				∩	∩	∩	∩	∩	∩
F		/		?	∩	o	o				∩	∩	∩	∩	∩	∩

DeskTop (7J)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	,	p				¶	”	—	<	a	,
1		!	1	A	Q	a	q				§	”	±	>	o	,
2		”	2	B	R	b	r				¶	μ	×	«	æ	^
3		#	3	C	S	c	s				§	%c	÷	»	Æ	”
4		\$	4	D	T	d	t				¶	+	°	,	ø	”
5		%	5	E	U	e	u				©	•	.	,	Đ	”
6		&	6	F	V	f	v				®	°	”	,	đ	”
7		'	7	G	W	g	w				™	°	¼	,	İ	”
8		(	8	H	X	h	x				%	■	½	,	ı	”
9		)	9	I	Y	i	y				e	■	¾	,	İ	”
A		*	:	J	Z	j	z				—	□	1	ℓ	œ	”
B		+	;	K	[	k	{				—	□	2	£	Œ	”
C		,	<	L	\	l	|				…	'	3	¥	ø	”
D		-	=	M	]	m	}				ñ	—	/	¤	Ø	”
E		.	>	N	^	n	~				ñ	—		f	Þ	”
F		/	?	O	_	o	☒				=			B	þ	”

Math-8 (8M)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	∴	Π	∴	π				↑	∇	⊕	∆	⌈	⌈
1		√	1	A	P	α	ρ				↑	∇	⊙	∇	⌈	⌈
2		”	2	B	Σ	β	σ				→	∇	⊗	∇	⌈	⌈
3		°	3	Γ	T	γ	τ				↓	∇	⊖	∇	⌈	⌈
4		∞	4	Δ	Υ	δ	υ				↑	∇	⊗	∇	⌈	⌈
5		÷	5	E	Φ	ε	φ				↑	∇	∧	∇	⌈	⌈
6		α	6	Z	X	ξ	χ				→	∇	∨	∇	⌈	⌈
7		'	7	H	Ψ	η	ψ				↓	∇	∨	∇	⌈	⌈
8		(	8	Θ	Ω	θ	ω				←	∇	∨	∇	⌈	⌈
9		)	9	I	∇	ι	∂				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈
A		x	e	K	∂	κ	φ				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈
B		+	ε	Λ	ς	λ	σ				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈
C		,	<	M	≤	μ	≅				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈
D		-	=	N	≠	ν	≡				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈
E		.	>	Ξ	≧	ξ	ο				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈
F		/	∞	O	—	ο	☒				↕	∇	∨	∇	⌈	⌈

WiE.Europe (9E)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Á	Đ	ř	đ
1			!	1	A	Q	a	q		´	˘	±	Â	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		˙	˘	±	Ã	Ń	â	ń
3			#	3	C	S	c	s	,	˚	˘	±	Ä	Ň	ã	ň
4			\$	4	D	T	d	t	,	˚	˘	±	Å	Ŋ	ä	ő
5			%	5	E	U	e	u	„	˚	˘	±	Ā	Ō	í	ó
6			&	6	F	V	f	v	„	˚	˘	±	Ĭ	Ŏ	í	ó
7			'	7	G	W	g	w	„	˚	˘	±	Ī	Ű	č	č
8			(	8	H	X	h	x	„	˚	˘	±	Ĳ	Ų	č	č
9			)	9	I	Y	i	y	‰	˚	˘	±	Ĵ	Ŵ	é	é
A			*	:	J	Z	j	z	‰	˚	˘	±	Ķ	Ŷ	é	é
B			+	;	K	[	k	{	‰	˚	˘	±	ĸ	Ÿ	ë	ë
C			,	<	L	\	l	}	‰	˚	˘	±	Ĺ	Ź	ë	ë
D			=	>	M	^	m	~	‰	˚	˘	±	Ļ	Ż	í	í
E			.	/	N	~	n	~	‰	˚	˘	±	Ľ	Ž	î	î
F			/	?	O	_	o	~	‰	˚	˘	±	Ŀ	Ż	ı	ı

PcTk437 (9T)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	⦿	⌒	⦿	α	≡
1	☉	▶	!	1	A	Q	a	q	Ç	É	á	⦿	⌒	⦿	α	≡
2	☀	◀	"	2	B	R	b	r	ü	æ	í	⦿	⌒	⦿	β	≡
3	♥	↕	#	3	C	S	c	s	é	Æ	ó	⦿	⌒	⦿	γ	≡
4	♦	↕	\$	4	D	T	d	t	â	â	ú	⦿	⌒	⦿	π	≡
5	♣	⦿	%	5	E	U	e	u	â	â	û	⦿	⌒	⦿	σ	≡
6	♠	⦿	&	6	F	V	f	v	à	à	ù	⦿	⌒	⦿	τ	≡
7	●	⦿	'	7	G	W	g	w	ç	ç	î	⦿	⌒	⦿	φ	≡
8	◼	⦿	(	8	H	X	h	x	ê	ê	ï	⦿	⌒	⦿	Φ	≡
9	○	⦿	)	9	I	Y	i	y	è	è	ö	⦿	⌒	⦿	Θ	≡
A	◐	⦿	*	:	J	Z	j	z	è	è	Ü	⦿	⌒	⦿	Ω	≡
B	◑	⦿	+	;	K	[	k	{	è	è	£	⦿	⌒	⦿	δ	≡
C	♂	⦿	,	<	L	\	l	}	è	è	¥	⦿	⌒	⦿	∞	≡
D	♀	⦿	=	>	M	^	m	~	è	è	¥	⦿	⌒	⦿	φ	≡
E	♫	⦿	.	/	N	~	n	~	è	è	¥	⦿	⌒	⦿	ϵ	≡
F	⚙	⦿	/	?	O	_	o	~	è	è	¥	⦿	⌒	⦿	ϵ	≡

Windows (9U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		´	±	Á	Ñ	á	ñ	
2			"	2	B	R	b	r		´	²	Â	Ò	â	ò	
3			#	3	C	S	c	s		´	³	Ã	Ó	ã	ó	
4			\$	4	D	T	d	t		´	´	Ä	Ô	ä	ô	
5			%	5	E	U	e	u		´	µ	Å	Õ	å	õ	
6			&	6	F	V	f	v		´	¶	Æ	Ö	æ	ö	
7			'	7	G	W	g	w		´	§	Ç	×	ç	÷	
8			(	8	H	X	h	x		´	¨	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y		´	©	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z		´	ª	Ê	Û	ê	û	
B			+	;	K	[	k	{		´	«	Ë	Ü	ë	ü
C			,	<	L	\	l	|		´	»	Ì	Ý	ì	ý	
D			-	=	M	]	m	}		´	¼	Í	Þ	í	þ
E			.	>	N	^	n	~		´	½	Î	ß	î	ÿ	
F			/	?	O	_	o	⊞		´	¾	Ï	ß	ï		

PsText (10J)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						—		
1			!	1	A	Q	a	q			ı	-	˘		Æ	æ
2			"	2	B	R	b	r			ı	†	˙			
3			#	3	C	S	c	s			ı	‡	˚		a	
4			\$	4	D	T	d	t			ı	§	˛			
5			%	5	E	U	e	u			ı	¶	˜			ı
6			&	6	F	V	f	v			ı	•	˝			
7			'	7	G	W	g	w			ı	•	˝			
8			(	8	H	X	h	x			ı	•	˝		Ł	ł
9			)	9	I	Y	i	y			ı	•	˝		Ø	ø
A			*	:	J	Z	j	z			ı	•	˝		Œ	œ
B			+	;	K	[	k	{			ı	•	˝		Œ	œ
C			,	<	L	\	l	|			ı	•	˝		Œ	œ
D			-	=	M	]	m	}			ı	•	˝		Œ	œ
E			.	>	N	^	n	~			ı	•	˝		Œ	œ
F			/	?	O	_	o	⊞			ı	•	˝		Œ	œ

IBM-US (10U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	┌	┐	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	´	q	Ç	É	á	⋮	┌	┐	β	≡
2	☹	↕	!"	2	B	R	a	r	ü	æ	í	⋮	┌	┐	Γ	≡
3	♥	↕	#!	3	C	S	b	s	é	Æ	ó	⋮	┌	┐	Π	≡
4	♦	↕	#\$	4	D	T	c	t	â	ô	ú	┌	┌	┐	Σ	≡
5	♣	§	%	5	E	U	d	u	à	ò	ñ	┌	┌	┐	σ	≡
6	♠	┌	&	6	F	V	e	v	â	ù	ª	┌	┌	┐	μ	≡
7	●	↕	'	7	G	W	f	w	ç	ù	º	┌	┌	┐	τ	≡
8	■	↑	(	8	H	X	g	x	ê	ÿ	¸	┌	┌	┐	Φ	≡
9	○	↓	)	9	I	Y	h	y	ë	Ö	¸	┌	┌	┐	Θ	≡
A	◐	→	*	:	J	Z	i	z	è	Ü	½	┌	┌	┐	Ω	≡
B	◑	↑	+	;	K	[	j	{	è	ü	¼	┌	┌	┐	δ	≡
C	◒	┌	,	<	L	\	k	|	è	ü	¼	┌	┌	┐	ø	≡
D	◓	↕	-	=	M	]	l	}	è	ü	¼	┌	┌	┐	φ	≡
E	◔	▶	.	>	N	^	m	~	è	ü	¼	┌	┌	┐	ε	≡
F	⚙	▼	/	?	O	_	n	◊	è	ü	¼	┌	┌	┐	◻	≡

IBM-DN (11U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	┌	┐	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	´	q	Ç	É	á	⋮	┌	┐	β	≡
2	☹	↕	!"	2	B	R	a	r	ü	æ	í	⋮	┌	┐	Γ	≡
3	♥	↕	#!	3	C	S	b	s	é	Æ	ó	⋮	┌	┐	Π	≡
4	♦	↕	#\$	4	D	T	c	t	â	ô	ú	┌	┌	┐	Σ	≡
5	♣	§	%	5	E	U	d	u	à	ò	ñ	┌	┌	┐	σ	≡
6	♠	┌	&	6	F	V	e	v	â	ù	ª	┌	┌	┐	μ	≡
7	●	↕	'	7	G	W	f	w	ç	ù	º	┌	┌	┐	τ	≡
8	■	↑	(	8	H	X	g	x	ê	ÿ	¸	┌	┌	┐	Φ	≡
9	○	↓	)	9	I	Y	h	y	ë	Ö	¸	┌	┌	┐	Θ	≡
A	◐	→	*	:	J	Z	i	z	è	Ü	½	┌	┌	┐	Ω	≡
B	◑	↑	+	;	K	[	j	{	è	ü	¼	┌	┌	┐	δ	≡
C	◒	┌	,	<	L	\	k	|	è	ü	¼	┌	┌	┐	ø	≡
D	◓	↕	-	=	M	]	l	}	è	ü	¼	┌	┌	┐	φ	≡
E	◔	▶	.	>	N	^	m	~	è	ü	¼	┌	┌	┐	ε	≡
F	⚙	▼	/	?	O	_	n	◊	è	ü	¼	┌	┌	┐	◻	≡

McText (12J)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ä	ê	†	±	¿	-	‡	Ò
1				1	A	Q	a	q	Å	ë	°	±	¿	-	·	Ó
2			!	2	B	R	b	r	Æ	í	€	±	¿	-	‚	Ô
3			\"	3	C	S	c	s	Ç	î	£	±	¿	-	„	Õ
4			#	4	D	T	d	t	È	ï	¥	±	¿	-	‰	Ö
5			\$	5	E	U	e	u	É	ï	¥	±	¿	-	‰	Ù
6			%	6	F	V	f	v	Ë	ñ	¥	±	¿	-	‰	Ú
7			&	7	G	W	g	w	Ï	ó	¥	±	¿	-	‰	Û
8			'	8	H	X	h	x	Ï	ò	¥	±	¿	-	‰	Ü
9			(	9	I	Y	i	y	Ï	ó	¥	±	¿	-	‰	Ý
A			*		J	Z	j	z	Ï	ô	¥	±	¿	-	‰	ÿ
B			+		[	{	[	{	Ï	õ	¥	±	¿	-	‰	ÿ
C			,		\	|	\	|	Ï	ö	¥	±	¿	-	‰	ÿ
D			-		]	}	]	}	Ï	ó	¥	±	¿	-	‰	ÿ
E			=		^	~	=	~	Ï	õ	¥	±	¿	-	‰	ÿ
F			.		~	~	.	~	Ï	ö	¥	±	¿	-	‰	ÿ
			/		~	~	/	~	Ï	ó	¥	±	¿	-	‰	ÿ
			?		~	~	?	~	Ï	ó	¥	±	¿	-	‰	ÿ

Pcmultilingual (12U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	⦿	⌈	ø	Ó	-
1	☉	▶		1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⦿	⌈	ø	Ô	±
2	☀	↕	!	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⦿	⌈	ø	Õ	=
3	♥	!!	\"	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⦿	⌈	ø	Ö	¼
4	♦	¶	#	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⦿	⌈	ø	Ï	§
5	♣	§	\$	5	E	U	e	u	à	ò	ã	⦿	⌈	ø	Ö	§
6	♠	¶	%	6	F	V	f	v	â	ù	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	è	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	è	ë	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
A	◐	→	*		J	Z	j	z	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
B	◑	←	+		[	{	[	{	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
C	♀	↑	,		\	|	\	|	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
D	♂	↓	=		^	~	=	~	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
E	♫	↑	.		~	~	.	~	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±
F	⚙	↓	/		~	~	/	~	è	ÿ	°	⦿	⌈	ø	Ï	±

VeInternational (13J)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			!	0	@	P	'	p			„	%	â	Å	Á	Æ
1			!"	1	A	Q	a	q			À	“	ê	À	À	œ
2			!"#	2	B	R	b	r			Ä	”	ô	Ø	Å	¶
3			!"#\$	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	å	‡
4			!"#\$%	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	Å	í	‡
5			!"#\$%&	5	E	U	e	u			Ë	Ç	é	í	Í	—
6			!"#\$%&'	6	F	V	f	v			Ï	Ñ	ó	ø	Ì	—
7			!"#\$%&'('	7	G	W	g	w			Ï	Ñ	ú	æ	Ó	—
8			!"#\$%&'(')	8	H	X	h	x			©	™	à	À	Ò	—
9			!"#\$%&'(')*	9	I	Y	i	y			®	™	è	ì	Õ	—
A			!"#\$%&'(')*+	:	J	Z	j	z			™	£	ò	ò	Ö	—
B			!"#\$%&'(')*+;	<	K	[	k	{		↑		¥	ù	Ü	Š	—
C			!"#\$%&'(')*+;,<	=	L	\	l	|		↓		¥	ü	Ü	š	—
D			!"#\$%&'(')*+;,<=	>	M	]	m	}		←		§	ë	Û	š	—
E			!"#\$%&'(')*+;,<=>	^	N	^	n	~		→		§	ö	ü	Û	—
F			!"#\$%&'(')*+;,<=>/?	_	O	_	o	~		□		§	ü	Û	Û	—

VeUS (14J)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			!	0	@	P	'	p			„	%				
1			!"	1	A	Q	a	q			“	“				¶
2			!"#	2	B	R	b	r			”	”				‡
3			!"#\$	3	C	S	c	s			°	°				—
4			!"#\$%	4	D	T	d	t								—
5			!"#\$%&	5	E	U	e	u								—
6			!"#\$%&'	6	F	V	f	v								—
7			!"#\$%&'('	7	G	W	g	w								—
8			!"#\$%&'(')	8	H	X	h	x			©	™				—
9			!"#\$%&'(')*	9	I	Y	i	y			®	™				—
A			!"#\$%&'(')*+	:	J	Z	j	z			™					—
B			!"#\$%&'(')*+;	<	K	[	k	{		↑						—
C			!"#\$%&'(')*+;	<	L	\	l	|		↓						—
D			!"#\$%&'(')*+;	=	M	]	m	}		←		§				—
E			!"#\$%&'(')*+;	>	N	^	n	~		→		§				—
F			!"#\$%&'(')*+;	/?	O	_	o	~		□		§				—

PiFont (15U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				˘	::	ℙ	[]								
1				˙	Δ	ℙ	[]								
2			”	˘		ℙ	()								
3			”	˙		ℙ	()								
4			”	↗		Σ	+	+								
5			”	↘			+	+								
6			”	↙	F		+	+								
7			”	↘			+	+								
8			<	Δ	ħ		+	+								
9			>	Δ			+	+								
A			™	Δ			+	+								
B			SM	Δ			+	+								
C			®	Δ	ℒ		+	+								
D			©	Δ	ℓ		+	+								
E			®	Δ	ℓ		+	+								
F			®	Δ	ℓ		+	+								

PcE.Europe (17U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	đ	Ó	-
1	☉	▶		1	A	Q	a	q	ü	Í	í	⋮	⌒	Đ	Ò	˘
2	☼	↕	!	2	B	R	b	r	é	Í	ó	⋮	⌒	Ď	Ô	˙
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⋮	⌒	Ě	Ň	˘
4	♦	!\$	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	Å	⋮	⌒	d'	ň	˙
5	♣	!\$%	%	5	E	U	e	u	û	Ł	ą	⋮	⌒	Ď	Ń	˘
6	♠	!\$%&	&	6	F	V	f	v	ć	ł	ż	⋮	⌒	d'	ń	˙
7	●	!\$%&'	'	7	G	W	g	w	ç	ś	ż	⋮	⌒	Ě	î	˘
8	■	!\$%&'()	()	8	H	X	h	x	ł	ś	ę	⋮	⌒	Ě	ê	˙
9	○	!\$%&'()*	()*	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ę	⋮	⌒	Ě	î	˙
A	♂	!\$%&'()*+	()*+		J	Z	j	z	ö	Ü	ř	⋮	⌒	Ě	î	˙
B	♀	!\$%&'()*+;	()*+;		K	[	k	{	õ	Ť	ř	⋮	⌒	Ě	î	˙
C	♫	!\$%&'()*+;<	()*+;<		L	\	l	|	õ	ř	č	⋮	⌒	Ě	î	˙
D	♪	!\$%&'()*+;<=	()*+;<=		M	]	m	}	õ	ř	č	⋮	⌒	Ě	î	˙
E	♫	!\$%&'()*+;<=>	()*+;<=>		N	]	n	}	õ	ř	č	⋮	⌒	Ě	î	˙
F	♫	!\$%&'()*+;<=>?	()*+;<=>?		O	_	o	~	õ	ř	č	⋮	⌒	Ě	î	˙

Symbol (19M)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≡	Π	—	π					°	∞	◇	
1			!	1	A	Θ	α	θ			Υ	±	ℵ	∇	<	>
2			∇	2	B	Ρ	β	ρ			≤	≥	℘	⊗	⊙	∫
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≠	×	⊗	⊙	⊙	∫
4			£	4	Δ	T	δ	τ			/	÷	⊗	⊙	⊙	∫
5			%	5	E	Υ	ε	υ			∞	α	⊕	Π	Σ	∫
6			&	6	Φ	ς	φ	ϖ			f	θ	∅	√	/	∫
7			ε	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·	|	|
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	+	∪	∪	()
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	π	∪	∪	∪	∪
A			*	:	Θ	Z	φ	ζ			♠	■	∩	∩	∩	∩
B			+	;	K	[	κ	{			↔	■	∩	∩	∩	∩
C			,	<	Λ	[	λ	|			←	⋮	∩	∩	∩	∩
D			-	=	M	]	μ	}			↑	|	∩	∩	∩	∩
E			.	>	N	]	ν	~			→	—	∩	∩	∩	∩
F			/	?	O	_	ο				↓	↙	∩	∩	∩	∩

WiAnsi (19U)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			ı	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			ı	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			ı	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			ı	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			ı	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			ı	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			ı	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			ı	˘	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ı	°	Ê	Û	ê	û
B			+	;	K	[	k	{			ı	º	Ë	Ü	ë	ü
C			,	<	L	[	l	|			ı	¼	Ì	Û	ì	Û
D			-	=	M	]	m	~			ı	½	Í	Û	í	Û
E			.	>	N	]	n	~			ı	¾	Î	Û	î	Û
F			/	?	O	_	o	~			ı	¸	Ï	Û	ï	Û

Wingdings (579L)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
1			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
2			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
3			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
4			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
5			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
6			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
7			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
8			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
9			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
A			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
B			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
C			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
D			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
E			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙
F			✂	↑	↖	↗	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙	↘	↙

OCR A (00)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	H	p									
1		!	1	A	Q	a	q									
2		"	2	B	R	b	r									
3		#	3	C	S	c	s									
4		\$	4	D	T	d	t									
5		%	5	E	U	e	u									
6		&	6	F	V	f	v									
7		'	7	G	W	g	w									
8		(	8	H	X	h	x									
9		)	9	I	Y	i	y									
A		*	:	J	Z	j	z									
B		+	;	K	[	k	{									
C		,	<	L	\	l	|									
D		-	=	M	]	m	}									
E		.	>	N	^	n	~									
F		/	?	O	Y	o	■									

OCR B (10)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						Ŕ		
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r						ø		
3			#	3	C	S	c	s						Æ		
4			\$	4	D	T	d	t						á		
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v				Ñ		ø		
7			'	7	G	W	g	w						æ		
8			(	8	H	X	h	x			.			Ä		
9			)	9	I	Y	i	y			,		IJ		ij	
A			*	:	J	Z	j	z			^			ö		
B			+	;	K	[	k	{			~			ü		
C			/	<	L	\	l	|			-					
D			-	=	M	]	m	}			.					
E			.	>	N	^	n	o								
F			/	?	O	_	o	■						ß		

OCR B Extension (3Q)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0						Ŕ										
1																
2						ø										
3						Æ										
4						á										
5																
6				Ñ		ø										
7						æ										
8			.			Ä										
9			,		IJ		ij									
A			^		ö											
B			~		ü											
C			-		ß											
D			.													
E						ß										
F																

Code 3-9 (0Y)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				||||		||||										
1				||||	||||	||||										
2				||||	||||	||||										
3				||||	||||	||||										
4			||||	||||	||||	||||										
5			||||	||||	||||	||||										
6				||||	||||	||||										
7				||||	||||	||||										
8				||||	||||	||||										
9				||||	||||	||||										
A			||||		||||	||||										
B			||||		||||	||||										
C			||||		||||	||||										
D			||||		||||	||||										
E			||||		||||	||||										
F			||||		||||	||||										

EAN/UPC (8Y)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				||||												
1				||||	||||		||||									
2				||||	||||		||||									
3				||||	||||		||||									
4				||||	||||		||||									
5				||||	||||		||||									
6				||||	||||		||||									
7				||||	||||		||||									
8			||||	||||	||||		||||									
9			||||	||||	||||		||||									
A			||||	||||	||||		||||									
B			||||	||||	||||		||||									
C			||||	||||	||||		||||									
D			||||	||||	||||		||||									
E			||||	||||	||||		||||									
F			||||	||||	||||		||||									

Grupo internacional para grupos ISO

Para obtener los grupos de símbolos listados a continuación, substituya los caracteres de los grupos ANSI ASCII por los caracteres de la siguiente tabla.

Grupo ISO	Código hexadecimal ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ANSI ASCII (0U)	#	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Norwegian v1 (0D)	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	-
French (0F)	£	\$	à	·	ç	š	^	`	é	ù	è	..
HP German (0G)	£	\$	š	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Italian (0I)	£	\$	š	·	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
JIS ASCII (0K)	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	-
Swedish 2 (0S)	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Norwegian v2 (1D)	š	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	|
UK (1E)	£	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	-
French 2 (1F)	£	\$	à	·	ç	š	^	μ	é	ù	è	..
German (1G)	#	\$	š	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish (1S)	#	\$	@	;	Ñ	¿	·	`	{	ñ	}	~
Chinese (2K)	#	¥	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	-
Spanish (2S)	£	\$	š	;	Ñ	¿	^	`	·	ñ	ç	~
IRV (2U)	#	¤	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	-
Swedish (3S)	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	-
Portuguese (4S)	#	\$	š	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	·
IBM Portuguese (5S)	#	\$	´	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
IBM Spanish (6S)	#	\$	·	;	Ñ	Ç	¿	`	´	ñ	ç	..

Los modos ESC/P 2 o FX

	PC 437, 850, 860, 863, 865	PC 857, 852, BRASCII, Abicomp	PC 437	OCR A
EPSON Roman	○	X	X	X
Courier SWC	○	○	X	X
EPSON Sans Serif	○	X	X	X
EPSON Prestige	○	X	X	X
EPSON Script	○	X	X	X
Letter Gothic SWC	○	○	X	X
Swiss 721 SWM*	○	○	X	X
Dutch 801 SWM*	○	○	X	X
OCR B	X	X	○	X
OCR A	X	X	X	○

* Disponible sólo en el modo ESC/P 2.

PC437 (US / Europa Estándar)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á		L	±	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í		±	±	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó		±	±	Γ	±
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		±	±	π	±
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	à	ò	ñ		±	±	σ	±
5		S	%	5	E	U	e	u	â	ô	ñ		±	±	Σ	±
6			&	6	F	V	f	v	â	ô	û		±	±	μ	±
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ò		±	±	τ	±
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ö		±	±	φ	±
9	HT	EM	)	9	I	J	i	j	è	Û	Û		±	±	θ	±
A	LF		*	:	K	[	k	{	ì	Û	Û		±	±	Ω	±
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	í	Û	Û		±	±	δ	±
C	FF		,	<	L	\	l	}	î	Û	Û		±	±	ø	±
D	CR		-	=	M	]	m	~	ï	Û	Û		±	±	∅	±
E	SO		.	>	N	^	n		Ï	Û	Û		±	±	ε	±
F	SI		/	?	O	_	o		Ï	Û	Û		±	±	∩	±

PC850 (Multilingüe)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á		L	ø	Ó	±
1	ü	æ	í		±	ð	ö	±
2	é	Æ	ó		±	ë	ö	±
3	â	ô	ú		±	ë	ö	±
4	à	ò	ñ		±	ë	ö	±
5	â	ô	ñ	A	A	í	í	S
6	â	ô	û	A	A	í	í	±
7	ç	ù	ö	A	A	í	í	p
8	ê	ÿ	ö	©	±	í	í	p
9	è	Û	Û	±	±	Û	Û	Û
A	ì	ø	Û	±	±	Û	Û	Û
B	î	ø	Û	±	±	Û	Û	Û
C	ï	ø	Û	±	±	Û	Û	Û
D	ì	ø	Û	±	±	Û	Û	Û
E	Ï	x	«	±	±	Û	Û	Û
F	Ï	f	»	±	±	Û	Û	Û

PC860 (Portugués)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á		L	±	α	≡
1	ü	æ	í		±	±	β	±
2	é	Æ	ó		±	±	Γ	±
3	â	ô	ú		±	±	π	±
4	à	ò	ñ		±	±	σ	±
5	â	ô	ñ	A	A	í	í	±
6	â	ô	û	A	A	í	í	±
7	ç	ù	ö	±	±	±	μ	±
8	ç	ù	ö	±	±	±	τ	±
9	ê	ÿ	ö	±	±	±	φ	±
A	è	Û	Û	±	±	±	θ	±
B	ì	ø	Û	±	±	±	Ω	±
C	î	ø	Û	±	±	±	δ	±
D	ï	ø	Û	±	±	±	ø	±
E	Ï	x	«	±	±	±	∅	±
F	Ï	f	»	±	±	±	∩	±

PC863 (Francés-Canadá)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	'	◊	◊	α	≡	
1	Û	Ê	Ó	◊	◊	β	±	
2	é	Ë	ó	◊	◊	Γ	≥	
3	â	Ô	ú	◊	◊	Π	≤	
4	À	È	·	◊	◊	Σ	∫	
5	à	Ï	·	◊	◊	Q	∫	
6	¶	Û	·	◊	◊	μ	÷	
7	ç	ê	·	◊	◊	τ	°	
8	ê	ë	·	◊	◊	θ	·	
9	è	è	·	◊	◊	Ω	·	
A	è	Û	·	◊	◊	δ	·	
B	î	ç	·	◊	◊	ø	·	
C	î	Û	·	◊	◊	ø	·	
D	—	Û	·	◊	◊	ø	·	
E	À	Û	·	◊	◊	ε	·	
F	À	f	·	◊	◊	ε	·	

PC865 (Noruego)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	◊	◊	α	≡	
1	Û	æ	í	◊	◊	β	±	
2	é	Æ	ó	◊	◊	Γ	≥	
3	â	Ö	ú	◊	◊	Π	≤	
4	ä	ö	ñ	◊	◊	Σ	∫	
5	à	ò	Ñ	◊	◊	σ	∫	
6	â	ù	Q	◊	◊	μ	÷	
7	ç	Û	Q	◊	◊	τ	°	
8	ê	Û	Q	◊	◊	θ	·	
9	è	Û	Q	◊	◊	θ	·	
A	è	Û	Q	◊	◊	Ω	·	
B	î	ø	·	◊	◊	δ	·	
C	î	ø	·	◊	◊	ø	·	
D	—	ø	·	◊	◊	ø	·	
E	À	ø	·	◊	◊	ø	·	
F	À	f	·	◊	◊	ø	·	

Pc857 (PcTurk2)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	◊	◊	Q	Ó	-
1	Û	æ	ó	◊	◊	Q	β	±
2	é	Æ	ó	◊	◊	Q	β	±
3	â	Ö	ú	◊	◊	Q	β	±
4	ä	ö	ñ	◊	◊	Q	β	±
5	à	ò	Ñ	◊	◊	Q	β	±
6	â	ù	Ç	◊	◊	Q	β	±
7	ç	ê	Ç	◊	◊	Q	β	±
8	ê	ë	Ç	◊	◊	Q	β	±
9	è	è	Ç	◊	◊	Q	β	±
A	è	Û	Ç	◊	◊	Q	β	±
B	î	ç	Ç	◊	◊	Q	β	±
C	î	Û	Ç	◊	◊	Q	β	±
D	—	Û	Ç	◊	◊	Q	β	±
E	À	Û	Ç	◊	◊	Q	β	±
F	À	f	Ç	◊	◊	Q	β	±

PC852 (Europa del este)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	◊	◊	đ	Ó	-
1	Û	í	ó	◊	◊	Đ	β	±
2	é	í	ó	◊	◊	Đ	β	±
3	â	ö	ú	◊	◊	Đ	β	±
4	ä	ö	ñ	◊	◊	Đ	β	±
5	à	ò	Ñ	◊	◊	Đ	β	±
6	â	ù	Ç	◊	◊	Đ	β	±
7	ç	ê	Ç	◊	◊	Đ	β	±
8	ê	ë	Ç	◊	◊	Đ	β	±
9	è	è	Ç	◊	◊	Đ	β	±
A	è	Û	Ç	◊	◊	Đ	β	±
B	î	ç	Ç	◊	◊	Đ	β	±
C	î	Û	Ç	◊	◊	Đ	β	±
D	—	Û	Ç	◊	◊	Đ	β	±
E	À	Û	Ç	◊	◊	Đ	β	±
F	À	f	Ç	◊	◊	Đ	β	±

BRASCI I

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Ð	à	ð
1			;	±	Á	Ñ	á	ñ
2		DC2	φ	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4		DC4	□	'	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	μ	Å	Ö	å	ö
6			;	¶	Æ	Ø	æ	ø
7			§	·	Ç	Œ	ç	œ
8			,	¸	È	Ø	è	ø
9	HT	EM	©	¹	É	Ù	é	ù
A	LF		ª	º	Ê	Û	ê	û
B	VT	ESC	«	»	Ë	Ü	ë	ü
C	FF		¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D	CR		—	½	Í	Ý	í	ý
E	SO		®	¾	Î	Þ	î	þ
F	SI		—	¿	Ï	Û	ï	ÿ

Abicomp

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			Ò	Ì	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	Â	Ô	â	ô		
3			Ä	Õ	ä	ö		
4		DC4	Å	Ö	å	ö		
5			Æ	Œ	æ	œ		
6			Ç	Û	ç	ù		
7			È	Ü	è	ú		
8			É	Ý	é	û		
9	HT	EM	Ê	Ÿ	ê	ÿ		
A	LF		Ë	Ÿ	ë	ÿ		
B	VT	ESC	Ï	·	ï	β		
C	FF		Í	£	í	ª		
D	CR		Î	·	î	º		
E	SO		Ï	§	ï	¿		
F	SI		Ñ	°	ñ	±	DEL	

Cursiva

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF		,	<	L	\	l	|
D	CR		-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o	

No hay caracteres disponibles para el código hexadecimal 15 en la tabla de caracteres en cursiva.

Grupos de caracteres internacionales

Puede seleccionar uno de los siguientes grupos de caracteres internacionales utilizando SelecType o el comando ESC R. Por ejemplo, al seleccionar "Cursiva Francia" en SelecType, los caracteres de la fila "Francia" de la tabla siguiente se utilizan en la tabla de caracteres en cursiva.

País	Código ASCII hexadecimal											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
EE.UU.	#	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Francia	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	¨
Alemania	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
Gran Bretaña	£	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Dinamarca	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Suecia	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Û	é	ä	ö	å	ü
Italia	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
España	¶	\$	@	¡	Ñ	¿	^	'	¨	ñ	}	~

* Disponibles sólo en la emulación ESC/P 2

Caracteres disponibles con el comando ESC (^)

Para imprimir los caracteres especificados en la tabla siguiente, utilice el comando ESC (^).

Código	0	1	7
0		▶	
1	☉	◀	
2	☼	↕	
3	♥	!!	
4	◆	¶	
5	♣		
6	♠	-	
7	•	±	
8	■	↑	↓
9	○		
A	⊗	→	
B	♂	←	
C	♀	└	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	♁	▼	△

El modo de emulación I239X

Los grupos de símbolos disponibles en el modo I239X son PC437, PC850, PC860, PC863 y PC865

Consulte “Los modos ESC/P 2 o FX” en la sección anterior.

Las fuentes disponibles son EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator y EPSON Script.

En el modo de emulación EPSON GL/2

Los grupos de símbolos disponibles en el modo EPSON GL/2 son los mismos que los del modo de emulación LaserJet 4. Consulte la sección acerca del modo LaserJet 4.

Apéndice C

Resumen de comandos

Comandos del modo de emulación LaserJet 4 (LJ4)	C-3
Comandos de contexto GL/2	C-6
Comandos ESC/P 2 y FX	C-9
Modo ESC/P 2	C-9
Modo FX	C-12
Comandos del modo PJI	C-15
Comandos de emulación I239X	C-16
Formato de página	C-16
Texto	C-17
Funciones auxiliares	C-18
Modo AGM	C-19

Esta impresora tiene la capacidad de emular las siguientes impresoras en cada uno de los modos de impresión:

LJ-4	Hewlett-Packard LaserJet 4 (PCL5e)
ESC/P2	EPSON LQ-570 (24 agujas)
FX	EPSON FX-870/1170, o LX-100 (9 agujas)
GL/2	Lenguaje gráfico Hewlett-Packard GL/2

Además, se aceptan los siguientes lenguajes de control de impresora:

PJL	Printer Job Language
EJL	EPSON Job Control Language

En este Apéndice encontrará una lista de los comandos de impresión disponibles para estos modos. La mayoría de los comandos emulan de forma muy aproximada la impresora original o el lenguaje de control; de todas formas, algunos tienen diferencias operativas debido a que las impresoras utilizan diferentes tecnologías. En la descripción de comandos de control ofrecemos información adicional con estas diferencias.

Comandos del modo de emulación LaserJet 4 (LJ4)

En esta sección encontrará una lista de los comandos de impresión aceptados por el modo de emulación LJ4. Si desea una más amplia información acerca de los comandos de la impresora, consulte el Manual del Usuario de la impresora LaserJet 4 de Hewlett-Packard.

Control de tarea

Reinicializar	ESC E
Número de copias	ESC &l#X
Lenguaje de salida universal	ESC %#X
Registro de desplazamiento del borde largo (izquierdo)	ESC &l#U
Registro de desplazamiento del borde corto (derecho)	ESC &l#Z
Unidad de medida	ESC &u#D

Control de página

Fuente de papel	ESC &l#H
Tamaño de la página	ESC &l#A
Longitud de la página	ESC &l#P
Orientación	ESC &l#O
Dirección de impresión	ESC &a#P
Margen superior	ESC &l#E
Longitud del texto	ESC &l#F
Margen izquierdo	ESC &a#L
Margen derecho	ESC &a#M
Borrar márgenes horizontales	ESC 9
Salto sobre la perforación	ESC &l#L
Índice de desplazamiento horizontal (HMI)	ESC &k#H
Índice de desplazamiento vertical (VMI)	ESC &l#C
Espaciado de línea	ESC &l#D

Posición del cursor

Posición vertical	ESC &a#R
	ESC *p#Y
Posición horizontal	ESC &a#V
	ESC &a#C
	ESC *p#X
Avance de media línea	ESC &a#H
Final de línea	ESC =
Posición push/pop	ESC &k#G
	ESC &f#S

Selección de fuente

Grupo de símbolos principal	ESC (id
Grupo de símbolos secundario	ESC)id
Espaciado principal	ESC (s#P
Espaciado secundario	ESC)s#P
Paso principal	ESC (s#H
Paso secundario	ESC)s#H
Ajustar el modo de paso	ESC &k#S
Altura principal	ESC (s#V
Altura secundaria	ESC)s#V
Estilo principal	ESC (s#S
Estilo secundario	ESC)s#S
Grosor del trazo principal	ESC (s#B
Grosor del trazo secundario	ESC)s#B
Familia de tipo de letra principal	ESC (s#T
Familia de tipo de letra secundario	ESC)s#T
Fuente por defecto principal	ESC (3@
Fuente por defecto secundaria	ESC)3@
Activar subrayado	ESC &d#D
Desactivar subrayado	ESC &d@
Datos de impresión transparente	ESC &p#X[datos]

Gestión de fuentes

Asignar fuente ID	ESC *c#D
Control de fuente y carácter	ESC *c#F
Fijar grupo de símbolos	ESC *c#R
Definir grupo de símbolos	ESC (f#W[datos]
Control de grupo de símbolos	ESC *c#S
Seleccionar fuente principal con ID#	ESC (#X
Seleccionar fuente secundaria con ID#	ESC)#X

Creación de fuentes transferibles

Descriptor de fuentes	ESC)s#W[datos]
Caracteres transferibles	ESC (s#W[datos]
Código de carácter	ESC *c#E

Gráficos de trama

Resoluciones de trama	ESC *t#R
Presentaciones de gráficos de trama	ESC *r#F
Iniciar gráficos de trama	ESC *r#A
Desplazar trama Y	ESC *b#Y
Fijar modo de compresión de trama	ESC *b#M

Transferir datos de trama por fila	ESC *b#W[datos]
Finalizar gráficos de trama (versión B)	ESC *rB
Finalizar gráficos de trama (versión C)	ESC *rC
Alto de trama	ESC *r#T
Ancho de trama	ESC *r#S

Modelo de impresión

Seleccionar diseño actual	ESC *v#T
Seleccionar el modo de transparencia de fuente	ESC *v#N
Seleccionar el modo de transparencia de diseño	ESC *v#O
Ancho de rectángulo (unidad PCL)	ESC *c#A
Ancho de rectángulo (puntos decimales)	ESC *c#H
Alto de rectángulo (unidad PCL)	ESC *c#B
Alto de rectángulo (puntos decimales)	ESC *c#V
Área de relleno rectangular	ESC *cP

Gestión / creación de diseños definidos por el usuario

Diseño ID	ESC *c#G
Definir diseños	ESC *c#W[datos]
Control de diseño definido por el usuario	ESC *c#Q
Fijar punto de referencia de diseño	ESC *p#R

Macros

Macro ID	ESC &f#Y
Control de macros	ESC &f#X

Relectura de status

Ajustar tipo de ubicación de relectura de status	ESC *s#T
Ajustar unidad de ubicación de relectura de status	ESC *s#U
Pedir entidad de relectura de status	ESC *s#I
Priorizar todas las páginas	ESC &r#F
Liberar espacio de memoria	ESC *s1M
Eco	ESC *s#X

Consejos de programación

Salto de fin de línea	ESC &s#C
Activar funciones de pantalla	ESC Y
Desactivar funciones de pantalla	ESC Z

Cambiar gráficos vectoriales PCL / configurar marco de imagen

Acceder al modo PCL	ESC %#A
Entrar en el modo GL/2	ESC %#B
Tamaño horizontal GL/2	ESC *c#K
Tamaño vertical GL/2	ESC *c#L
Fijar punto de anclaje del marco de imagen	ESC *c#T
Tamaño horizontal del marco de imagen	ESC *c#X
Tamaño vertical del marco de imagen	ESC *c#Y

Comandos de contexto GL/2

Extensiones de contexto duales

Entrar en el modo PCL	ESC %#A
Reinicializar	ESC E
Fuente primaria	FI
Fuente secundaria	FN
Fuentes escalables o de mapa de bits	SB

Extensiones de paleta

Modo de transparencia	TR
Vectores de pantalla	SV
Número de plumas	NP

Grupo de vector

Arco absoluto	AA
Arco relativo	AR
Arco absoluto por tres puntos	AT
Bézier absoluto	BZ
Bézier relativo	BR
Trazado absoluto	PA
Trazado relativo	PR
Pluma abajo	PD
Pluma arriba	PU
Arco relativo por tres puntos	RT
Polilínea codificada	PE

Grupo de polígono

Círculo	CI
Relleno de rectángulo absoluto	RA
Relleno de rectángulo relativo	RR
Borde de rectángulo absoluto	EA
Borde de rectángulo relativo	ER
Relleno de sector	WG
Borde de sector	EW
Modo de polígono	PM
Relleno de polígono	FP
Borde de polígono	EP

Grupo de carácter

Seleccionar fuente estándar	SS
Seleccionar fuente alternativa	SA
Dirección absoluta	DI
Dirección relativa	DR
Tamaño de carácter absoluto	SI
Tamaño de carácter relativo	SR
Inclinación de carácter	SL
Espacio extra	ES
Definición de fuente estándar	SD
Definición de fuente alternativa	AD
Modo de relleno de carácter	CF
Origen de etiqueta	LO
Etiqueta	LB
Definir finalizador de etiqueta	DT
Trazado de carácter	CP
Datos transparentes	TD
Definir ruta de texto variable	DV

Grupo de atributos de línea y de relleno

Tipo de línea	LT
Atributo de línea	LA
Grosor de pluma	PW
Selección de unidad de grosor de línea	WU
Selección de pluma	SP
Modo de símbolos	SM
Tipo de relleno	FT
Ángulo de anclaje	AC
Definición de relleno de trama	RF
Tipo de línea definido por el usuario	UL

Grupo de configuración y status

Escala	SC
Ventana de entrada	IW
Entrada P1 y P2	IP
Entrada relativa P1 y P2	IR
Valores por defecto	DF
Inicializar	IN
Girar sistema de coordenadas	RO
Comentario	CO

Comandos ESC/P 2 y FX

En esta sección encontrará una lista con los comandos de impresora aceptados por los modos de emulación ESC/P 2 y FX.

Modo ESC/P 2

Funcionamiento general

Inicializar impresora	ESC @
Controlar carga/expulsión del papel	ESC EM <i>n</i>

Avance del papel

Retorno de carro	CR
Avance de página	FF
Avance de línea	LF
Seleccionar espaciado de línea de 1/8 pulgadas	ESC 0
Seleccionar espaciado de línea de 1/6 pulgadas	ESC 2
Seleccionar espaciado de línea de <i>n</i> /180 pulgadas	ESC 3 <i>n</i>
Seleccionar espaciado de línea de <i>n</i> /360 pulgadas	ESC + <i>n</i>

Formato de página

Ajustar formato de página	ESC (<i>c nn</i>
Ajusta longitud de página en unidades definidas	ESC (<i>C nn</i>
Ajustar longitud de página en líneas	ESC <i>C n</i>
Ajustar longitud de página en pulgadas	ESC <i>C 0 n</i>
Ajustar margen inferior para papel continuo	ESC <i>N n</i>
Cancelar margen superior/inferior para papel continuo	ESC <i>O</i>
Ajustar margen izquierdo	ESC <i>l n</i>
Ajustar margen derecho	ESC <i>Q n</i>

Desplazamiento de la posición de impresión

Ajustar la posición de impresión horizontal absoluta	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Ajustar la posición de impresión horizontal relativa	ESC \ <i>n1 n2</i>
Ajustar la posición de impresión vertical absoluta	ESC (V <i>nn</i>
Ajustar la posición de impresión vertical relativa	ESC (v <i>nn</i>
Ajustar tabuladores horizontales	ESC D <i>nn</i>
Tabulador horizontal	HT
Ajustar tabuladores verticales	ESC B <i>nn</i>
Tabulador vertical	VT
Avance del papel de <i>n</i> /180 pulgadas	ESC J <i>n</i>
Retroceso del papel de <i>n</i> /180 pulgadas	ESC j <i>n</i>

Selección de fuente

Seleccionar tipo de letra	ESC k <i>n</i>
Seleccionar fuente por paso y punto	ESC X <i>nn</i>
Seleccionar 10.5 puntos, 10 cpp	ESC P
Seleccionar 10.5 puntos, 12 cpp	ESC M
Seleccionar 10.5 puntos, 15 cpp	ESC g
Activar/desactivar el modo proporcional	ESC p 1/0
Seleccionar LQ o draft	ESC x <i>n</i>
Seleccionar fuente en cursiva	ESC 4
Cancelar fuente en cursiva	ESC 5
Seleccionar fuente en negrita	ESC E
Cancelar fuente en negrita	ESC F
Selección principal	ESC ! <i>n</i>
Ajustar /cancelar códigos de control	ESC I 1/0
Seleccionar paso de impresión	ESC c

Realce de fuente

Seleccionar impresión comprimida	SI
Cancelar impresión comprimida	DC2
Seleccionar impresión a doble anchura (una línea)	SO
Activar/desactivar impresión a doble anchura	ESC W 1/0
Cancelar impresión a doble anchura (una línea)	DC4
Activar/desactivar impresión a doble altura	ESC w 1/0
Seleccionar impresión a doble pasada	ESC G
Cancelar impresión a doble pasada	ESC H
Seleccionar impresión en superíndice	ESC S 0
Seleccionar impresión en subíndice	ESC S 1
Cancelar impresión en superíndice/subíndice	ESC T
Seleccionar línea/subrayado	ESC (- <i>nn</i>
Activar/desactivar subrayado	ESC - 1/0
Seleccionar el estilo de carácter	ESC q <i>n</i>

Espaciado

Ajustar el espaciado entre caracteres	ESC SP <i>n</i>
Definir unidad	ESC (U <i>nn</i>

Manipulación de caracteres

Asignar tabla de caracteres	ESC (t <i>nn</i>
Seleccionar una tabla de caracteres	ESC t <i>n</i>
Seleccionar un grupo de caracteres internacional	ESC R <i>n</i>
Definir caracteres transferidos	ESC & <i>n m</i>
Copiar ROM en la RAM	ESC : 0 <i>n 0</i>
Seleccionar grupo definido por el usuario	ESC % <i>n</i>
Desactivar la impresión de los códigos de control superiores	ESC 6
Activar los códigos de control superiores	ESC 7
Imprimir datos como caracteres	ESC (^ <i>nn</i>

Imagen de bit

Seleccionar e imprimir imagen de bit	ESC * <i>nn</i>
Seleccionar modo de gráficos	ESC (G <i>nn</i>
Imprimir gráficos de trama	ESC . c v h m
Imagen de densidad simple de 8 bits	ESC K
Imagen de densidad doble de 8 bits	ESC L
Imagen de densidad doble y de doble velocidad de 8 bits	ESC Y
Imagen de densidad cuádruple y de doble velocidad de 8 bits	ESC Z

Modo FX

Comandos de impresora ordenados por temas

La siguiente sección lista y describe todos los comandos FX y LQ ordenados por temas

Operación de la impresora

Inicializar impresora	ESC @
Controlar carga/expulsión del papel	ESC EM <i>n</i>

Control de datos

Retorno de carro	CR
------------------	----

Desplazamiento vertical

Avance de página	FF
Ajustar longitud de página en líneas	ESC C <i>n</i>
Ajustar longitud de página en pulgadas	ESC C 0 <i>n</i>
Ajustar el salto sobre la perforación	ESC N <i>n</i>
Cancelar el salto sobre la perforación	ESC O
Avance de línea	LF
Seleccionar espaciado de 1/8 pulgadas	ESC 0
Seleccionar espaciado de 7/72 pulgadas	ESC 1
Seleccionar espaciado de 1/6 pulgadas	ESC 2
Seleccionar espaciado de <i>n</i> /216 pulgadas	ESC 3 <i>n</i>
Avance del papel en <i>n</i> /216 pulgadas	ESC J
Tabulador vertical	VT
Ajustar tabuladores verticales	ESC B <i>mn</i>

Nota:

La impresora no imprimirá caracteres más allá de la longitud de una página (seleccionada con los comandos ESC C o ESC C0), mientras que una impresora FX podría imprimirlos.

Desplazamiento horizontal

Ajustar la posición de impresión horizontal absoluta	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Ajustar la posición de impresión horizontal relativa	ESC \ <i>n1 n2</i>
Ajustar margen izquierdo	ESC 1 <i>n</i>
Ajustar margen derecho	ESC Q <i>n</i>
Tabulador horizontal	HT
Ajustar tabuladores horizontales	ESC D <i>mn</i>

Estilo de impresión general

Seleccionar calidad de carta o borrador ESC x n

Nota:

La calidad y la velocidad de impresión no pueden cambiarse si envía un comando ESC x.

Seleccionar familia de tipos de letra ESC k n

Selección principal ESC ! n

Tamaño de impresión y anchura de carácter

Seleccionar 10 cpp ESC P

Seleccionar 12 cpp ESC M

Activar/desactivar modo proporcional ESC p 1/0

Seleccionar el modo comprimido SI

Cancelar el modo comprimido DC2

Seleccionar doble anchura (una línea) SO

Cancelar doble anchura (una línea) DC4

Activar/desactivar doble anchura ESC W 1/0

Activar/desactivar doble altura ESC w 1/0

Realce de la fuente

Seleccionar el modo enfatizado ESC E

Cancelar el modo enfatizado ESC F

Seleccionar el modo de doble pasada ESC G

Cancelar el modo de doble pasada ESC H

Nota:

Los comandos ESC G y ESC E producen un efecto idéntico, por lo que no podrá obtener una impresión más oscura si combina los dos.

Seleccionar el modo de sub/superíndice ESC S 0/1

Cancelar el modo de sub/superíndice ESC T

Seleccionar el modo en cursiva ESC 4

Cancelar el modo en cursiva ESC 5

Activar/desactivar el subrayado ESC - 1/0

Procesamiento de textos

Ajustar el espaciado entre caracteres	ESC SP <i>n</i>
Seleccionar tablas de caracteres	ESC t <i>n</i>
Asignar tablas de caracteres	ESC (t <i>mn</i>
Seleccionar el grupo de caracteres internacional	ESC R <i>n</i>
Ampliación del área del código imprimible	ESC 6
Activar los códigos de control superiores	ESC 7

Caracteres definidos por el usuario

Definir caracteres transferidos	ESC & <i>mn</i>
---------------------------------	-----------------

Nota:

El aspecto de los caracteres definidos con ESC & puede variar ligeramente con relación a una impresora FX real.

Copiar ROM en la RAM	ESC : 0 <i>n</i> 0
Seleccionar grupo de caracteres transferido	ESC % <i>n</i>
Ampliación del área de códigos imprimibles	ESC I <i>n</i>

Imagen de bits

Seleccionar el modo gráfico	ESC * m <i>n</i>
Seleccionar e imprimir la imagen de bit	ESC ^ m <i>n</i>
Imagen de densidad simple de 8 bits	ESC K
Imagen de densidad doble de 8 bits	ESC L
Imagen de densidad doble y de doble velocidad de 8 bits	ESC Y
Imagen de densidad cuádruple y de doble velocidad de 8 bits	ESC Z

Comandos del modo PJJ

Esta sección lista los comandos disponibles para el modo de lenguaje de trabajo de impresora (PJJ). Si desea una más amplia información acerca de PJJ, consulte el Manual de Referencia Técnica del lenguaje de trabajo de impresora de Hewlett-Packard.

COMMENT	@PJJ COMMENT [palabras] [<CR>] <LF>
DEFAULT	@PJJ DEFAULT [LPARM: ***] variable = valor [<CR>] <LF>
DINQUIRE	@PJJ DINQUIRE [LPARM: ***] variable [<CR>] <LF>
ECHO	@PJJ ECHO [Palabras] [<CR>] <LF>
ENTER	@ PJJ ENTER LANGUAGE = *** [<CR>] <LF>
EOJ	@ PJJ EOJ [NAME = ***] [<CR>] <LF>
INFO	@ PJJ INFO variable de sólo lectura [<CR>] <LF>
INITIALIZE	@ PJJ INITIALIZE [<CR>] <LF>
INQUIRE	@ PJJ INQUIRE [LPARM: ***] variable [<CR>] <LF>
JOB	@ PJJ JOB [NAME = ***] [START = ***] [END = ***] [<CR>] <LF>
OPMSG	@ PJJ OPMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
RDYMSG	@ PJJ RDYMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
RESET	@ PJJ RESET [<CR>] <LF>
SET	@PJJ SET [LPARM: ***] variable = valor [<CR>] <LF>
STMSG	@PJJ STMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
UEL	<ESC>%-12345X
USTATUS	@PJJ USTATUS variable = valor [<CR>] <LF>
USTATUSOFF	@PJJ USTATUSOFF [<CR>] <LF>
PJJ	@PJJ [<CR>] <LF>

Comandos de emulación I239X

En esta sección listaremos los comandos de impresora soportados en el modo de emulación I239X. Si desea una más amplia información acerca de estos comandos, consulte el Manual del Usuario de IBM 2390/2391.

Formato de página

Área imprimible

Ajustar la longitud de página en líneas	ESC C n
Ajustar la longitud de página en pulgadas	ESC C NUL n
Ajustar el salto sobre la perforación	ESC N n
Cancelar el salto sobre la perforación	ESC O
Ajustar los márgenes horizontales	ESC X

Espaciado de línea

Ajustar el espaciado de línea a 1/8 pulgadas	ESC 0
Ajustar el espaciado de línea a 7/72 pulgadas	ESC 1
Activar el espaciado de línea para texto	ESC 2
Ajustar el espaciado de línea para gráficos (n/180, n/216 o n/360)	ESC 3 n
Ajustar el espaciado de línea para texto (n/72 pulgadas)	ESC A n

Definición de unidades

Seleccionar las unidades verticales (1/180, 1/216 o 1/360 pulgadas)	ESC [\
--	---------

Tabulaciones

Ajustar los tabuladores verticales	ESC B
Ajustar los tabuladores verticales por defecto	ESC R
Ajustar los tabuladores horizontales	ESC D

Avance de papel/desplazamiento de la posición de impresión

Retorno de carro	CR
Salto de línea	LF
Avance de página	FF
Desplazar el papel verticalmente (n/180, n/216 o n/360 pulgadas)	ESC J
Avance de línea automático	ESC 5
Salto de línea inverso	ESC]
Retocesos	BS
Espacio	SP
Tabulador horizontal	HT
Tabulador vertical	VT
Desplazar la posición de impresión actual (1/120 pulgadas)	ESC d
Ajustar la posición superior de página	ESC 4

Texto

Selección de fuentes

Seleccionar fuente de paso 10	DC2
Seleccionar fuente de paso 12	ESC:
Empezar impresión a 17 cpp	SI
Empezar impresión a 17 cpp	ESC SI
Espaciado proporcional	ESC P
Empezar subíndice/superíndice	ESC S
Finalizar subíndice/superíndice	ESC T
Seleccionar fuente y paso	ESC[I
Seleccionar imprimir o fuente	ESC I
Seleccionar grupo de caracteres 2	ESC 6
Seleccionar grupo de caracteres 1	ESC 7
Seleccionar página de códigos	ESC[T
Imprimir un carácter	ESC ^
Imprimir carácter de la página de códigos A	ESC \

Realce de fuentes

Superayado continuo	ESC _
Subrayado continuo	ESC -
Seleccionar rayado	ESC[-
Seleccionar estilo de impresión	ESC[@
Empezar impresión a doble espacio	SO
Empezar impresión a doble espacio	ESC SO
Finalizar impresión a doble espacio	DC4
Impresión a doble espacio	ESC W
Empezar impresión enfatizada (negrita)	ESC E
Finalizar impresión enfatizada (negrita)	ESC F
Empezar impresión doble intensidad	ESC G
Finalizar impresión doble intensidad	ESC H

Imagen de bit

Gráficos de densidad normal	ESC K
Gráficos de densidad doble (media velocidad)	ESC L
Gráficos de densidad doble (velocidad normal)	ESC Y
Gráficos de alta densidad	ESC Z
Modo de impresión de gráficos	ESC [g

Código de barras

Configurar código de barras	ESC [f
Transferencia de código de barras	ESC [P-

Funciones auxiliares

Inicializar

Ajustar las condiciones iniciales	ESC [K
-----------------------------------	--------

Control de entrada de datos

Cancelar 1 línea	CAN
------------------	-----

Función auxiliar

Seleccionar la bandeja de papel	ESC [F
---------------------------------	--------

Modo AGM

Espaciado de línea

Ajustar el espaciado de línea para gráficos (n/180, n/216 o n/360)	ESC 3
Ajuste del espaciado de línea para texto (n/60 pulgadas)	ESC A

Avance del papel/desplazamiento de la posición de impresión

Desplazar el papel verticalmente (n/180, n/216, o n/360)	ESC J
Avance de línea	LF

Gráficos

Gráficos de densidad normal	ESC K
Gráficos de densidad doble (media velocidad)	ESC L
Gráficos de densidad doble (velocidad normal)	ESC Y
Gráficos de alta densidad	ESC Z
Modo de impresión de gráficos	ESC [g
Seleccionar el modo de impresión de gráficos	ESC *

Apéndice D

Trabajar con fuentes

La impresora y las fuentes de pantalla	D-2
Fuentes disponibles	D-3
Añadir más fuentes	D-6
Transferir fuentes	D-6
Seleccionar fuentes	D-6

Lea esta sección si desea conocer más acerca de las fuentes y muestras de pantalla de las fuentes instaladas.

Para seleccionar una fuente, utilice el programa de aplicación.

No son frecuentes problemas con las fuentes, pero pueden producirse:

- ❑ Cuando la impresora sustituye una fuente por otra distinta a la seleccionada con el programa.
- ❑ La página impresa no se corresponde exactamente con la que se puede visualizar en la pantalla.

Estos problemas suelen producirse si utiliza una emulación distinta a LJ4 o si intenta imprimir fuentes que no estén instaladas en la impresora. Si tiene problemas, lea la sección siguiente para saber cómo solucionarlos.

La impresora y las fuentes de pantalla

Las fuentes se instalan en la impresora y en el ordenador. Las fuentes de impresora, que residen en la memoria de la impresora, las utiliza la impresora para imprimir texto. Las fuentes de pantalla, que se conservan en la memoria del ordenador se utilizan para visualizar el texto en la pantalla y representar las fuentes que se imprimirán.

Los dos grupos separados de fuentes son necesarios ya que el monitor y la impresora tienen distintos requisitos para producir fuentes. El monitor suele utilizar fuentes de mapas de bits (bitmap) especialmente diseñadas para la resolución del monitor. Una fuente bitmap es una representación por puntos de una imagen o un carácter. Sin embargo, la impresora utiliza una fuente perfilada que se crea con una fórmula matemática y describe el perfil de cada carácter. Utilizando las fuentes perfiladas la impresora podrá interpretar cualquier carácter en el tamaño que desee.



Fuente de impresora



Fuente de pantalla

Nota:

La distinción entre fuente de impresora y fuente de pantalla no es relevante si utiliza fuentes TrueType, que son las incluidas en Windows. TrueType es un formato de fuentes perfiladas que pueden utilizarse tanto por la impresora como por el monitor.

Fuentes disponibles

La tabla siguiente lista las fuentes de la impresora. Los nombres de las fuentes aparecen en el cuadro de selección de fuentes del programa si utiliza el controlador de la impresora. (Si utiliza un controlador distinto, posiblemente no va a poder visualizar estas fuentes).

Las fuentes propias de la impresora son las listadas en la tabla siguiente.

Modo LJ4/GL2

Nombre de la fuente	Fuente escalable	Equivalente HP
Dutch 801 SCW	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	CG Times®
Zapf Humanist 601 SWC	Demi, Bold, Demi Italic, Bold Italic	CG Omega®
Ribbon 131 SWC	-	Coronet
Clarendon Condensed SWC	-	Clarendon Condensed
Swiss 742 SWC	Medium, Bold Italic, Bold Italic, Condensed, Bold Condensed, Condensed Italic, Bold Condensed Italic	Univers®
Incised 901 SWC	Medium, Black, Italic	Antique Olive
Original Garamond SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Garamond
Andrey Two SWC	-	Marigold
Flareserif 821 SWC	Medium, Extra Bold	Albertus
Swiss 721 SWM	Roman, Bold, Oblique, Bold Oblique	Arial®
Dutch 801 SWM	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Times New
Symbol Set SWA	-	Symbol
More WingBats SWM	-	Wingdings

Nombre de la fuente	Fuente escalable	Equivalente HP
Courier SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Courier
Letter Gothic SWC	Roman, Bold, Italic	Letter Gothic

Nombre de la fuente	Fuente bitmap	Equivalente HP
Line Printer	-	Line Printer

Al seleccionar fuentes desde el programa, seleccione el nombre de la fuente listado en la columna “Equivalente HP”.

Modos ESC/P2 y FX

Nombre de la fuente	Fuente escalable
EPSON Roman	-
EPSON Sans Serif	-
Courier SWC	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Script	-
Swiss 721 SWM*	Roman, Bold
Dutch 801 SWM*	Roman, Bold
Letter Gothic SWC	Roman, Bold

*Disponible sólo en el modo ESC/P2

Nombre de la fuente	Fuente bitmap
OCR B	-
OCR A	-

Modo I239X

Nombre de la fuente	Fuente escalable
EPSON Sans Serif	-
Courier SWC	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Presentor	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-

Nombre de la fuente	Fuente bitmap
OCR B	-

Para ver los ejemplos de fuentes, utilice el menú Test de SelecType.

1. Compruebe que haya cargado el papel.
2. Pulse Menú con la impresora en on line.
3. Pulse Elemento hasta que aparezca la muestra de fuente que desee.
4. Pulse Intro; se imprimirá una hoja de muestras de fuentes.

Añadir más fuentes

Las fuentes instaladas en el disco duro del ordenador pueden transferirse o descargarse en la impresora para poder imprimir con ellas. Las fuentes transferidas, también denominadas fuentes "download", siguen en la memoria de la impresora hasta que ésta se desactiva o se reinicializa. Si desea transferir muchas fuentes, compruebe que la impresora tenga suficiente memoria.

Transferir fuentes

Muchos paquetes de fuentes facilitan su instalación por medio de un instalador. El instalador ofrece la opción de transferir las fuentes a la impresora al iniciar el ordenador o descargarlas sólo cuando sea necesario.

Si ejecuta Windows, puede instalar las fuentes pulsando Fuentes en el panel de control. Una vez instaladas, las fuentes quedan disponibles para todas las aplicaciones Windows.

Seleccionar fuentes

Siempre que sea posible seleccione las fuentes desde el programa que utilice. Consulte las instrucciones en la documentación del programa.

Si envía a la impresora texto sin formato directamente desde el DOS o si utiliza un programa simple que no permite seleccionar fuentes, podrá seleccionarlas desde la utilidad Panel de control remoto. Consulte las instrucciones en el Capítulo 5.

Nota:

No es aconsejable seleccionar fuentes desde la utilidad Panel de control remoto. Resulta más sencillo seleccionar las fuentes desde el programa que utilice y, además, las selecciones de fuentes que realice desde el programa tienen prioridad sobre las selecciones realizadas desde la utilidad Panel de control remoto.

Apéndice E

Contactar con el Centro de Atención al Cliente

Centro de Atención al Cliente E-2

Centro de Atención al Cliente

Si la impresora no funciona correctamente y no puede solucionar los problemas con la información del capítulo "Solucionar Problemas" en este manual ni con la ayuda on line, contacte con el Centro de Atención al Cliente EPSON (Tel. 902 40 41 42).

Le podremos ayudar con mayor celeridad si nos proporciona la información que le indicamos a continuación

Número de serie del ordenador:

(La etiqueta con el número de serie se encuentra en la parte posterior de la impresora)

Modelo de impresora:

Marca y modelo del ordenador:

Versión del software de la impresora:

(Haga clic en la opción *Acerca de* del menú principal del controlador de la impresora.)

Versión de Windows (95, 3.1, NT, etc.) que utiliza:

Versión de las aplicaciones de software que suele utilizar con el ordenador:

Apéndice F

Mapa de los menús de SelecType

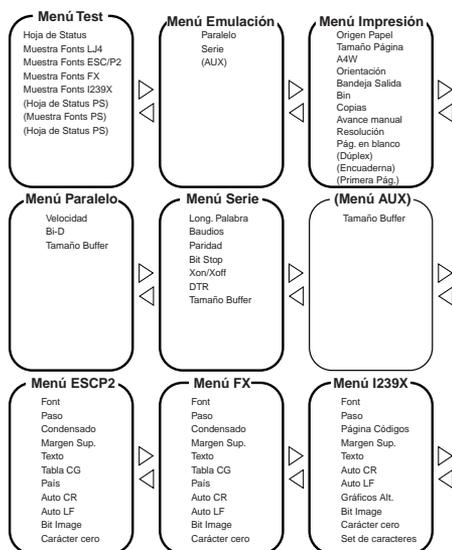
Pasar de un menú de SelecType a otro..... F-2

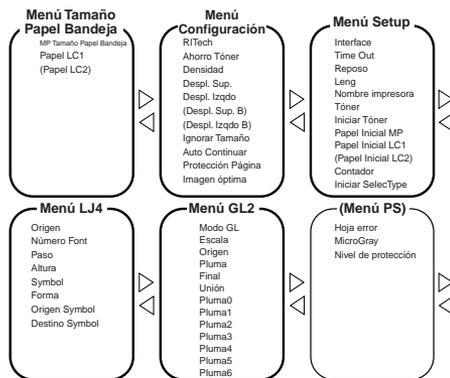
Pasar de un menú de Selectype a otro

El siguiente mapa de menús de Selectype muestra los posibles menús y opciones de Selectype.

TECLA

- ▷ Al pulsar el botón Menú se visualiza el siguiente menú.
- ◁ Al pulsar los botones Alt + Menú se visualiza el menú anterior.
- () Disponible sólo con opciones.





Glosario

ASCII

Código Estándar Americano para el Intercambio de Información ("*American Standard Code for Information Interchange*"). Una manera estándar de asignar códigos a caracteres y códigos de control. Este sistema es muy utilizado por los fabricantes de ordenadores, impresoras y programas.

avance de línea automático

Una función de impresora en la que cada código de retorno de carro (CR) va seguido de manera automática por un código de salto de línea (LF).

búffer

consulte *memoria*.

caracteres por pulgada (cpp)

Una medida del tamaño de los caracteres de texto de anchura fija.

controlador

La parte de un programa que convierte los comandos de la aplicación en comandos utilizados por la impresora. También se conoce como controlador de impresora.

cpp

Consulte *caracteres por pulgada*.

emulación de impresora

Grupo de comandos operativos que determinan la manera en que se interpreta y gestiona la información enviada desde el ordenador. Las emulaciones de impresora imitan impresoras existentes, como una HP LaserJet 4.

familia de fuentes

El grupo de todos los tamaños y estilos de una fuente.

fuente bitmap (mapa de bits)

La representación punto a punto de una fuente. Las fuentes bitmap pueden visualizarse en pantallas de ordenador e imprimirse en impresoras matriciales. Consulte *fuente perfilada*.

fuerite de anchura fija

Una fuente cuyos caracteres tienen todos asignado el mismo espacio horizontal, independientemente de la anchura del carácter. Así, la letra "M" mayúscula ocupa el mismo espacio que la letra "l".

fuerite escalable

Consulte *fuerite perfilada*.

fuerite perfilada

Una fuente cuyo perfil se describe matemáticamente, lo que permite una reproducción (impresa o dibujada) perfecta a cualquier tamaño.

fuerite proporcional

Una fuente cuyos caracteres tienen una cantidad de espacio horizontal variable según la anchura del carácter. Es decir, la "M" mayúscula ocupa más espacio horizontal que la "l" minúscula.

fuerite residente

Una fuente que se encuentra de manera permanente en la memoria de la impresora.

fuerite sans serif

Una fuente sin serifs.

fuerite transferida

Una fuente que se carga en la memoria de la impresora desde una fuente externa, como un ordenador. También se conocen como fuentes "*download o soft*".

fuerite

Un grupo de caracteres y símbolos que comparten un diseño y un estilo tipográficos comunes.

grupo de caracteres

Un grupo de letras, números y símbolos utilizados en un idioma concreto.

grupo de símbolos

Un grupo de símbolos y caracteres especiales. Los símbolos están asignados a códigos específicos de una tabla de caracteres.

hoja de status

Un informe en que se listan los ajustes de la impresora así como información adicional acerca de la impresora.

horizontal

Impresión orientada según el borde más largo de la página. Esta orientación produce una página más ancha que alta y es útil para imprimir hojas de cálculo.

inicialización

El acto de volver a adoptar los valores por defecto (un grupo fijo de condiciones) en la impresora.

interface

La conexión entre la impresora y el ordenador. Un interface paralelo transmite los datos carácter a carácter o código a código, y un interface serie transmite los datos bit a bit.

memoria

La parte del sistema electrónico de la impresora que se utiliza para guardar información. Parte de la información es fija y se utiliza para controlar el funcionamiento de la impresora. La información que se envía a la impresora desde el ordenador (como las fuentes transferidas) se guarda temporalmente. Consulte también *RAM* y *ROM*.

orientación

Se refiere a la dirección en que se imprimen los caracteres en la página. Esta dirección puede ser vertical, con el texto impreso a lo ancho de la página, u horizontal, con el texto impreso a través de la longitud de la página.

Panel de Control Remoto

Una utilidad para realizar cambios en los ajustes de la impresora, incluyendo la calidad de impresión, el tamaño del papel y RITech.

paso

Una medida del número de *caracteres por pulgada* (cpp) para las fuentes de anchura fija.

PCL

El lenguaje de comandos integrado en la impresoras de la serie LaserJet de Hewlett-Packard.

ppp

Consulte *puntos por pulgada*.

puntos por pulgada (ppp)

El número de puntos por pulgada es una medida de la resolución de la impresora. Cuanto mayor sea el número de puntos más alta será la resolución.

RAM

La memoria de acceso aleatorio ("*Random Access Memory*") es el lugar en que se almacena información de forma temporal.

reinicializar

Refrescar la memoria de la impresora y borrar los trabajos de impresión actuales.

resolución

Una medida de la precisión y claridad de las imágenes producidas por la impresora o por el monitor. La resolución de impresora se mide en puntos por pulgada. La resolución del monitor se mide en píxeles.

RI Tech

Tecnología de Mejora de la Resolución ("*Resolution Improvement Technology*"). Una función que suaviza los bordes de las líneas y formas impresas.

ROM

La memoria de sólo lectura ("*Read Only Memory*") es el lugar en que se almacena información de forma permanente.

SelectType

Una característica de la impresora que permite ajustar los valores de configuración de la impresora y controlar la mayor parte de las funciones de la impresora desde el panel de control.

semitonos

Una imagen en escala de grises compuesta por pequeños puntos. Los puntos pueden estar muy juntos para crear áreas de color negro, o más espaciados para crear áreas grises o blancas en la imagen. Las fotografías de los periódicos son un ejemplo de semitonos.

serif

Los pequeños trazos decorativos añadidos a las líneas principales del carácter.

tamaño en puntos

La altura de una fuente en concreto se mide desde la parte superior del carácter más alto hasta la parte inferior del más bajo. Un punto es una unidad de medida tipográfica equivalente a 1/72 pulgadas.

tambor

La parte del mecanismo de la impresora en la que se forma la imagen y desde la que se transfiere al papel.

transferir

Enviar información desde el ordenador a la impresora.

TrueType

Un formato de fuente perfilada desarrollado conjuntamente por Apple Computer y Microsoft Corporation. Las fuentes TrueType son fuentes perfiladas que pueden ser fácilmente modificadas en tamaño para su visualización o impresión.

unidad de imagen

El cartucho de imagen que contiene un tambor fotosensible y el suministro de tóner.

valor por defecto

Un valor o ajuste que se adopta al activar, reinicializar o inicializar la impresora.

vertical

Impresión orientada verticalmente en la página (opuesta a apaisada, en la que la impresión se realiza a lo largo de la anchura de la página). Ésta es la orientación estándar para imprimir cartas y documentos.

Índice

A

- Ajustar la densidad de impresión,
1-4
- ALT, 5-5
- Atasco del papel, 6-3, 6-25
 - en Dúplex, 6-25
 - Falta Papel, 6-26
 - Selec. Papel, 6-26
- Atasco Papel Salida, 6-21
- Atasco Papel, 6-22
- Atasco
 - en la bandeja dúplex, 6-24
 - en la cubierta dúplex, 6-24
- Autotest, 6-27
- Avance manual, 5-14, 6-24
- Avance papel, 5-4, 5-6, 6-22

B

- Bandeja superior, 3-2, 3-29
- Botón, 5-5

C

- Calentamiento, 6-28
- Carga manual del papel, 2-8
- Comando del modo de emulación
 - LaserJet 4 (LJ4), C-3
- Comando PJJ, C-15
- Comandos de contexto GL/2, C-6
- Comprobación de RAM, 6-27
- Comprobar Tam. Papel, 6-20
- Consumibles
 - especificaciones, A-19
 - substituir, 6-31
 - unidad de imagen, A-19
- Continuar, 5-4, 5-6
- Controlar la impresora, 1-2
- Copias, 5-15

D

- DIMM No Válido, 6-23
- Dúplex
 - Fallo unidad, 6-21
 - Impresión Desactivada, 6-21
 - Memoria Overflow, 6-21
 - Tapa abierta, 6-20
 - Unidad, 3-2, 3-20

E

- Elemento, 5-5
- Enhanced MicroGray, 1-5
- EPSON Status Monitor, 4-2
- Err. Escr. DIMM A, 6-29
- Error Format. DIMM, 6-22
- Escr. DIMM A, 6-29
- Etiquetas, 2-11

F

- Fuente
 - disponible, D-3
 - impresora, D-2
 - muestras, D-5
 - pantalla, D-2
 - seleccionar, D-6
 - transferir, D-6

G

- Grupos de símbolos, B-2

I

- I/F Opc. No Válido, 6-22
- Imagen óptima, 6-23
- Impresión rebasada, 6-26
- Impresora
 - Abierta, 6-26
 - controlador, 1-2
 - especificaciones, A-3
- Insertar
 - la bandeja dúplex, 6-23

- la unidad de imagen, 6-23
- LC1, 6-24
- Instalar
 - bandeja inferior opcional, 3-3
 - bandeja superior, 3-29
 - módulo de memoria, 3-32
 - módulo ROM, 3-35
 - tarjeta de interface opcional, 3-18
 - Unidad Dúplex, 3-20
- Interface paralelo
 - especificaciones, A-6
- Interface serie, A-14
- Intro, 5-6
- L**
- Limpiar la impresora, 6-35
- M**
- Memoria insuficiente, 6-25
- Memoria rebasada, 6-24
- Mensajes de error, 6-20
- Menú AUX, 5-12, 5-30
- Menú Configuración, 5-11, 5-21
- Menú Emulación, 5-10, 5-17
- Menú ESCP2, 5-13, 5-34
- Menú FX, 5-13, 5-34
- Menú GL/2, 5-12, 5-32
- Menú I239X, 5-13, 5-38
- Menú Impresión, 5-10, 5-17
- Menú LJ4, 5-12, 5-30
- Menú Paralelo, 5-11, 5-27
- Menú Ps, 5-13, 5-34
- Menú Serie, 5-12, 5-28
- Menú Setup, 5-11, 5-24
- Menú Tamaño bandeja, 5-11, 5-20
- Menú Test, 5-10, 5-16
- Menú, 5-5
- Menús Bloqueados, 6-25
- Modo Ahorro tóner, 5-15
- Modo ECP, A-13

- Modo
 - LJ4, B-3
 - PJL, C-15
- Modos OneTouch, 5-4, 5-5, 5-14
- Módulo de memoria, 3-31
- Módulo ROM, 3-35

O

- On Line, 5-4
- Opciones del interface, 3-36
- Orientación, 5-14
- Origen papel, 5-14

P

- Panel de control, 1-3, 5-2
- Papel
 - carga manual, 2-8
 - especificaciones, A-2
 - problemas de atasco, 6-3, 6-25
- Peso, A-5
- Problemas
 - atacos del papel, 6-3
 - de calidad de impresión, 6-13
 - de impresión, 6-13
 - de memoria, 6-18
 - de opción, 6-19
 - operacionales, 6-12

R

- Reinicializar, 5-6, 6-27, 6-30
- Reiniciar y Guardar, 6-27
- Reinicio total, 6-27, 6-30
- Reposo, 6-28
- Revisar Papel Dúplex, 6-20
- RITech, 1-4, 5-15
- Rom check, 6-27

S

- SelecType, 5-4, 5-5, 5-8
- Servicio Req., 6-28
- Sobres, 2-11

Solucionar problemas
 atasco del papel, 6-3, 6-25
 mensajes de error, 6-20
Substituir
 unidad de imagen, 6-31

T

Tamaño de bandeja MP, 5-15
Tamaño papel, 2-10
Tamaño papel, 5-14
Tóner Bajo, 6-28
Transparencias, 2-12
Transportar la impresora, 6-38

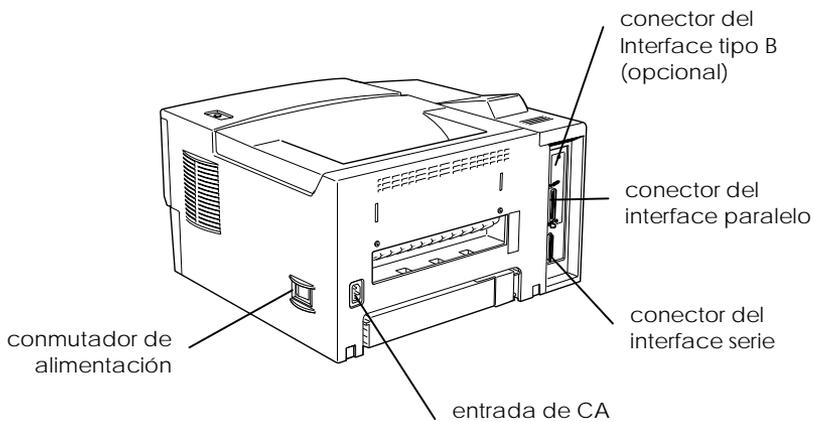
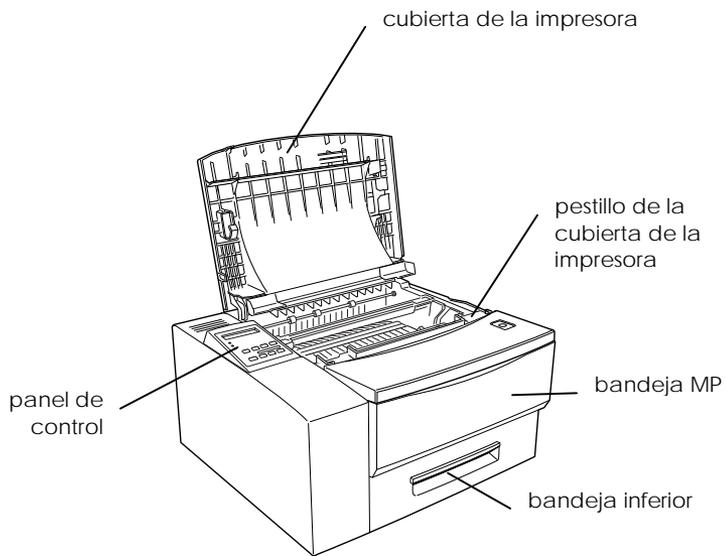
U

Unidad de imagen
 duración, A-19
 instalar, 6-31

V

Valor, 5-5

Partes de la impresora



Para usuarios de Windows® 2000

Si va a utilizar esta impresora EPSON con Windows 2000, siga las instrucciones descritas a continuación para instalar el software de la impresora. Para completar la configuración de la impresora, consulte el manual de instalación.

Nota:

- ❑ *Si no sigue los pasos descritos a continuación para instalar el software de la impresora, es posible que se instale el controlador Universal de Microsoft. Para comprobar si se ha instalado el controlador Universal, haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier lugar de la pantalla de Propiedades del controlador de la impresora y seleccione Acerca de. Si aparece una pantalla con las palabras "Controlador de impresora Unidrv", siga los pasos descritos a continuación para instalar de nuevo el controlador de la impresora.*
- ❑ *Si aparece el Asistente de nuevo hardware encontrado, haga clic en Cancelar y siga los pasos descritos a continuación para instalar el software de la impresora.*
- ❑ *Si aparece la pantalla Firma digital no encontrada y quiere continuar la instalación, haga clic en Sí. Si hace clic en No, deberá instalar de nuevo el software de la impresora de la forma descrita a continuación.*

Instalar el software de la impresora

Siga los pasos descritos a continuación para instalar el software de la impresora:

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Active el ordenador e inicie Windows.
3. Introduzca el CD del software de la impresora en la unidad de CD-ROM. Aparecerá el cuadro de diálogo del Instalador. (Para usuarios de disquetes, introduzca el disco en una disquetera, haga doble clic en el icono Mi PC y en el icono de la disquetera, y finalmente en Setup.exe.)
4. Haga doble clic en Instalar utilidades del controlador de la impresora y seleccione OK en el cuadro de diálogo que aparece para iniciar la instalación del software de la impresora.

5. Siga las instrucciones en pantalla para activar la impresora.

La configuración del puerto de impresora se inicia de forma automática.

Para impresoras conectadas mediante un cable USB, la instalación del controlador del dispositivo USB se inicia de forma automática en este punto.

Nota:

Según la impresora, es posible que la instalación de EPSON Status Monitor 2 se inicie de forma automática después de seleccionar el puerto de configuración. Haga clic en Aceptar para instalar.

6. Cuando aparezca un mensaje informando que la instalación se ha completado, haga clic en Aceptar.

Nota:

- Según la impresora, la utilidad de Configuración se abrirá de forma automática una vez completada la instalación del software de la impresora. Siga las instrucciones en pantalla para configurar la impresora.*
- Para más detalles acerca de cómo utilizar el controlador de la impresora, consulte la sección "Para Windows NT4.0" en el Manual del Usuario. Si desea utilizar Image Color Matching (ICM), consulte los detalles en la ayuda del controlador.*
- Algunas de las impresoras de inyección de tinta no soportan todas las funciones descritas.*

Utilizar la Página de estado de la impresora

Las impresoras mostradas en la siguiente tabla soportan la función de Página de estado de la impresora. Para utilizar la función, necesitará un interface de red opcional o integrado. Para más información, consulte el manual de red.

Tipos de impresora	Modelos
Inyección de tinta	Stylus COLOR 850, 900, 1520, 3000 Stylus Pro 5000, 7000, 9000
Página	EPL - 5700, 5800 EPL - N1600, N2050, N2700 EPL - N4000+, C8200